

12

Groupe Vaudoise Assurances  
Rapport annuel 2012

**Siège social**  
**Vaudoise Assurances**  
**Place de Milan**  
**Case postale 120**  
**1001 Lausanne**  
Tél. 021 618 80 80  
Fax 021 618 81 81

Exemplaires supplémentaires à l'adresse susmentionnée.  
Publié intégralement sur le site [www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch)

**Renseignements financiers:**

Jean-Daniel Laffely  
Directeur général adjoint, CFO & CRO

**Renseignements généraux:**

Nathalie Follonier-Kehrli  
Secrétaire générale

**Déclaration concernant des informations portant sur l'avenir**

Ce rapport annuel contient des informations portant sur l'avenir et qui impliquent des incertitudes et des risques. Le lecteur doit en être conscient et ne considérer ces informations que comme des projections pouvant diverger des événements qui se produiront effectivement. Toutes les informations se fondent sur les données dont le Groupe Vaudoise Assurances dispose au moment de la rédaction du rapport annuel.

Ce rapport annuel est également disponible en allemand.  
Le texte français fait foi.

Date de l'assemblée générale 2013: **07 mai 2013**

Date de l'assemblée générale 2014: **13 mai 2014**



# Table des matières

<b>Informations sur le Groupe Vaudoise Assurances</b>	06
Chiffres clés .....	08
Portrait et stratégie .....	10
<b>Commentaires sur l'exercice 2012</b>	14
Ressources humaines .....	16
Réseaux de vente et de conseil .....	18
Opérations d'assurances .....	20
Assurances non-vie .....	22
Assurances vie .....	24
Opérations financières .....	26
<b>Gouvernance d'entreprise</b>	32
Membres du conseil d'administration .....	34
Organigramme fonctionnel .....	40
Membres de la direction .....	40
<b>Comptes consolidés du Groupe au 31 décembre 2012</b>	48
Compte de profits et pertes consolidé .....	48
Bilan consolidé .....	50
Tableau de financement .....	52
Capitaux propres consolidés .....	53
Annexe aux comptes consolidés .....	54
Rapport du réviseur des comptes consolidés .....	70
<b>Vaudoise Assurances Holding SA au 31 décembre 2012</b>	74
Compte de profits et pertes .....	74
Bilan avant répartition du bénéfice .....	76
Annexe aux comptes annuels .....	78
Proposition de répartition du bénéfice .....	82
Statistique boursière .....	83
Rapport de l'organe de révision .....	84
<b>Vaudoise Générale au 31 décembre 2012</b>	88
Chiffres clés .....	88
Développement de la Compagnie depuis sa fondation .....	89
<b>Vaudoise Vie au 31 décembre 2012</b>	92
Chiffres clés .....	92
Développement de la Compagnie depuis sa fondation .....	93
<b>Valorlife au 31 décembre 2012</b>	96
Chiffres clés .....	96
Commentaires sur l'exercice .....	97
<b>Mutuelle Vaudoise au 31 décembre 2012</b>	100
Commentaires sur l'exercice .....	100
Compte de profits et pertes .....	101
Bilan avant répartition de l'excédent actif .....	102
Annexe aux comptes annuels .....	104
Proposition de répartition de l'excédent actif .....	105
Rapport de l'organe de révision .....	106

En Suisse, plus de 49'000 personnes travaillent pour les assureurs privés. Les compagnies sont constamment à la recherche de personnel qualifié dans un spectre très large de professions. A l'heure actuelle, les assureurs suisses contribuent à la formation de près de 2'000 personnes. Dans ce contexte, la Vaudoise est fière de se positionner clairement comme une entreprise formatrice de longue date. De l'apprentissage à des formations continues pointues, ce rapport annuel présente un florilège non exhaustif des formations proposées à nos collaboratrices et collaborateurs.

### **Apprentissage**

L'apprentissage est indéniablement un pilier central de la formation en Suisse. La Vaudoise est consciente de l'importance que revêt cette filière pour assurer sa relève. La Compagnie offre ainsi en permanence à quelque huitante jeunes un suivi attentif à travers un cursus d'apprentissage au sein de plusieurs services de l'entreprise. A l'issue de leur formation, la Vaudoise s'applique à les intégrer en leur proposant un emploi durable.

---

**Syliane Curchod:** «La transition de l'école au monde du travail peut être brusque. Une des grandes qualités de la Vaudoise Assurances est de savoir mettre à l'aise les apprentis et leur donner des responsabilités. Le fait de se sentir responsable, à petite échelle bien évidemment, est très enrichissant. Après tout, nous sommes la relève.»

Lucas Schauenberg, Audrey Lieser, Syliane Curchod et Chloé Rudaz, apprentis au siège



# Informations sur le Groupe Vaudoise Assurances

## Message du président



**Paul-André Sanglard, Président du conseil d'administration**

Chers sociétaires, chers actionnaires,  
chers collaborateurs, chers clients,  
chers partenaires,

Dans notre pays, la situation économique en 2012 s'est révélée meilleure qu'augurée. Les marchés financiers ont retrouvé une stabilité bienvenue et les titres à revenus variables se sont particulièrement bien comportés. Le résultat de nos placements est donc réjouissant. Ce constat ne doit toutefois pas occulter un défi important que doivent affronter les assureurs suisses, et avant tout les assureurs vie: des taux d'intérêt qui demeurent très bas au fil des mois. Ce nouveau paradigme nous a forcés à freiner la commercialisation des assurances à primes uniques et à développer une nouvelle gamme de produits, adaptés à cette nouvelle réalité.

Les très bons résultats 2012 du Groupe nous confortent dans la stratégie suivie, à savoir une activité concentrée sur le marché suisse respectant nos racines mutualistes.

Cette stratégie se reflète notamment dans notre politique de fonds propres. Une base solide de fonds propres constitue un critère de compétitivité reconnu sur la place financière suisse tant pour les assurances que pour les banques. Cela est encore plus vrai dans un environnement de taux bas et un contexte international risqué. Certains analystes prétendent qu'il s'agit d'une ressource chère dont il faut limiter l'usage. Telle n'est pas notre opinion. Bien au contraire, le coût des fonds propres se reflète dans le rendement des actions, qui s'établit en moyenne en Suisse aux alentours de 3%, niveau que l'on ne peut qualifier d'élevé. Autre indice, les émissions récentes d'emprunts subordonnés, qui sont des substituts des fonds propres, se sont effectuées à des taux extrêmement bas. En outre, l'accroissement des fonds propres de notre Groupe est en corrélation claire avec l'augmentation du cours de l'action de la Holding, augmentation qui implique en parallèle la réduction du coût des fonds propres. Vue sous cet angle, notre politique de hausse des fonds propres constitue clairement une optimisation en termes financiers.

Notre stratégie nous conduit également à une politique de redistribution de nos bénéfices en totale cohérence avec notre nature mutualiste. Si nos bons résultats nous permettent année après année de consolider nos fonds propres, ils nous autorisent également à augmenter le dividende distribué aux actions de Vaudoise Assurances Holding. Ces bons résultats nous permettent également de servir un excellent rendement aux parts sociales de nos sociétaires et de redistribuer une partie de notre bénéfice à nos clients sous la forme de rétrocessions de primes. Nous sommes particulièrement fiers d'avoir pu réintroduire cette pratique qui puise sa source dans nos racines mutualistes et répond clairement à l'intérêt de nos clients.

Au nom du conseil d'administration, je vous remercie, chers sociétaires, chers actionnaires, chers collaborateurs, chers clients et chers partenaires, de votre confiance et de votre fidélité. Excellente année 2013 à toutes et à tous!



**Paul-André Sanglard**  
Président du conseil d'administration



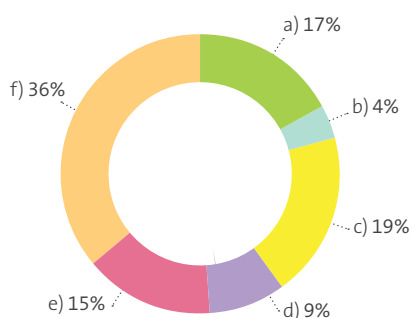
# Chiffres clés (en millions de CHF)

<b>Groupe Vaudoise Assurances</b> (chiffres consolidés voir pages 48 à 71)	2012	2011
<b>Assurances non-vie</b>		
Primes émises brutes	721,8	700,1
Primes acquises pour propre compte	708,8	682,2
Charges d'assurances	486,0	452,8
<b>Assurances vie</b>		
Primes émises brutes	774,2	1'170,4
Primes acquises pour propre compte	770,5	1'166,6
Charges d'assurances	1'099,1	1'101,7
<b>Assurances non-vie et vie</b>		
Primes émises brutes	1'496,0	1'870,4
Primes acquises pour propre compte	1'479,3	1'848,9
Charges d'assurances	1'585,1	1'554,5
<b>Frais généraux</b>	221,1	210,1
<b>Produits des placements</b>	570,6	252,1
<b>Charges des placements</b>	62,0	162,5
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	122,2	117,4
<b>Provisions techniques</b>	9'702,9	9'476,0
<b>Placements</b>	11'139,3	10'747,1
<b>Capitaux propres</b> (avant répartition du bénéfice)	1'135,7	1'008,2
<b>Bénéfice par action nominative B</b>	CHF 40,75	CHF 39,15
<b>Capitaux propres par action nominative B</b>	CHF 378,55	CHF 336,05
<b>Effectif des collaborateurs</b>	1'186	1'149
<b>Vaudoise Assurances Holding SA</b> (chiffres non consolidés voir pages 74 à 85)		
Bénéfice de l'exercice	65,1	24,4
Dividende par action nominative A <sup>1)</sup>	CHF 0,20	CHF 0,15
Dividende par action nominative B <sup>1)</sup>	CHF 10,00	CHF 9,00
Capital-actions	75,0	75,0
Capitaux propres (après répartition du bénéfice)	335,1	282,0

1) propositions du conseil d'administration

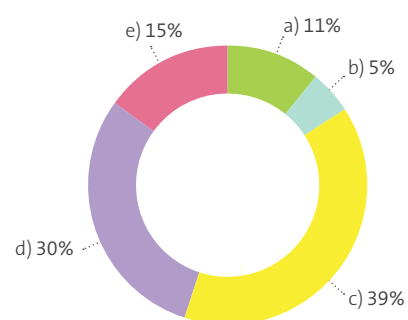
### Primes par branche %

- a) Accidents / maladie
- b) Responsabilité civile
- c) Véhicules à moteur
- d) Incendie / diverses
- e) Vie pour propre compte
- f) Vie pour le compte du souscripteur



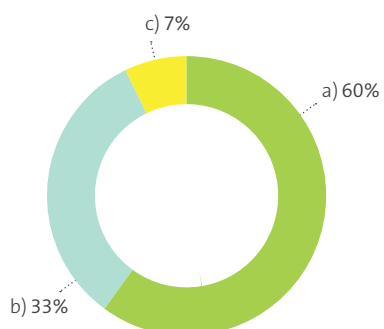
### Nombre de contrats par branche %

- a) Accidents / maladie
- b) Responsabilité civile
- c) Véhicules à moteur
- d) Incendie / diverses
- e) Vie



### Répartition des primes sur le marché suisse %

- a) Suisse romande
- b) Suisse alémanique
- c) Suisse italienne



# Portrait et stratégie

## Des racines mutualistes au service de la proximité

1895	1913	1916	1938	1956	1958
<b>Fondation de Mutuelle Vaudoise</b> Le 4 avril 1895, à l'Hôtel de Ville de Lausanne, un groupe d'entrepreneurs et d'industriels fonde une société coopérative: l'Assurance Mutuelle Vaudoise.	<b>Implantation hors du canton de Vaud</b> Ouverture d'une agence dans le canton de Neuchâtel.	<b>Implantation en Suisse alémanique</b> Ouverture de la première agence en Suisse alémanique, à Berne.	<b>Implantation au Tessin</b> Ouverture de la première agence tessinoise, à Lugano.	<b>Nouveau siège social</b> Inauguration du siège social, le Cèdre, situé entre le lac Léman et la place de Milan. Ce bâtiment conçu par le célèbre architecte Jean Tschumi est aujourd'hui encore un ouvrage de référence.	<b>Symbole graphique</b> Adoption d'un symbole pour faciliter l'identification de la marque d'une région linguistique à une autre.

**Le Groupe Vaudoise Assurances fournit à ses clients un conseil et des solutions de haut niveau dans tous les domaines de l'assurance et de la prévoyance. Assureur de taille moyenne, la Vaudoise constitue une véritable alternative aux grands groupes. Il s'agit d'un partenaire de référence en Suisse, tant pour les particuliers et les indépendants que pour les PME ou les collectivités publiques. Aujourd'hui, plus de 350'000 clients lui font confiance.**

### Le Groupe et ses valeurs

#### Solide

Depuis 1895, la Vaudoise est un des acteurs importants du marché suisse, grâce à ses racines mutualistes et à sa vision stratégique à long terme. Les indicateurs économiques que sont le taux de solvabilité et le niveau de fonds propres témoignent de sa solidité.

#### Responsable

Nous engageons notre responsabilité et notre professionnalisme en faveur de nos clients et les accompagnons tout au long des étapes qui jalonnent leur existence.

#### Présente

Nous sommes proches de nos clients, aussi bien géographiquement que par notre disponibilité et notre écoute. Notre origine suisse ainsi que notre ancrage au niveau local et régional sont autant d'atouts pour une assurance qui se veut présente auprès de ses assurés et de ses partenaires.

#### Engagée

Partenaire actif et résolument engagé aux côtés de ses clients, la Vaudoise soutient de très nombreux acteurs socio-économiques qui font le dynamisme de nos régions. Nous participons et contribuons concrètement à la vie de la société suisse.

Ainsi, la Vaudoise sponsorise de nombreuses organisations sportives et culturelles dont le Tour de Suisse (Presenting Sponsor), le Tour de Romandie (Presenting Sponsor), Athletissima, Zürich Weltklasse, l'Opéra de Lausanne ou encore le Montreux Jazz Festival.

La Vaudoise parraine par ailleurs la Fondation Compétences Bénévoles, Genilem Vaud-Genève, ciao.ch, IPT et, depuis 2012, la Fondation Théodora (partenaire stratégique).

### Les axes stratégiques du Groupe

#### 1. Inspiration mutualiste

Dotée d'une assise financière solide, la Vaudoise se développe dans le respect de ses valeurs et de ses racines mutualistes. Cette stratégie a conduit le conseil d'administration et la direction à décider, depuis juillet 2012, de redistribuer une partie du bénéfice de Vaudoise Générale sous la forme de rétrocessions de primes, selon un cycle triennal. Ainsi, en 2012-2013, les clients titulaires d'une assurance véhicules à moteur depuis 3 ans au moins auprès de la Vaudoise se sont-ils vu rétrocéder 15% de leur prime annuelle. Le succès de cette stratégie favorise le maintien de l'indépendance du Groupe.

#### 2. Notre métier: l'assurance et la prévoyance

La Vaudoise est une assurance toutes branches qui veut offrir à ses clients particuliers, entreprises et collectivités des produits et solutions dans les domaines de l'assurance et de la prévoyance.

La Vaudoise intervient en principe en qualité de porteur de risques et, selon les besoins, de fournisseur de solutions externes proposées par des partenaires sélectionnés avec soin.

1960	1986	1989	1998	2005	2011
<b>Assurance sur la vie</b> Création d'une société juridiquement distincte, Vaudoise Vie, pour exploiter la branche vie, conformément aux prescriptions fédérales.	<b>Agrandissement du siège social</b> Inauguration d'un deuxième bâtiment.	<b>Nouvelle dimension</b> Fondation de Vaudoise Assurances Holding SA qui donne au Groupe une structure financière et juridique mieux adaptée à sa stratégie de développement.	<b>Filiale dans l'EEE</b> Création de la société Valorlife avec siège au Liechtenstein pour la diffusion de produits vie notamment dans les pays de l'Espace Economique Européen.	<b>Renforcement en assurances non-vie et cession du portefeuille 2<sup>e</sup> pilier</b> Achat des portefeuilles automobiles, choses et responsabilité civile de «La Suisse» et partenariat de distribution avec Swiss Life dans le domaine de la prévoyance professionnelle.	<b>Nouvelle identité visuelle</b> Pour renforcer la position du Groupe en tant qu'assureur solide, responsable, engagé et présent sur tout le territoire suisse.

### 3. Orientation clients

Nos conseillers se différencient auprès de leurs clients par la qualité du conseil, des services et des solutions proposées, sur la base d'une relation de confiance et de proximité.

### 4. Marché suisse

La Vaudoise se distingue de ses concurrents en opérant en principe exclusivement sur le marché suisse.

### 5. Distribution multicanal

La Vaudoise propose ses conseils, services et produits au travers de plusieurs canaux de distribution – son réseau d'agences, ses partenaires courtiers, Internet et ses partenaires de distribution – tout en respectant le libre choix de ses clients. Elle voue une attention particulière à l'efficacité de son réseau d'agences et de conseillers.

### 6. Croissance rentable

Le développement des affaires respecte des normes de solvabilité supérieures aux exigences et au marché, ce qui ne dispense pas la Vaudoise de rester compétitive à l'égard de ses clients cibles.

La Vaudoise désire offrir des rendements attractifs et stables par une combinaison de revenus fixes, comme les obligations et les prêts aux collectivités, des valeurs tangibles, comme l'immobilier, des hypothèques pour sa clientèle d'assurances ainsi que des placements en actions et en investissements alternatifs.

### 7. Processus de travail simplifiés

La Vaudoise facilite les échanges quotidiens entre ses clients, collaborateurs et partenaires en recherchant l'efficacité opérationnelle et en recourant à la technologie la plus appropriée.

### 8. Gestion des risques et des investissements

Nous souhaitons assurer notre solide assise financière par une politique d'investissement et de gestion des risques conservatrice et durable au profit de toutes les parties prenantes.

La Vaudoise poursuit ainsi une politique d'investissement très largement diversifiée par classe d'actifs, pays et secteurs, ce qui permet de réduire efficacement le risque lié à cette activité.

### 9. Employeur attractif

La politique des ressources humaines de la Vaudoise est basée sur la responsabilité partagée et le respect. Elle offre à ses collaboratrices et collaborateurs un climat de travail motivant et permettant de concilier vie professionnelle et vie privée. Ses systèmes de rémunération encouragent la performance individuelle et collective.

### 10. Responsabilité sociale

Les valeurs de la Vaudoise conduisent ses collaboratrices et collaborateurs à exercer leurs activités dans le respect et la promotion d'une responsabilité économique, sociale et environnementale. Conformément au Code de déontologie publié en 2012, les collaboratrices et collaborateurs de la Vaudoise recherchent notamment l'amélioration continue des conditions d'emploi et de travail, la transparence de la gouvernance d'entreprise, la prévention de la corruption et de la fraude, le respect des intérêts de nos clients et fournisseurs.

### **Assistant d'assurance AFA**

La formation d'assistant d'assurance AFA est une nouvelle offre introduite en 2010 par l'Association pour la formation professionnelle des assureurs privés (AFA). Cette formation intensive sur 18 mois permet à des jeunes avec maturité fédérale de se former dans la branche et d'obtenir un certificat reconnu. Le bon niveau scolaire des gymnasiens leur permet de s'intégrer rapidement et d'acquérir le métier au cœur des unités opérationnelles d'une compagnie d'assurances.

---

**Almina Suljic:** «Il existe peu de possibilités pour les gymnasiens de rejoindre le monde professionnel. Souvent l'université représente la voie naturelle. Le stage AFA est donc une passerelle précieuse pour intégrer une entreprise.»

Almina Suljic et Grégoire Rausis, assistants AFA au siège



# Commentaires sur l'exercice 2012

## Le Groupe Vaudoise voit la vie en vert



**Philippe Hebeisen,**  
Directeur général, CEO

### «Je suis Vaudoise»

C'est par cette affirmation qu'a débuté l'an dernier notre nouvelle campagne de communication affichant clairement notre vocation nationale, notre inspiration mutualiste et notre attachement à des valeurs durables. Cette campagne, qui se prolonge en 2013, a rencontré un agrément très favorable et se fait l'écho de l'excellente santé financière de notre Groupe. En 2012, tous les indicateurs de performance ont en effet viré au vert foncé.

Pourtant, tout le monde craignait l'année économique 2012. Entre la force du franc et les difficultés financières de nombreux États occidentaux, les prévisions n'étaient guère encourageantes. Au milieu d'une Europe en proie aux turbulences, la Suisse continue à faire plutôt bonne figure. Dans ce contexte, notre choix stratégique de concentrer nos activités sur notre marché domestique s'en voit évidemment conforté.

### Bénéfice consolidé de haute tenue

Pour preuve, notre Groupe est parvenu à réaliser en 2012 un bénéfice consolidé de CHF 122,2 millions, contre CHF 117,4 millions en 2011. Ce nouveau résultat remarquable est dû à un cumul d'éléments favorables: une croissance des affaires non-vie nettement supérieure à la moyenne du marché suisse, une charge de sinistres et des coûts bien maîtrisés ainsi que des résultats de placements dopés par des rendements positifs dans toutes les classes d'actifs. A noter que ce bénéfice a été obtenu tout en renforçant les provisions techniques du Groupe et, en particulier, la réserve pour risque de taux d'intérêt en assurances vie.

### Assurances vie: forte sensibilité au risque d'intérêt

En assurances vie, les primes acquises ont reculé pour s'établir à CHF 770,5 millions contre CHF 1'166,6 millions en 2011. Cette décroissance s'explique essentiellement par un recul de l'encaissement de Valorlife, encore influencé en 2011 dans une large mesure par l'amnistie fiscale italienne. Cette filiale a ainsi retrouvé un encaissement de primes proche de sa performance habituelle. Quant à Vaudoise Vie, elle a connu une hausse de son portefeuille de produits de prévoyance à primes périodiques, de 1,5%, contre un résultat du marché suisse de 0,4%. Cependant, le maintien des taux d'intérêt à un très faible niveau historique nous a contraints, comme l'an dernier, à restreindre notre offre en assurances à primes uniques traditionnelles. Ces solutions à composante d'épargne à taux technique garanti se caractérisent en effet par une forte sensibilité au risque de taux d'intérêt. Nos activités dans cette branche d'assurances consistent actuellement à développer une nouvelle gamme de produits moins sensibles à ce risque, et à constituer à un rythme accéléré les provisions pour y faire face.

### Frais de fonctionnement bien maîtrisés

La maîtrise des frais généraux et l'amélioration de la productivité demeurent des facteurs clés du succès de notre Groupe. Nos effectifs sont restés stables en 2012. Nos processus de travail se sont optimisés par la création de pôles de compétences facilitant les flux de travail entre le siège et les agences. Ainsi, nos frais de gestion sont restés à un niveau très acceptable tout en incluant des investissements nouveaux en communication et dans nos systèmes d'information.

### Fonds propres encore en hausse

Comme ces dernières années, les excellents résultats du Groupe ont permis d'augmenter aussi bien les provisions techniques que les fonds propres qui atteignent un nouveau record. Ceux-ci progressent à nouveau de 12,6% par rapport à l'an dernier, atteignant CHF 1'135,7 millions. Les exigences en matière de solvabilité (solvabilité I et Swiss Solvency Test) sont ainsi largement atteintes, bien au-dessus des normes fixées par la FINMA, ce qui démontre une fois de plus la solidité financière de notre Groupe.

### Evolution mutualiste: la preuve par l'acte

Conséquence de notre repositionnement mutualiste, nous avons créé l'an dernier un fonds doté de CHF 25 millions, et redistribué aux clients fidèles de Vaudoise Générale (première tranche d'attribution aux assurés véhicules à moteur) l'équivalent d'un rabais de prime de l'ordre de 15%. Au vu de la qualité de nos résultats 2012, cette stratégie pourra être confirmée cette année par la redistribution d'une nouvelle part d'excédents de CHF 25 millions en faveur des assurés des branches RC et Choses de Vaudoise Générale. Il s'avère qu'il s'agit d'un excellent argument de fidélisation et d'acquisition de notre clientèle.

### Perspectives 2013

Les efforts entrepris ces dernières années dans l'organisation du réseau d'agences, la qualité de la relation avec nos intermédiaires courtiers, la rénovation constante de notre offre de produits et services commencent à porter leurs fruits. Nous prévoyons ainsi l'accélération en 2013 d'un développement de nos portefeuilles nettement au-dessus de l'évolution du marché suisse dans les branches de patrimoine et de personnes non-vie. Nous veillerons attentivement ce faisant au maintien de la qualité de la souscription et à l'évolution de la sinistralité si favorable ces dernières années.

Quant à l'assurance vie, nous miserons sur la mutation du flux de production de nouvelles affaires, au profit des assurances de risque pur ou des solutions d'épargne dynamiques au bénéfice de garanties adaptées aux conditions du marché. Parallèlement, nous poursuivrons le renforcement de nos provisions pour risque de taux d'intérêt.

Nous maintiendrons par ailleurs les principes qui sont les nôtres dans la stratégie d'allocation de nos placements. L'évolution des marchés financiers nous a conduits à augmenter raisonnablement nos placements en actions et en investissements alternatifs, tout en maintenant un niveau de protection élevé sur les devises et les actions.

Nous suivrons enfin avec attention l'évolution des conditions-cadres réglementaires, qui ne cessent de se renforcer, induisant une complexité accrue de nos processus et, partant, une augmentation des coûts de gestion. Dans ce contexte, la solidité des résultats et du bilan du Groupe Vaudoise Assurances nous permet d'envisager l'avenir avec sérénité.

### Un excellent ratio combiné

Les primes émises des affaires directes en assurances non-vie progressent de 3,2% d'une année à l'autre, à CHF 714,9 millions, ce qui est à considérer comme un très bon résultat dans un marché suisse en croissance de 1,5%. Tous les segments de clientèle et toutes les branches d'assurances contribuent à cette progression. Le résultat technique d'assurances non-vie atteint CHF 115,5 millions en 2012 contre CHF 89,4 millions en 2011, influencé favorablement par les résultats financiers. Notre ratio combiné (rapport sinistres et frais sur primes) se monte à 89,2%, en augmentation de 7 points par rapport au résultat extraordinaire de 2011. Cette hausse est due à une augmentation de la sinistralité de première année, à surveiller, qui reste cependant à un niveau très favorable et parmi les meilleurs du marché suisse.





Reconnaître et valoriser les compétences de nos collaborateurs, mais aussi attirer de nouvelles ressources dans un contexte de plus en plus concurrentiel, tels sont les défis que l'employeur Vaudoise relève au quotidien sur le plan national. L'ambition du département des Ressources humaines est avant tout de soutenir les objectifs stratégiques de l'entreprise tout en positionnant la Vaudoise en tant qu'employeur de référence. Pour ce faire, nous développons des initiatives visant à asseoir et développer notre attractivité.

#### Une valorisation financière par une rémunération variable attractive

Notre système de rémunération variable s'applique à tous les collaborateurs internes de l'entreprise. La part de rémunération variable peut atteindre 12% du salaire annuel pour les chefs de division, 9% pour les chefs de service, 6% pour les cadres sans mission de conduite et 3% pour les autres collaborateurs. Il repose sur un outil d'évaluation en constante amélioration, minimisant la charge administrative et favorisant ainsi l'échange entre les parties prenantes. Le système de rémunération variable et ses outils sont revus annuellement dans l'optique d'accompagner le plus concrètement possible l'évolution de l'entreprise et son organisation. Grâce à une déclinaison des objectifs stratégiques au sein des différentes entités, il participe activement à renforcer l'identification des collaborateurs aux résultats de l'entreprise.



Stéphanie Probst, spécialiste agence, Lausanne



Albulena Gashi, conseillère aux courtiers

### **Une entreprise formatrice offrant un développement continu et durable des compétences**

La Vaudoise, au-delà d'être exemplaire en matière de formation de base en assurances (CFC, Assistants AFA), se doit de faire évoluer les compétences de ses collaborateurs pour maintenir et développer leur employabilité. Le contexte évolutif et changeant de notre secteur d'activité nous amène à développer de nombreuses formations qu'elles soient liées aux compétences techniques, sociales ou managériales de nos collaborateurs. Ces programmes de formation ciblés doivent anticiper et supporter les besoins des collaborateurs afin de leur permettre de réaliser de manière durable les objectifs qui leur sont assignés. Une palette non exhaustive des formations est présentée plus en détail dans ce rapport à travers différents témoignages.

### **Des modèles de travail favorisant un meilleur équilibre entre vie privée et vie professionnelle**

Nous souhaitons participer activement à l'évolution de l'organisation du travail. Pour ce faire, la Vaudoise propose et met en place, dans la mesure du possible, différents modèles visant à une amélioration de la vie privée et de la vie professionnelle de ses collaborateurs. Concrètement, nous proposons notamment de décentraliser certaines fonctions traditionnellement liées au siège dans nos agences afin de limiter les trajets au lieu de travail; nous offrons à nos collaborateurs des options de télétravail leur permettant occasionnellement ou régulièrement d'assumer leurs responsabilités depuis leur domicile. Nos objectifs pour l'avenir sont notamment de favoriser des modèles de job-sharing afin de mieux valoriser les temps partiels et réintégrer dans le circuit professionnel les collaboratrices revenant d'un congé maternité.

### **Un cadre de travail sain et moderne**

La Vaudoise œuvre pour que ses collaborateurs bénéficient des meilleures conditions de travail possibles, que ce soit sur le plan matériel ou interpersonnel, favorisant des relations empreintes de respect et de courtoisie. Elle propose des infrastructures adaptées facilitant l'échange entre les collaborateurs par l'entremise d'outils modernes et efficaces, matérialisé en 2012 par la mise à niveau de la bureautique, une nouvelle téléphonie et par un portail RH. Elle désire par ailleurs encore améliorer le bien-être de ses collaborateurs via diverses initiatives telles que le développement d'équipements sportifs ou la pratique d'activités visant à mieux faire face aux contraintes d'un monde professionnel de plus en plus exigeant.

# Réseaux de vente et de conseil

**Assureur de proximité, la Vaudoise voue une attention particulière à l'adéquation entre ses réseaux de distribution et les besoins de la clientèle. Ces divers canaux nous ont une nouvelle fois permis, en 2012, de réaliser une croissance supérieure au marché et de développer des affaires rentables dans les segments de clientèle cible que nous souhaitons privilégier.**

---

Notre objectif pour l'avenir est de répondre mieux encore aux attentes de nos clients. Satisfaire des exigences toujours plus élevées fait partie de notre culture d'entreprise. Dans le contexte actuel, nous ne saurions nous limiter à offrir un produit; nous cherchons sans cesse à développer nos services ainsi que des mesures de fidélisation.

**Notre premier ambassadeur:  
un réseau d'agences performant**

Premier canal de distribution du Groupe, le réseau d'agences a permis d'enregistrer une nouvelle croissance des affaires de Vaudoise Générale, plus particulièrement dans le segment Entreprises.

L'effectif du service externe a connu un léger accroissement. Nous comptons ainsi 420 collaboratrices et collaborateurs. De nouveaux agents généraux nous ont rejoints: M. Andrea Besomi à l'agence générale de Lugano, M. Michael Struchen à l'agence générale de Brigue et M. Bruno Tschanz à l'agence générale de Thoune. Par ailleurs, M. Stéphan Piccand a été désigné agent général adjoint à l'agence générale de Fribourg.

Notre réseau de distribution, qui comprend 97 points de vente dont 36 agences générales, n'a pas connu de modification. Plusieurs agences générales ont été rénovées; c'est le cas de Lugano, Payerne et Pully. Les agences principales et locales de Bex, Cossonay, Interlaken, Rolle et Schwytz ont été adaptées aux besoins de la clientèle.

**Des actions sur mesure  
pour la Suisse alémanique**

La Vaudoise affiche haut et fort son ambition de grandir en Suisse alémanique. En effet, nous avons pour objectif d'accroître sensiblement la part de l'encaissement de primes en provenance de cette région. Sous le nom de «Power Play D-CH», nous avons mené plusieurs actions visant à atteindre l'objectif. Celles-ci se poursuivront en 2013. Une attention toute particulière a été vouée au développement du cross-selling dans les branches véhicules à moteur et ménage. Parallèlement, nous mettons l'accent sur l'engagement des conseillers ayant fait leurs preuves dans le métier.

**La qualité au cœur de nos prestations**

Notre volonté de maintenir la qualité du conseil à un niveau très élevé nous donne l'occasion de nous démarquer de nos concurrents.

Comme ce fut le cas en 2012, nous mandatons régulièrement une entreprise spécialisée pour mener une démarche «Mystery Shopping» auprès de nos agences et de nos conseillers. Différents critères, par exemple l'accueil au téléphone et au guichet, la qualité de l'entretien et de l'offre, l'infrastructure d'accueil, sont mesurés. Le rapport établi par les «Mystery Shoppers» contribue à l'amélioration de la qualité de nos prestations.

### **Le courtage, un canal de vente en progression**

Avec près de CHF 225 millions de primes émises cumulées entre Vaudoise Générale et Vaudoise Vie, la part du courtage continue de progresser, en particulier dans les assurances d'entreprises, avec près de 41% des primes émises. Dans les assurances de particuliers, nous observons également une hausse tant du côté de Vaudoise Générale, dont la part de courtage atteint 13%, que de Vaudoise Vie, dont la part de courtage en matière d'assurances vie à primes périodiques s'établit à 20%.

Le courtage est l'un des deux canaux de vente essentiels de la Vaudoise. Nos services courtiers de direction, situés respectivement à Lausanne, Zurich (Dübendorf) et Lugano, sont les interlocuteurs des courtiers dont le rayon d'action dépasse le territoire d'une agence ou d'une région. Plus de 73% des primes sous mandat de courtage sont gérées par ces trois entités.

La Suisse alémanique représente une plate-forme très importante. En effet, 54% des courtiers au bénéfice d'une convention de collaboration avec la Vaudoise se trouvent outre-Sarine. Le chiffre d'affaires dans cette région est en augmentation de 8%. Le canal du courtage en Suisse italienne est également en très forte croissance (+17%).

En phase avec notre politique de proximité, nos agences générales peuvent, quant à elles, travailler directement avec des partenaires courtiers. Pour ce faire, nous avons renforcé cette organisation avec une structure spécifique dans le but d'offrir des services permettant à nos partenaires d'honorer pleinement leurs mandats. A cet effet, nous privilégions la qualité d'une convention de collaboration plutôt que leur nombre. Aujourd'hui, nos agences gèrent 27% des primes émises sous mandat de courtage avec une progression de 5%.

La Vaudoise est non seulement à l'écoute de ses clients, mais également de ses partenaires courtiers, qui contribuent au bon développement de ses affaires. La responsabilité du courtage a été confiée au 1<sup>er</sup> janvier 2012 à M. Pierre Etzensperger, vice-directeur, succédant à M. Christian Lagger, appelé à reprendre la direction du nouveau département Patrimoine. M. Claude Ecuyer a repris quant à lui la direction du service Courtiers Suisse romande.

### **Une assurance en quelques clics**

Les sites Internet Click2Drive.ch et Click2Ride.ch, dévolus à la vente d'assurances automobile et motorcycle, connaissent un développement constant et contribuent à la croissance nette du portefeuille d'assurances véhicules à moteur de la Vaudoise. Près de la moitié des affaires conclues en ligne proviennent des sites de comparaison actifs sur le marché suisse.

### **Des spécialistes à votre service**

La Vaudoise tient à sa qualité d'assureur global afin de permettre à ses conseillers d'offrir un conseil étendu et des solutions adaptées à chaque client. Dans les domaines des assurances qu'elle ne produit pas directement, la Vaudoise a conclu des accords de partenariat. C'est le cas notamment de l'assurance de protection juridique, l'assurance vie collective, l'assurance maladie, l'assurance transports, l'assurance des animaux et l'assurance des objets d'art.

# Opérations d'assurances

## Progression supérieure au marché dans toutes les branches



Nicolas Colombet et  
Mandy Sannicandro,  
assistants AFA au siège

### Le marché de l'assurance suisse se porte bien et la Vaudoise tire particulièrement son épingle du jeu tant au niveau de l'encaissement que de la charge de sinistres.

Les primes non-vie progressent de manière marquée (+ 3,2% contre +2,4% en 2011). Comme l'an dernier, toutes les branches évoluent positivement. Les assurances de personnes pour la clientèle Entreprises se sont particulièrement développées avec une progression de 4,0% en assurances accidents et 5,4% en assurances maladie collective. Les assurances véhicules à moteur, branche la plus importante en volume pour la Vaudoise, progressent comme en 2011 de 2,9%.

La charge de sinistres globale augmente légèrement. Son niveau demeure toutefois très satisfaisant.

Quant aux assurances vie, elles évoluent de manière contrastée. Malgré des taux d'intérêt proches de zéro et une situation sur les marchés financiers complexe, Vaudoise Vie est parvenue à augmenter de l'ordre de 2% son chiffre d'affaires en primes périodiques grâce à ses produits traditionnels de prévoyance. Dans le domaine des primes uniques, le produit à capital garanti lié au marché des actions TrendValor a suscité l'engouement de la clientèle.

	Primes émises brutes en milliers de CHF			Prestations payées brutes en milliers de CHF		
	2012	2011	+/- %	2012	2011	+/- %
<b>Ensemble des affaires</b>						
Affaires directes...	1'486'332	1'859'732	-20,1	1'354'185	1'447'278	-6,4
Affaires indirectes...	9'667	10'685	-9,5	7'406	5'914	25,2
<b>Total</b> .....	<b>1'495'999</b>	<b>1'870'417</b>	<b>-20,0</b>	<b>1'361'591</b>	<b>1'453'192</b>	<b>-6,3</b>
<b>Affaires directes</b>						
Assurances non-vie	714'869	692'715	3,2	473'806	453'592	4,5
Assurances vie	771'463	1'167'017	-33,9	880'379	993'686	-11,4
<b>Total</b> .....	<b>1'486'332</b>	<b>1'859'732</b>	<b>-20,1</b>	<b>1'354'185</b>	<b>1'447'278</b>	<b>-6,4</b>
<b>Affaires indirectes</b>						
Assurances non-vie	6'949	7'349	-5,4	4'782	4'302	11,2
Assurances vie	2'718	3'336	-18,5	2'624	1'612	62,7
<b>Total</b> .....	<b>9'667</b>	<b>10'685</b>	<b>-9,5</b>	<b>7'406</b>	<b>5'914</b>	<b>25,2</b>



# Assurances non-vie

## Croissance et rentabilité

### Assurances de patrimoine

En 2012, la branche **véhicules à moteur** présente une croissance de 2,9% par rapport à l'exercice précédent. Le montant des primes émises s'élève à CHF 294,9 millions et représente une part de 62,5% du chiffre d'affaires des assurances de patrimoine de la compagnie. Élément réjouissant, l'évolution de l'encaissement en assurances automobiles est supérieure à la moyenne de nos concurrents. Notre part de marché est donc en hausse et se situe à 5,2%. Ce constat démontre que, globalement, le rapport prestations/prix de nos produits et services est favorablement accueilli par notre clientèle. Le sondage réalisé en 2012 par le comparateur d'assurances indépendant bonus.ch nous place d'ailleurs en tête des assureurs automobiles. Cela confirme qu'un tarif attractif, notre proximité avec la clientèle ainsi que la qualité et la rapidité du remboursement des cas de sinistres répondent aux attentes concrètes des automobilistes.

La connaissance et le suivi des besoins des automobilistes sont des éléments pris en compte de manière permanente dans nos réflexions pour adapter notre offre en termes de produits, de couvertures additionnelles et de services. Cette réactivité est illustrée par le succès remporté par le nouveau produit Avenue Junior destiné aux moins de 30 ans ou encore la révision tarifaire réalisée au printemps dernier. Celle-ci augmente notre attractivité pour la clientèle existante et potentielle. La modularité de nos couvertures ainsi que l'ajout d'options judicieuses sont bien perçus par le marché. La simplification permanente des processus de conclusion de contrats favorise l'autonomie de nos conseillers de vente et facilite notre croissance dans le respect des critères de rentabilité.

La pression sur les tarifs est forte. Cependant, certains de nos concurrents, qui avaient pratiqué des prix trop attractifs par le passé, ont procédé à des ajustements tarifaires. Nos résultats confirment que notre positionnement actuel sur le marché est bon et nous permet de faire face à la grande volatilité de la branche véhicules à moteur.

Les ventes de voitures neuves en 2012, soit 328'139 véhicules, présentent une hausse de 2,9% par rapport à 2011. La croissance a été fortement dopée en juin (+42,1%) juste avant l'introduction de la taxe sur le CO<sub>2</sub>. On constate par contre une baisse d'environ 6% au cours du deuxième semestre.

En ce qui concerne les frais de sinistres, les mauvaises conditions météorologiques du début de l'année, auxquelles il faut ajouter les forts orages de grêle qui se sont abattus en juillet dernier un peu partout en Suisse, ont péjoré le taux de sinistres sur primes. Son niveau demeure toutefois satisfaisant.

En résumé, l'année 2012 a été d'une excellente tenue. La sélection objective des risques et un suivi proactif de la qualité du portefeuille restent les meilleurs garants de notre objectif stratégique de croissance rentable sur le long terme. Une gestion de proximité des cas de sinistres ainsi qu'un niveau de professionnalisme élevé pour les dommages corporels graves sont également des facteurs primordiaux de succès.

Les pronostics de la branche automobile pour 2013 sont encore prudents. La forte pression sur les prix catalogue inhérente aux taux de change de l'euro et du dollar impactera l'encaissement en assurances casco, alors que les coûts de réparations, eux, sont constamment en hausse, de même que ceux des frais médicaux.

En assurance **responsabilité civile** générale, le volume des primes a augmenté de 1,2% par rapport à l'année 2011, soit d'environ CHF 1 million. Cette hausse est le résultat d'une évolution plus que positive (+ 2,1%) dans le segment Entreprises malgré la pression constante du marché. Après une année 2011 difficile, nous notons une stabilisation dans le segment Clientèle privée (+0,2%). Le produit «Home in One», solution pour les propriétaires de bâtiments et les locataires, continue à rencontrer un vif succès et devrait permettre d'améliorer ce résultat et de garder le bon niveau de rentabilité actuel.

En ce qui concerne les assurances **choses** (incendie et autres dommages aux biens), le volume des primes a progressé de 1,7% par rapport à l'année précédente. Cette augmentation provient, comme en assurances RC, essentiellement des assurances du segment Entreprises (+ 2,6%) qui restent également sous la constante pression du marché concurrentiel. Les solutions «Home in One» conviennent à notre clientèle de particuliers et contribuent à la bonne marche des affaires (+ 1,3%).

En raison du froid particulièrement rigoureux du début 2012 et des conséquences du gel, la charge des sinistres des assurances choses pour l'exercice sous revue a passablement souffert, tout en restant à un niveau acceptable.

### Assurances de personnes non-vie

La conjoncture économique difficile perdure et la concurrence, tant pour les appels d'offres privés que pour les marchés publics, est exacerbée. La Vaudoise s'est cependant distinguée en 2012 en assurances de personnes.

La croissance des primes Entreprises a presque doublé par rapport à l'exercice précédent. Les assurances maladie collective perte de salaire (+5,5%) et l'assurance obligatoire accidents LAA (+5,3%) ont contribué significativement à cette croissance. Les assurances accidents complémentaires ont également crû (+2,0%), contrairement à l'exercice précédent. La part de la coassurance a également continué à progresser. Par contre, à l'instar du marché suisse, les assurances accidents individuelles continuent à perdre du terrain.

Quant aux prestations, leur situation varie entre les branches accidents et maladie. La baisse de la charge de sinistres en assurances accidents, amorcée en 2011, se poursuit en 2012. En assurances maladie collective perte de salaire, la charge est restée globalement stable.

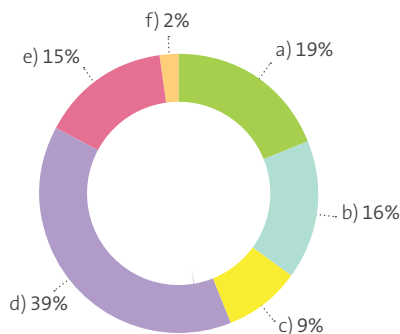
Afin d'aller au-delà du rapport prestations/primes, la Vaudoise proposera en 2013 à ses clients Entreprises, via des partenaires spécialisés, des services de gestion des absences adaptés à leurs besoins et ceux de leurs collaborateurs.

### Evolution des affaires directes non-vie

Opérations d'assurances	Primes émises brutes en milliers de CHF			Prestations payées brutes en milliers de CHF		
	2012	2011	+/- %	2012	2011	+/- %
Accidents .....	136'808	131'585	4,0	86'238	83'419	3,4
Maladie .....	115'578	109'660	5,4	88'107	83'648	5,3
Responsabilité civile .....	62'718	61'982	1,2	31'868	34'092	-6,5
Véhicules à moteur .....	277'880	269'994	2,9	188'425	189'640	-0,6
Incendie et autres dommages .....	103'954	102'230	1,7	69'725	54'441	28,1
Diverses .....	17'931	17'264	-3,9	9'443	8'352	13,1
<b>Total</b>	<b>714'869</b>	<b>692'715</b>	<b>3,2</b>	<b>473'806</b>	<b>453'592</b>	<b>4,5</b>

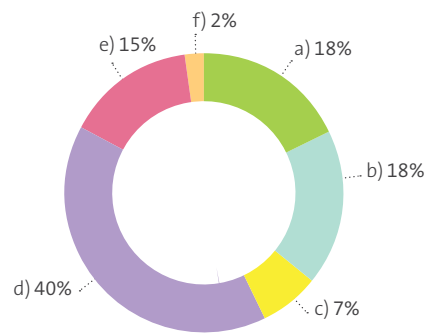
#### Répartition des primes %

- a) Accidents
- b) Maladie
- c) Responsabilité civile
- d) Véhicules à moteur
- e) Incendie et autres dommages
- f) Diverses



#### Répartition des prestations %

- a) Accidents
- b) Maladie
- c) Responsabilité civile
- d) Véhicules à moteur
- e) Incendie et autres dommages
- f) Diverses





# Assurances vie

## Le défi des taux d'intérêt bas

### Marché suisse

En 2012, l'économie mondiale a traversé de nombreuses turbulences. Tandis que les Etats-Unis accusent un déficit public, l'Europe conduit une stratégie de stabilisation de la crise de l'euro et de recapitalisation massive des banques. Dans un environnement de taux d'intérêt bas, la rentabilité des produits d'assurances vie avec composante d'épargne garantie doit être suivie de près. Malgré ce contexte économique extrêmement défavorable, l'encaissement des primes des affaires vie a atteint CHF 250 millions. Ce résultat est conforme à nos prévisions.

Dans ce contexte d'instabilité des marchés financiers, les clients privilégient avant tout les solutions classiques. Les assurances mixtes traditionnelles avec des capitaux garantis en cas de vie à l'échéance sont toujours très demandées, alors que l'intérêt pour les polices liées à des fonds est marginal. Les primes périodiques constituent ainsi 72% des primes totales encaissées.

Devant la difficulté persistante de rémunération des capitaux, Vaudoise Vie a momentanément considéré les assurances vie traditionnelles à primes uniques comme non stratégiques. Conformément à nos attentes, leur conclusion a baissé de 37%. Les produits à composantes financières TrendValor 10 et 11 ont trouvé, quant à eux, les faveurs de la clientèle.

Les prestations payées ont augmenté de 6,2% en 2012. Les rachats ont suivi une tendance similaire avec une augmentation de 9,7% sur l'exercice.

### Marchés étrangers

Valorlife est une société du Groupe Vaudoise Assurances fondée en 1998 dont le siège est au Liechtenstein. La création d'une filiale à Dublin en 2009 a généré de nouvelles opportunités, notamment la diversification de nos produits pour la clientèle étrangère.

En 2012, l'encaissement de primes est conforme à nos attentes et s'élève à CHF 521,8 millions. Malgré l'insécurité financière en Europe et la retenue qu'elle génère de la part des investisseurs, notre filiale a maintenu sa croissance constante.

Malgré quelques rachats imposés par la crise financière, le bilan a pu continuer à progresser et s'établit actuellement à CHF 4,9 milliards. Le bon positionnement de Valorlife, en relation avec une excellente réputation auprès de la clientèle internationale et de ses conseillers, se reflète également dans le résultat annuel avec CHF 4,5 millions.

Les chiffres clés de Valorlife se trouvent en page 96 du présent rapport.

## Evolution des affaires directes vie

	Primes émises brutes en milliers de CHF			Prestations payées brutes en milliers de CHF		
	2012	2011	+/- %	2012	2011	+/- %
<b>Assurances individuelles</b>						
Capitaux.....	732'891	1'119'328	-34,5	104'470	91'301	14,4
Rentes.....	34'990	44'069	-20,6	50'389	46'391	8,6
Invalidité indépendante.....	3'582	3'620	-1,1	2'011	2'426	-17,1
<b>Total</b>	<b>771'463</b>	<b>1'167'017</b>	<b>-33,9</b>	<b>156'870</b>	<b>140'118</b>	<b>12,0</b>

	Rachats en milliers de CHF		
	2012	2011	+/- %
Assurances individuelles.....	723'509	853'568	-15,2
<b>Total des prestations et rachats</b>	<b>880'379</b>	<b>993'686</b>	<b>-11,4</b>

	Production en milliers de CHF			Portefeuille en milliers de CHF		
	2012	2011	+/- %	2012	2011	+/- %
<b>Assurances individuelles</b>						
Capitaux.....	1'023'618	1'438'453	-28,8	11'124'306	11'026'116	0,9
Rentes.....	21'520	23'429	-8,1	635'984	639'083	-0,5
Invalidité indépendante.....	49'123	47'113	4,3	722'595	727'909	-0,7
<b>Total</b>	<b>1'094'261</b>	<b>1'508'994</b>	<b>-27,5</b>	<b>12'482'885</b>	<b>12'393'107</b>	<b>-0,7</b>

# Opérations financières

## Excellents résultats financiers



Mandy Sannicandro et  
Almina Suljic, assistantes  
AFA au siège

La stratégie du Groupe, essentiellement basée sur des catégories de placement assurant un revenu régulier, a été poursuivie. Elle s'axe principalement sur une durée élevée et une large diversification de nos investissements. Grâce à la très bonne performance 2012 des titres à revenus fixes et variables, les résultats financiers 2012 sont excellents.

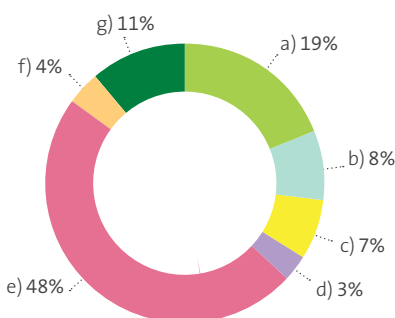
## Politique et activité de placement

### L'appui des banques centrales

Alors que l'année 2012 s'annonçait difficile dans la lignée de l'exercice 2011, l'intervention des banques centrales a eu un impact positif sur les marchés grâce à des injections massives de liquidités. Pourtant en juin 2012, la tension des marchés était extrême avec, en toile de fond, la poursuite de la crise des dettes souveraines européennes. Puis, les déclarations fermes de soutien à l'euro par la banque centrale européenne et le plan d'actions qui a suivi ont permis d'améliorer fortement la situation de la zone euro. La répercussion a été une forte diminution des primes de risques pour les pays européens dits périphériques. Durant le deuxième semestre, appuyés par des signes d'accélération de la croissance aux Etats-Unis et en Chine, les investisseurs sont revenus sur les marchés des actions pour les faire progresser sur l'année de 16,2% pour le MSCI World et même de 17,7% pour le SPI. La réduction de la perception du risque encourageant les investisseurs à sortir des marchés obligataires, réputés plus sûrs, n'a pas compensé l'afflux de liquidités sur ces marchés et les taux d'intérêt des principales économies ont encore baissé pour atteindre des niveaux historiques. Concernant les changes, l'année 2012 aura été moins mouvementée que la précédente. Le maintien du plancher minimal fixé par la Banque nationale suisse de CHF 1,20 pour EUR 1,00 a permis de conserver l'euro proche de cette limite, alors que l'USD s'est déprécié de 2,7% face au CHF.

En 2012, le marché suisse de l'immobilier a poursuivi sa croissance, toutefois de manière plus modérée que l'année précédente.

### Structure des placements de capitaux en % au 31 décembre 2012



- a) Immobilier
- b) Actions
- c) Produits alternatifs
- d) Autres titres à revenus variables
- e) Obligations et autres titres à revenus fixes
- f) Prêts hypothécaires
- g) Prêts aux collectivités

L'effet conjoint de l'immigration et du bas niveau persistant des taux d'intérêt explique en bonne partie cette évolution positive. Afin de faire face aux signes de surchauffe dans certaines régions, de premières mesures ont été prises par le Conseil fédéral.

Dans ce contexte économique marqué par une politique accommodante des banques centrales, nous avons légèrement relevé la part des revenus variables, toujours dans le cadre de notre politique d'optimisation de notre allocation d'actifs, laquelle reste principalement axée sur les revenus fixes.

### Un portefeuille obligataire d'excellente qualité

Eu égard à la faible rémunération des titres à revenus fixes de qualité et à notre capacité de prise de risques, nous avons réduit la part de nos portefeuilles obligataires et de prêts aux collectivités à 59,4% de nos actifs (63,9% en 2011). Ils sont composés de titres d'excellente qualité, parmi lesquels 32,8% sont constitués de rating «AAA», 28,7% de rating «AA» et 26,0% de rating «A». Nous avons gardé la durée moyenne élevée de nos investissements pour répondre aux besoins de nos engagements d'assurances, eux aussi de longue durée. Afin de tenir compte des risques de marché, nous avons en outre réduit notre exposition en euro et dans la zone euro, dès le premier trimestre 2012. De ce fait, nous avons renforcé notre diversification sectorielle et géographique hors de la zone euro et notamment au Canada, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Norvège, en Suède et dans les pays émergents. Les engagements dans les pays européens dits périphériques (GIIPS) sont dès lors devenus très modestes et s'élèvent à moins d'un quart de pourcent des actifs.

### L'immobilier suisse profite des taux bas et de la pénurie de logements

Dans un marché immobilier suisse montrant certains signes de surchauffe, la rigueur de mise dans la sélection des projets et des achats immobiliers a été poursuivie. Ainsi, sur 332 dossiers reçus pour analyse, nous n'avons concrétisé l'achat que de 7 immeubles (4 en Suisse alémanique et 3 en Suisse romande) pour un montant de CHF 132,2 millions et démarré 4 chantiers qui offriront 89 nouveaux appartements et 7'740 m<sup>2</sup> de surfaces commerciales et administratives. Grâce à l'achat de ces objets et à la réévaluation aux conditions du marché de notre parc immobilier, ce dernier s'est renforcé de plus de CHF 164,9 millions et atteint ainsi CHF 1,17 milliard, de sorte que notre part dans l'immobilier s'est accrue à 18,5% (16,7% en 2011).

### Les prêts hypothécaires poursuivent leur croissance

Nous considérons nos prêts hypothécaires comme une classe d'actifs nous permettant de diversifier nos investissements à revenus fixes. Ils font en outre partie intégrante de notre stratégie de conseil global auprès de notre clientèle. De ce fait, nous avons redynamisé en 2010 notre offre et notre positionnement en produits hypothécaires. Nous avons poursuivi cette stratégie si bien que notre part dans l'allocation globale de nos actifs est passée à 3,7%, contre 2,7% à fin 2011, conformément à nos objectifs quantitatifs et qualitatifs.

### Titres à revenus variables en augmentation

Cette classe d'actifs est principalement constituée d'actions et d'investissements alternatifs. La très bonne performance de l'année 2012 a par elle-même augmenté notre allocation dans les actions. La part de notre portefeuille d'actions s'est ainsi accrue de 5,9% à 7,7%. Notre portefeuille s'axe principalement sur une gestion passive (indicielle), afin de minimiser les frais de gestion, et se répartit par 40% en actions suisses et 60% en actions étrangères. Eu égard à l'importance de notre portefeuille d'actions et à notre volonté de réduire les risques de manière générale, nous avons mis en place une stratégie de protection contre les pertes élevées sur une part prépondérante de ce portefeuille par l'utilisation de produits dérivés.

Nous avons constitué en 2010 un portefeuille de placements alternatifs largement diversifié et avons créé une structure dédiée de hedge funds. La gestion de ce fonds de fonds est déléguée à une entreprise spécialisée dans ce domaine d'activités et sa surveillance est assurée par nos experts internes. Lors de l'exercice 2012, cette structure a moins bien performé que le marché des actions, ce qui est naturel vu sa faible corrélation par rapport à cette classe d'actifs. Additionnée à nos parts dans des portefeuilles de private equity, notre part dans les investissements alternatifs s'est réduite de 7,4% à 7,0%.

En fin d'année, nous avons en outre légèrement relevé la part des revenus variables, toujours dans le cadre de notre politique d'optimisation de notre allocation d'actifs, laquelle néanmoins reste principalement axée sur les revenus fixes. Ainsi, en y ajoutant les autres titres détenus à long terme, la participation dans Orion et les instruments financiers dérivés, cette classe d'actifs représente au total 18,4% de l'ensemble des placements, contre 15,0% une année auparavant.

### Risque de change sous surveillance

Nous restons attentifs à l'évolution des parités de change et avons maintenu un taux de couverture de change élevé durant l'exercice, à savoir plus de 75% de notre exposition en monnaies étrangères.

### Résultats des placements

Lors de l'exercice 2012, le volume de nos placements a augmenté de CHF 392,2 millions à CHF 11'139,3 millions. Hors placements pour le compte et au risque du souscripteur, cette évolution est de CHF 317,6 millions à CHF 6'342,0 millions.

Nos produits courants sur les placements ont progressé de CHF 8,8 millions à CHF 179,0 millions. Cette évolution est principalement liée à la croissance des dividendes sur actions et des revenus immobiliers.

Le rendement de nos placements<sup>1)</sup> selon notre compte de résultat, sans la variation des plus-values non réalisées sur titres, s'élève ainsi à 3,8% en 2012, contre 3,0% en 2011. Cette progression est principalement due à la performance positive des actions et à des ventes d'obligations durant l'exercice sous revue.

Avec la prise en compte de la variation des plus-values non réalisées, la performance nette de nos placements en valeur marché<sup>2)</sup> augmente à 5,7% (4,6% en 2011). Additionnée à la très bonne performance des actions, la baisse des taux d'intérêt a en effet eu un impact positif sur la valorisation de nos titres obligataires et de manière moins importante de notre portefeuille immobilier, d'où cette excellente performance 2012. Rappelons toutefois que la baisse des taux d'intérêt augmente également la valorisation de nos engagements aux passifs en valeur économique et que cette surperformance des investissements est là pour la couvrir.

### Fonds propres et solvabilité

#### Des fonds propres en croissance de plus de 12%, une marge de solvabilité 1 au plus haut et un SST confortable

Nos fonds propres, avant répartition des bénéfiques, s'élèvent à CHF 1'135,7 millions en augmentation de CHF 127,5 millions par rapport à 2011. Le rendement des fonds propres s'établit ainsi à 11,4%, contre 12,3% en 2011.

La structure de notre Groupe nous incite à maintenir une très forte dotation en fonds propres. Notre taux de solvabilité 1 est parmi les plus élevés des assureurs suisses. Ainsi, la solvabilité 1 du Groupe s'élève à 368% (350% en 2011) et dépasse très largement les valeurs requises par nos autorités de surveillance.

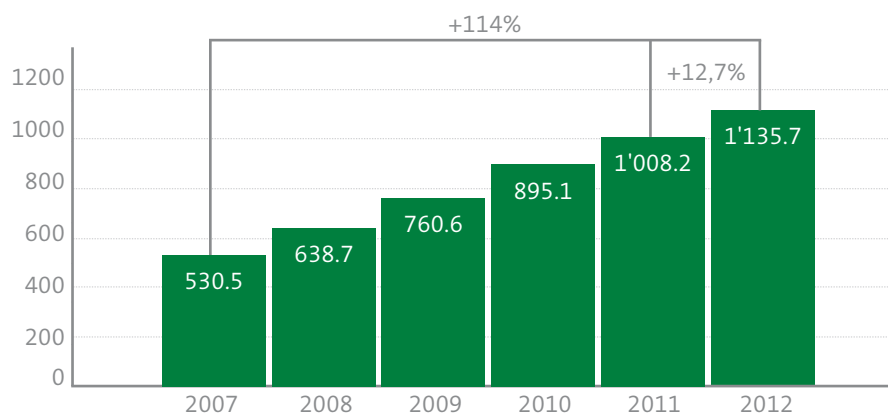
De même, notre Groupe affiche une capacité à supporter les risques, mesurée selon le Test Suisse de Solvabilité (SST), bien supérieure au taux de couverture requis.

Cette marge de manœuvre importante nous permet ainsi d'envisager l'avenir avec sérénité et de tirer profit des fluctuations des marchés financiers et d'assurances.

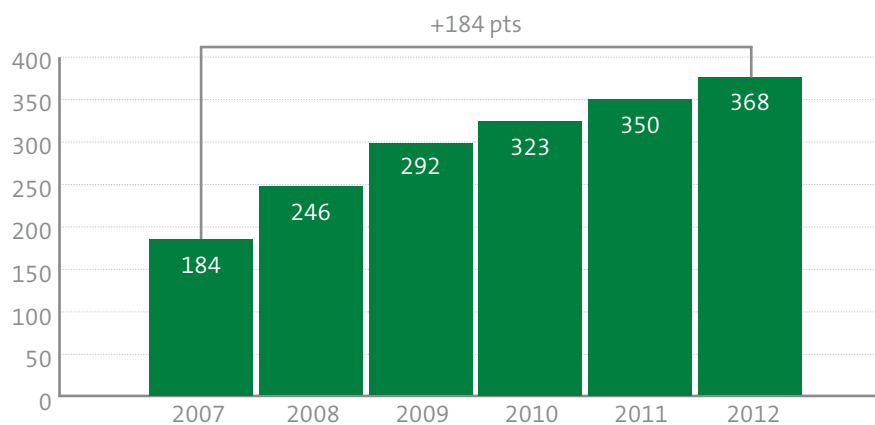
1) Rendement net, au compte de profits et pertes, sur la base de l'investissement moyen, incluant les résultats sur change, sans les résultats pour le compte et au risque du souscripteur et sans la variation des plus-values non réalisées sur titres (actions, investissements alternatifs, obligations, immobiliers).

2) Performance nette, en valeur marché, sur la base de l'investissement moyen, y compris la variation des plus-values non réalisées et des différences de change, sans les résultats pour le compte et au risque du souscripteur.

**Fonds propres consolidés**  
(en millions de CHF)



**Taux de solvabilité 1**  
(en %)



### **Filière de maturité professionnelle commerciale MPC et formation HES en emploi**

La Vaudoise offre chaque année une douzaine de places de stages à des diplômés du gymnase. Durant les dix mois de leur formation, les stagiaires appliquent les connaissances apprises à l'école et acquièrent les compétences propres au monde professionnel. La maturité professionnelle leur donne accès aux Hautes Ecoles de Gestion. La Vaudoise propose également quelques postes à temps partiel à des étudiants des Hautes Ecoles de Gestion. Ces emplois financent leurs études et leur offrent l'opportunité de faire la transition entre théorie et pratique. A l'issue des quatre ans du cursus, ces gradués polyvalents peuvent prétendre à des postes de cadres.

---

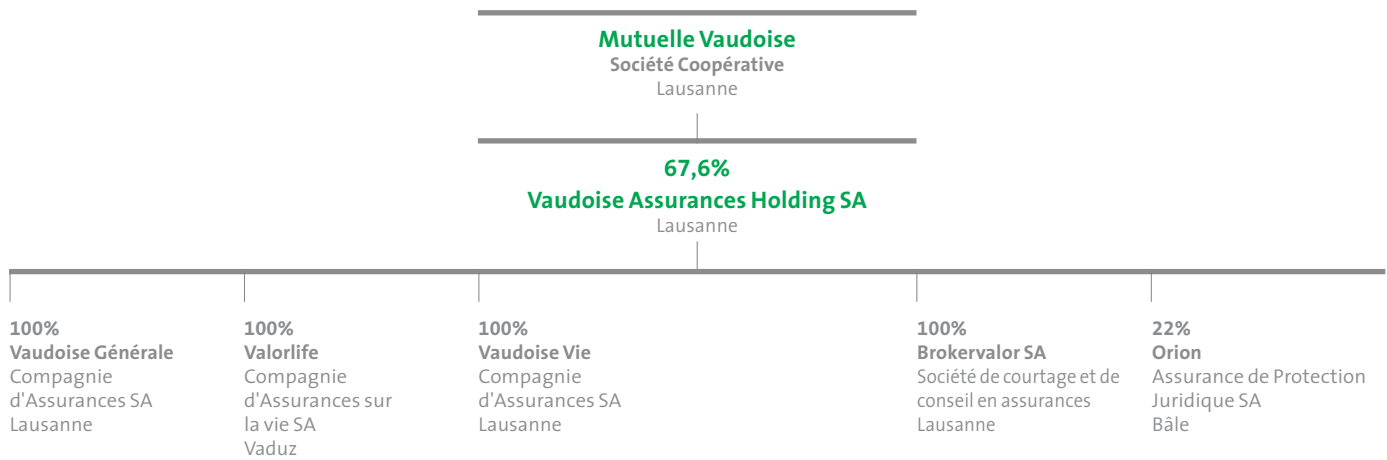
**Stephen Pinto:** «La Vaudoise fait tout pour que nous puissions travailler dans un cadre adéquat et favorable à notre réussite. Nos responsables sont souples en ce qui concerne les horaires. Nous obtenons, par exemple, facilement congé pour préparer les examens.»

**Stephen Pinto**, collaborateur au service qualité et étudiant HEG, **Tania Freire Conceicao**, stagiaire MPC, **Mélissa Teixeira**, collaboratrice à la caisse de pension et étudiante HEG, **Laura Karlen**, stagiaire MPC





# Gouvernance d'entreprise



Vaudoise Assurances Holding SA, dont le siège est à Lausanne, est cotée à la SIX Swiss Exchange (symbole VAHN – No de valeur: 2154566 – ISIN: CH0021545667). Son capital-actions s'élève à CHF 75 millions.

## 1. Structure du Groupe et actionnariat

### 1.1. Structure du Groupe

Vaudoise Assurances Holding SA est une société de participations. Ses principales sociétés opérationnelles sont Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances SA, toutes deux établies en Suisse, ainsi que Valorlife, Compagnie d'Assurances sur la vie SA (Liechtenstein). Vaudoise Assurances Holding SA détient la totalité du capital des trois sociétés, soit CHF 60 millions pour Vaudoise Générale, CHF 100 millions pour Vaudoise Vie et CHF 24 millions pour Valorlife. Les chiffres clés et situations patrimoniales de Vaudoise Générale et Vaudoise Vie sont résumés en pages 88 à 92. Les chiffres clés de Valorlife sont présentés en pages 96 et 97.

Brokervalor SA est une société dédiée au courtage et au conseil en assurances. Son capital-actions, entièrement détenu par Vaudoise Assurances Holding SA, s'élève à CHF 250'000.—. La société n'a pas encore déployé d'activité.

Orion est une assurance de protection juridique dont le siège est à Bâle. Son capital-actions, qui se monte à CHF 3 millions, est détenu à 22% par Vaudoise Assurances Holding SA et à 78% par Zurich Compagnie d'Assurances SA. En 2012, le volume de primes a augmenté de 9,6% (+ 0,7%) pour atteindre CHF 39,8 millions. Les principaux facteurs de croissance sont une forte progression de la performance de distribution des services externes des deux actionnaires et les efforts continus de vente du produit de protection juridique pour les entreprises Orion PRO. Le taux de sinistres de 59,9% (- 1,9%) a connu une nouvelle baisse, malgré la nouvelle constitution de réserves de fluctuations. En tenant compte des frais généraux de 29% (+ 1%), le ratio combiné s'établit de manière réjouissante à 88,9% (-0,8%).

Grâce au renforcement des forces de vente et à des prestations innovantes, Orion a ainsi posé les bases d'une croissance continue. L'année 2012 a en outre été marquée par le lancement d'Orion CLICK, un produit de protection juridique, qui peut être conclu intégralement en ligne.

### 1.2. Actionnaire important

Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative, contrôle Vaudoise Assurances Holding SA dont elle est l'actionnaire majoritaire avec 67,6% du capital et 91,2% des voix. Le rapport annuel de Mutuelle Vaudoise figure en pages 100 à 107.

### 1.3. Participations croisées auprès d'autres sociétés anonymes

Il n'y a pas de participation croisée dépassant 5% des droits de vote ou du capital.

## 2. Structure du capital

### 2.1. Capital de Vaudoise Assurances Holding SA

Le capital-actions de Vaudoise Assurances Holding SA, entièrement libéré, s'élève à CHF 75 millions. Il est constitué de 10 millions d'actions nominatives A d'une valeur nominale de CHF 5.— et de 1 million d'actions nominatives B d'une valeur nominale de CHF 25.—.

### 2.2. Capital autorisé et conditionnel

Vaudoise Assurances Holding SA n'a pas émis de capital autorisé ni de capital conditionnel. Conformément à l'article 4 al. 3 des statuts de Vaudoise Assurances Holding SA, en cas d'augmentation du capital et sauf décision contraire de l'assemblée générale pour justes motifs (art. 652b al. 2 CO), chaque actionnaire a le droit de souscrire une fraction de nouveaux titres proportionnée à la valeur nominale de ses actions.

### 2.3. Modification du capital

Vaudoise Assurances Holding SA n'a pas procédé à des modifications du capital au cours des trois derniers exercices.

### 2.4. Actions et bons de participation

Les actions nominatives B sont cotées à la SIX Swiss Exchange (Mid & Small Caps Swiss Shares). Les actions nominatives A, entièrement détenues par Mutuelle Vaudoise, bénéficient d'un droit de vote privilégié. Chaque type d'action, bien que de valeur nominale différente, donne droit à une voix.

Vaudoise Assurances Holding SA n'a pas émis de bons de participation.

### 2.5. Bons de jouissance

Vaudoise Assurances Holding SA n'a pas procédé à l'émission de bons de jouissance.

### 2.6. Restrictions de transfert et inscriptions de «nominees»

Il n'y a pas de restriction en matière de transfert, respectivement d'inscription de «nominees».

### 2.7. Emprunts convertibles et options

Vaudoise Assurances Holding SA n'a pas procédé à l'émission d'emprunts convertibles ou d'options ni au cours de l'exercice sous revue ni par le passé.

# Membres du conseil d'administration au 31 décembre 2012



**Paul-André Sanglard**  
**Président**  
**membre non exécutif**  
Nationalité suisse,  
né le 8 octobre 1950,  
domicilié à Porrentruy

**Mandat**  
1994–2015  
**Formation**  
Docteur ès sciences économiques  
**Activité actuelle**  
Économiste indépendant,  
administrateur de sociétés  
**Activités antérieures**  
2002–2009, administrateur, puis président du conseil de British American Tobacco Switzerland SA, Boncourt  
1984–1989, membre du conseil de direction du World Economic Forum, Genève  
1983–1995, chargé de cours à l'Université de Genève  
1979–1984, chef de la Trésorerie générale du canton du Jura  
**Autres activités et groupements d'intérêt**  
dès 2009, membre du comité de placement de la Chaîne du Bonheur, Genève  
dès 2009, administrateur QNB Banque Privée (Suisse) SA, Genève  
dès 2008, administrateur de la Compagnie Benjamin de Rothschild SA, Genève  
dès 2008, administrateur de la société Helvea SA, Genève  
dès 2005, administrateur de TSM Compagnie d'Assurances Transports, La Chaux-de-Fonds  
dès 2002, administrateur de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
dès 1999, président du conseil de Ophthalmology Network Organization, Genève  
dès 1996, président du conseil de la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy



**Chantal Balet Emery**  
**Vice-Présidente**  
**membre non exécutif**  
Nationalité suisse,  
née le 7 juin 1952,  
domiciliée à Grimisuat

**Mandat**  
2000–2015  
**Formation**  
Avocate et notaire  
**Activité actuelle**  
Associée au Cabinet FBLA Fasel, Balet Loretan, d'Arenberg cabinet conseils à Genève, Lausanne et Sion  
**Activités antérieures**  
de 2008–2010, administratrice de Solvis SA, Bâle  
2006–2009, administratrice de l'Hospice général, Genève  
2000–2008, membre de la direction et responsable romande d'économiesuisse  
1998–2002, secrétaire de l'Union des industriels valaisans  
1994–2000, secrétaire romande de la Société pour le Développement de l'Economie Suisse (SDES), Genève  
1993–1994, juge suppléante au Tribunal Cantonal du Valais  
1984–1994, avocate et notaire indépendante, Martigny  
**Autres activités et groupements d'intérêt**  
dès 2009, administratrice de la Banque Cantonale du Valais, Sion  
dès 2006, administratrice de Robert Gilliard SA Vins, Sion  
dès 2005, membre du conseil de la Fondation Leenaards, Lausanne



**Javier Fernandez-Cid**  
**Administrateur**  
**membre non exécutif**  
Nationalité espagnole,  
né le 10 janvier 1956,  
domicilié à Majadahonda (Espagne)

**Mandat**  
2012–2015  
**Formation**  
Licence en droit  
**Activité actuelle**  
dès 2011, président de Mapfre Internacional, Madrid  
**Activités antérieures**  
2009–2011, administrateur délégué, Mapfre Internacional, Madrid  
2006–2009, administrateur/directeur général, Mapfre Internacional, Madrid  
2000–2006, président & CEO, Mapfre Reinsurance Corporation, Madrid  
1994–2000, directeur général adjoint, Mapfre Re, Madrid  
**Autres activités et groupements d'intérêt**  
2006–2008, directeur général développement d'affaires, Mapfre Re, Madrid



**Etienne Jornod**  
**Administrateur**  
**membre non exécutif**  
 Nationalité suisse,  
 né le 6 janvier 1953,  
 domicilié à Muri b. Bern

**Mandat**  
 2012–2015  
**Formation**  
 Diplôme fédéral de droguiste et  
 licence en sciences économiques HEC  
**Activité actuelle**  
 dès 2012, président exécutif,  
 Galenica SA, Berne  
**Activités antérieures**  
 1996–2011, président et adminis-  
 trateur délégué, Galenica SA, Berne  
 2008–2009, administrateur,  
 Publigroupe, Lausanne  
 2000–2008, administrateur,  
 Alliance UniChem, Angleterre  
 1998–2005, administrateur,  
 BG Ingénieurs, Lausanne  
 1996–2003, administrateur,  
 Groupe Bon Appetit, Zurich  
 1995–1996, COO, chief operational  
 officer, Galenica SA, Berne  
 1984–1995, direction de sociétés  
 du Groupe Galenica, puis respon-  
 sable du secteur Diversification,  
 Galenica SA, Berne  
**Autres activités et groupements**  
**d'intérêt**  
 dès 2008, administrateur, Alliance  
 Boots, Angleterre



**Peter Kofmel**  
**Administrateur**  
**membre non exécutif**  
 Nationalité suisse,  
 né le 16 septembre 1956,  
 domicilié à Berne

**Mandat**  
 1999–2014  
**Formation**  
 Avocat et notaire  
**Activité actuelle**  
 dès 2005, consultant indépendant  
**Activités antérieures**  
 2005–2012, administrateur de  
 Gsponer Consulting Group SA,  
 Binningen  
 1985–2004, consultant d'entreprises,  
 BDO Visura  
 1995–2003, conseiller national  
**Autres activités et groupements**  
**d'intérêt**  
 dès 2010, président du conseil  
 d'administration de la coopérative  
 ABZ, Spiez  
 dès 2009, président du conseil,  
 GVFI Europe B.V., Rotterdam  
 dès 2009, président du conseil,  
 Myon B.V., Rotterdam  
 dès 2009, président du conseil,  
 switchplus sa, Zurich  
 dès 2007, président de l'Institut  
 Suisse des Administrateurs et Diri-  
 geants d'Entreprises (ISADE), Berne  
 dès 2006, vice-président du conseil  
 de la Fachhochschule Nordwest-  
 schweiz  
 dès 2002, membre du comité exécu-  
 tif du conseil de la fondation SWITCH  
 dès 1998, président du conseil  
 de GVFI International SA, Bâle



**Jean-Philippe Rochat**  
**Administrateur**  
**membre non exécutif**  
 Nationalité suisse,  
 né le 11 novembre 1957,  
 domicilié à Epalinges

**Mandat**  
 2009–2015  
**Formation**  
 Avocat  
**Activité actuelle**  
 dès 1989, avocat associé, Etude  
 Carrard & Associés  
**Activités antérieures**  
 1987–1989, avocat, Etude de Pfyffer,  
 Argand, Troller & Associés, Genève  
 1985–1987, stage d'avocat, Genève  
 1984–1985, réviseur assistant,  
 Fidinter SA, Lausanne  
 1981–1984, juriste, Publicitas SA,  
 Lausanne, Berne et Bâle  
**Autres activités et groupements**  
**d'intérêt**  
 dès 2006, administrateur, Vetropack  
 Holding SA, Saint-Prex  
 dès 2005, administrateur, PKB Privat-  
 bank SA, Lugano  
 dès 2005, administrateur, Casino de  
 Montreux SA, Montreux  
 dès 2004, vice-président, Swiss Ski,  
 Muri b. Bern  
 dès 2003, président de MCH Beaulieu  
 Lausanne SA, Lausanne  
 dès 1999, administrateur,  
 La Foncière – Investissements  
 Fonciers SA, Lausanne  
 Membre du conseil stratégique de  
 la Chambre vaudoise du commerce  
 et de l'industrie (CVCI), Lausanne  
 Consul honoraire de Finlande  
 à Lausanne



**Jean-Pierre Steiner**  
**Administrateur**  
**membre non exécutif**  
 Nationalité suisse,  
 né le 27 juin 1948,  
 domicilié à Corseaux

**Mandat**  
 2009–2015  
**Formation**  
 Master en sciences actuarielles,  
 Master en sciences économiques,  
 gestion d'entreprise et expert fédéral  
 en assurances pensions  
**Activité actuelle**  
 Administrateur indépendant  
**Activités antérieures**  
 2010–2011, administrateur, Nestlé  
 Capital Advisers SA, Vevey  
 2007–2010, chairman, Nestlé Capital  
 Management Ltd, Londres  
 2002–2010, administrateur,  
 Intercona Re SA, Cham  
 1993–2010, membre du conseil du  
 Fonds de Pensions, Nestlé, Vevey  
 1985–2010, Corp. Pension Director  
 Nestlé et CEO, Nestlé Capital  
 Advisers SA  
 1982–1984, ass. Trésorier, Nestlé USA  
 1972–1981, actuaire, Nestlé, Vevey  
 1969–1972, actuaire, La Suisse  
 Assurances  
**Autres activités et groupements**  
**d'intérêt**  
 dès 2010, administrateur,  
 Unigestion, Genève  
 dès 2010, membre comité d'investis-  
 sement de la BRI, Bâle  
 dès 2010, membre de la Commission  
 des finances et dès 2012 du conseil  
 de la Fondation Leenaards, Lausanne  
 dès les années 1990, membre  
 du comité d'investissement du fonds  
 de pension IBM (Suisse)

### 3. Conseil d'administration

#### 3.1. Membres du conseil d'administration

Le conseil d'administration se compose de 7 membres au moins, élus parmi les actionnaires. Ils sont présentés aux pages 34 à 35.

La composition du conseil d'administration de Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative, respectivement des sociétés Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA et Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances SA, est identique à celle de Vaudoise Assurances Holding SA.

Aucun administrateur non exécutif n'entretient d'étroites relations d'affaires avec l'une ou l'autre compagnie du Groupe de nature à exercer une influence. Aucun administrateur n'a exercé une fonction de direction au sein du Groupe pendant les trois dernières années.

#### 3.2. Autres activités et groupements d'intérêt

Les renseignements relatifs aux autres activités et groupements d'intérêt des membres du conseil figurent aux pages 34 à 35.

#### 3.3. Election et durée du mandat

Les administrateurs sont élus par l'assemblée générale pour 3 ans et sont rééligibles. Ils doivent abandonner leur mandat, échu ou en cours, lors de l'assemblée générale suivant l'année de leurs 70 ans. La première élection et la durée restante des mandats de chaque membre du conseil figurent aux pages 34 à 35.

Le renouvellement des mandats se fait de manière échelonnée au gré de leur arrivée à terme. Lors de l'exercice sous revue, et avec l'accord des assemblées générales des actionnaires des différentes sociétés, il a été procédé à l'élection de quatre membres dont les mandats étaient arrivés à échéance, ainsi que de deux nouveaux membres pour remplacer MM. Rolf Mehr et Pierre Stephan.

#### 3.4. Organisation interne au 31.12.2012 Répartition des tâches au sein du conseil d'administration

Chaque année, lors de la première séance qui suit l'assemblée générale ordinaire, le conseil désigne son président, son vice-président et son secrétaire. Il peut choisir ce dernier en dehors de son sein. Mme Nathalie Follonier-Kehrli, à Sion, a été désignée en qualité de secrétaire des conseils d'administration.

Afin de préparer ses décisions et d'exercer sa fonction de surveillance, le conseil d'administration a institué trois comités chargés d'analyser en profondeur certaines questions particulières. Le conseil conserve le pouvoir de décision et assume la responsabilité des tâches confiées aux comités.

#### Méthode de travail

Le conseil d'administration se réunit aussi souvent que les affaires l'exigent, généralement 7 fois par année. Il est convoqué par écrit au minimum 5 jours avant la réunion et reçoit l'ensemble des documents à discuter en séance. Le directeur général (CEO), le directeur général adjoint responsable du secteur Assurances (COO) et le directeur général adjoint responsable du secteur Finances (CFO) sont en principe présents à chaque séance. Selon les sujets abordés, d'autres membres de la direction ou d'autres cadres sont invités.

Le conseil reçoit les procès-verbaux des séances des comités. Les préavis, propositions et rapports d'activité des comités lui sont communiqués avant ou au plus tard pendant la séance au cours de laquelle ils doivent être examinés. Les comités peuvent demander l'inscription d'un objet à l'ordre du jour d'une séance du conseil.

En 2012, le conseil d'administration a siégé à 9 reprises, à raison d'au moins 3 heures par séance.

#### Comités du conseil d'administration Comité d'audit et des risques

Le comité d'audit et des risques est chargé de suivre l'évolution des affaires et la situation financière des sociétés du Groupe. Il se forge une image de l'efficacité de la révision interne et externe, évalue le fonctionnement du système de contrôle interne, analyse et approuve le plan d'audit interne, ainsi que la gestion des risques du Groupe. Il examine de manière critique les comptes sociaux et les comptes consolidés destinés à être publiés et analyse la politique de gestion des principaux risques. Enfin, il approuve les honoraires de l'organe de révision externe et s'assure de la mise en œuvre du plan d'actions découlant des constatations des rapports d'audit. Il n'a pas de pouvoir de décision.

Le comité se réunit en principe 4 fois par an, en présence du CEO, du COO et du CFO, des auditeurs internes, du responsable du contrôle de gestion et de la secrétaire du conseil. Le président du conseil est invité aux séances. En 2012, le comité a siégé à 5 reprises dont 2 avec les réviseurs externes et une fois avec les compliance officers du Groupe.

#### Comité de nominations et rémunérations

Le comité de nominations et rémunérations assiste le conseil pour toute question en relation avec l'organisation et le personnel du Groupe en général et les nominations et rémunérations en particulier. Il propose le profil requis pour le président et les membres du conseil ainsi que pour le CEO et les membres de la direction. Il effectue les présélections et prépare des propositions pour l'engagement du CEO, des responsables de l'audit interne et du secrétaire des conseils. Il examine les propositions du CEO pour la sélection et l'engagement des membres de la direction. Il donne son préavis sur les propositions de promotions et de nominations des cadres supérieurs.

Le comité examine et propose le système d'indemnités du conseil. Il prépare les décisions du conseil en matière de rémunération du CEO et des membres de la direction. Il donne son préavis sur l'enveloppe globale et sur les principes généraux de rémunération du personnel du Groupe.

Le comité se réunit aussi souvent que les affaires l'exigent. Le président du conseil et le CEO sont invités aux séances. Le comité peut faire appel aux services et à l'appui d'un ou plusieurs membres de la direction. Il ne détient pas de pouvoir de décision. En 2012, il a siégé à 3 reprises.

### Comité d'investissement

Le comité évalue la stratégie d'investissement proposée par la direction et, après d'éventuelles modifications, la recommande au conseil. Sur délégation du conseil, le comité s'assure que la gestion des investissements respecte les directives d'organisation et les principes de bonne gouvernance. Le comité s'assure également de la compétence des gérants chargés de la gestion des portefeuilles ainsi que de la nature de leurs mandats. Hormis les compétences déléguées mentionnées ci-dessus, il n'a pas de pouvoir de décision.

Le comité est composé de deux membres du conseil et de deux conseillers externes nommés par le conseil. En 2012, il s'agissait de MM. Adrian Künzi (jusqu'au mois de juin), Daniel Caflisch (jusqu'au mois de septembre), Eric Breval (dès juillet) et René Sieber (dès septembre).

Le CEO, le CFO et le responsable des investissements (CIO) participent aux séances. Le président du conseil y est invité.

Le comité d'investissement se réunit aussi souvent que requis, mais au moins 4 fois par an. En 2012, il s'est réuni à 5 reprises.

### 3.5. Compétences

En plus des attributions intransmissibles et inaliénables définies à l'art. 716a du CO, le conseil est seul compétent pour fixer les lignes directrices de la politique stratégique, de gestion et de placements. De même, il est responsable de la planification, notamment des plans d'investissement et du budget. Il se prononce sur la politique salariale et la rémunération de ses membres, du CEO et des membres de la direction, ainsi que sur la nomination des cadres supérieurs.

La gestion des affaires est déléguée à la direction. Le CEO est responsable de l'exécution des missions qui lui sont confiées par le conseil, notamment: proposer et mettre en place la stratégie d'entreprise, définir les missions, gérer et diriger la société. Il lui appartient d'assurer l'atteinte des objectifs, la rentabilité et le développement des affaires ainsi que la bonne réputation du Groupe. Conjointement avec les membres de la direction, il prépare les budgets de fonctionnement et d'investissement. Il représente le Groupe auprès des tiers et définit l'information à communiquer à l'intérieur et à l'extérieur de la société. Enfin, il préside la direction, qui se réunit en principe 2 fois par mois.

### 3.6. Instruments d'information et de contrôle à l'égard de la direction

#### Reporting au conseil d'administration

Le conseil d'administration est informé, lors de chaque séance, de la marche des affaires des sociétés dans lesquelles Vaudoise Assurances Holding SA détient directement ou indirectement une participation. Il reçoit chaque mois des renseignements écrits détaillés sur l'évolution des opérations d'assurances et des opérations financières, qui sont commentés en séance par le CEO, le COO et le CFO.

Le conseil, le CEO et la direction se réunissent une fois par année pendant deux jours pour adopter la stratégie du Groupe et les plans financiers triennaux.

Le CEO, le COO et le CFO, ainsi que les auditeurs internes et le responsable du contrôle de gestion participent à toutes les séances du comité d'audit et des risques. Le CEO, le CFO et le CIO sont invités aux séances du comité d'investissement.

Dans le cadre de son devoir de surveillance, le conseil peut, par l'intermédiaire du comité d'audit et des risques, donner des missions particulières aux auditeurs internes et au responsable de la gestion des risques. De même, le comité de nominations et rémunérations peut solliciter directement un ou plusieurs membres de la direction. En principe, le CEO en est informé au préalable.

	Conseil	Comité Audit et risques	Comité Nominations et rémunérations	Comité Investissement
<b>Paul-André Sanglard,</b> Président du conseil	●			
<b>Chantal Balet Emery,</b> Vice-présidente du conseil, membre du comité de nominations et rémunérations	●		●	
<b>Javier Fernandez-Cid,</b> Membre du conseil, membre du comité d'audit et des risques	●	●		
<b>Etienne Jornod,</b> Membre du conseil, membre du comité de nominations et rémunérations	●		●	
<b>Peter Kofmel,</b> Membre du conseil, président du comité d'audit et des risques, membre du comité d'investissement	●	●		●
<b>Jean-Philippe Rochat,</b> Membre du conseil, président du comité de nominations et rémunérations, membre du comité d'audit et des risques	●	●	●	
<b>Jean-Pierre Steiner,</b> Membre du conseil, Président du comité d'investissement	●			●



## Système de contrôle interne et gestion des risques

Le conseil d'administration définit les principes du système de contrôle interne et s'assure de son bon fonctionnement par l'intermédiaire du comité d'audit et des risques. Sa mise en œuvre est du ressort de la direction.

Le système de contrôle interne vise à garantir la réalisation des objectifs stratégiques, l'optimisation des processus et des activités, la protection du patrimoine de l'entreprise en détectant, limitant et évitant les erreurs et les irrégularités. Il a aussi pour objectif de garantir l'intégralité, la fiabilité et la ponctualité des informations financières et de gestion ainsi que la conformité aux prescriptions légales en vigueur.

Le système de contrôle interne repose sur la coordination efficace de différents intervenants ainsi que sur la sensibilisation et la responsabilisation du personnel dans son ensemble. Les fonctions de contrôle suivantes assistent le conseil d'administration, respectivement la direction:

- **L'audit interne** contrôle, sur mandat du conseil d'administration ou du comité d'audit et des risques, l'adéquation du système de contrôle interne aux opérations de l'entreprise ainsi que son bon fonctionnement. Il établit au moins une fois par an un rapport d'activité à l'attention de l'organe externe de révision et du comité d'audit et des risques. L'audit interne est rattaché au conseil d'administration.

- **Le contrôle de gestion** fournit des informations comptables et statistiques destinées à assister la direction dans la planification, le contrôle, l'analyse et l'élaboration de solutions pour la gestion. Il assure le suivi du budget. Il est également responsable du système de contrôle interne (SCI).

- **L'actuaire responsable** s'assure que la marge de solvabilité et la fortune liée sont calculées correctement et sont conformes aux dispositions légales sur la surveillance des assureurs privés. Il vérifie que les bases techniques utilisées sont adéquates et que les provisions techniques constituées sont suffisantes. En cas d'insuffisances, il en informe immédiatement le CEO. L'actuaire responsable établit périodiquement un rapport à l'intention de la direction. Il est également chargé de l'établissement du rapport SST (Swiss Solvency Test).

- **Le comité de gestion des risques d'entreprise** assiste la direction en matière de prévention, de détection et d'évaluation des risques potentiels et propose des solutions visant à la suppression, à la réduction, au transfert ou à l'acceptation des risques et des cumuls de risques. Le comité est composé du responsable de la gestion des risques (CRO) et de son adjoint, de l'actuaire responsable, du responsable du contrôle de gestion et des responsables de l'audit interne. Par la mise en place d'un cadre approprié, le comité et le CRO en particulier soutiennent les départements dans l'identification et dans l'évaluation des risques majeurs. Ces derniers sont répartis dans les catégories suivantes:
  - risques d'assurances: risques transférés par les clients dans le cadre du processus de souscription des contrats d'assurances;
  - risques financiers: risques de placements en valeurs mobilières et immobilières, risques de crédit et de gestion de la congruence actif/passif;
  - risques opérationnels: risques de pertes résultant de carences ou de défauts attribuables à des procédures internes ou à des événements extérieurs;
  - risques stratégiques et globaux: risques liés à la stratégie de l'entreprise, au contexte politico-économique, risques de réputation et de conformité.

Le comité de gestion des risques d'entreprise contrôle la cohérence entre les limites d'acceptation des risques d'assurances et financiers et la propension aux risques du Groupe. Il fournit chaque année un rapport sur l'évolution des risques principaux à la direction. Cette dernière est également informée dès l'identification d'un risque majeur pouvant affecter le patrimoine du Groupe. De plus, sur la base des outils de modélisation, la gestion de la congruence actif/passif et l'évolution du capital économique font également l'objet de rapports pluriannuels.

- **Le comité ALM (Asset Liability Management)** a pour mission de faire des propositions concernant la formulation, la mise en œuvre, le contrôle et la révision des stratégies se rapportant à la gestion de la congruence actif/passif des sociétés opérationnelles, dans le but d'atteindre les objectifs financiers, compte tenu de la tolérance au risque acceptée, des contraintes légales et des exigences en matière de solvabilité. Il est composé de l'actuaire responsable, du CFO/CRO, du CIO, du responsable de la division Valeurs mobilières ainsi que des responsables de l'actuariat vie et non-vie (selon la société concernée). Ses activités s'intègrent dans le cadre de la gestion des risques du Groupe.

- **L'Investment controlling**, unité créée en 2010, contrôle l'application de la stratégie et de la tactique de placements et des processus de placements. Elle surveille notamment les activités des gérants de fortune internes et externes, établit ou vérifie qu'un rapport mensuel sur les positions des instruments dérivés est réalisé. Elle contrôle l'application des directives de placements, fournit le rapport sur l'évolution de la fortune au responsable du secteur Finances, veille à l'application des directives internes en matière de placements et des prescriptions légales et vérifie l'intégralité des données.

- **Le compliance officer** met en place et contrôle l'application de la Loi sur le blanchiment d'argent et du Règlement de l'Organisme d'Autorégulation de l'Association Suisse d'Assurances (OAR-ASA). Il établit un rapport annuel détaillé à l'intention dudit organisme et assure la formation du personnel concerné. Les autres domaines de compliance sont pris en charge par le Secrétariat général.

- **L'organe de révision externe** établit à l'intention du conseil d'administration un rapport détaillé sur l'établissement des comptes et sur le système de contrôle interne. Il atteste la conformité des comptes aux assemblées générales et recommande leur approbation. Il atteste en outre de l'existence du système de contrôle interne relatif à l'établissement et à la présentation des comptes annuels.

## 4. Direction

### 4.1. Membres de la direction

Les membres de la direction sont présentés aux pages 40 et 41.

### 4.2. Autres activités et groupements d'intérêt

Les autres activités et groupements d'intérêt des membres de la direction sont mentionnés à la page 41.

### 4.3. Contrats de management

Aucune responsabilité de management n'a été attribuée à des tiers, respectivement à des sociétés ou à des personnes extérieures au Groupe.

## 5. Rémunérations, participations et prêts

### 5.1. Contenu et procédure de fixation des rémunérations et des programmes de participation

#### Principes de rémunération

Le conseil d'administration fixe la rémunération des administrateurs et de la direction. Le comité de nominations et rémunérations est habilité à lui soumettre des propositions (voir page 36). Ledit comité examine et propose le système d'indemnités des administrateurs, prépare les décisions du conseil sur la rémunération du CEO et – sur la base de la proposition de ce dernier – des membres de la direction. Enfin, il donne son préavis sur les principes généraux ainsi que sur l'enveloppe globale de rémunération du Groupe.

#### Éléments de la rémunération

Depuis 2010, compte tenu des tâches toujours plus exigeantes en termes de responsabilité et d'engagement, le conseil a adopté un système de rémunération prévoyant des indemnités annuelles fixes définies par fonction (président, vice-président, administrateur) et des frais de représentation, auxquels s'ajoutent des indemnités pour la participation aux différents comités, sauf pour le président du conseil.

La rémunération des membres de la direction est composée d'une part contractuelle fixe et d'une part variable définie, chaque année, en fonction de l'atteinte d'objectifs tant quantitatifs que qualitatifs, basés sur une planification stratégique triennale. Ces objectifs touchent tant la solidité économique globale de l'entreprise que le développement des affaires, le taux de frais généraux, le ratio de sinistres et le rendement des placements de ses deux sociétés opérationnelles principales, Vaudoise Générale et Vaudoise Vie. La partie variable représente jusqu'à 28% du montant de la rémunération totale. Il n'existe aucun plan d'attribution d'actions et d'options.

Conformément aux dispositions de l'article 663b<sup>bis</sup> CO, les indications concernant les indemnités, prêts, autres crédits et participations des membres du conseil d'administration, de la direction et de leurs proches figurent dans l'annexe aux comptes annuels de Vaudoise Assurances Holding SA (voir pages 79 à 81).

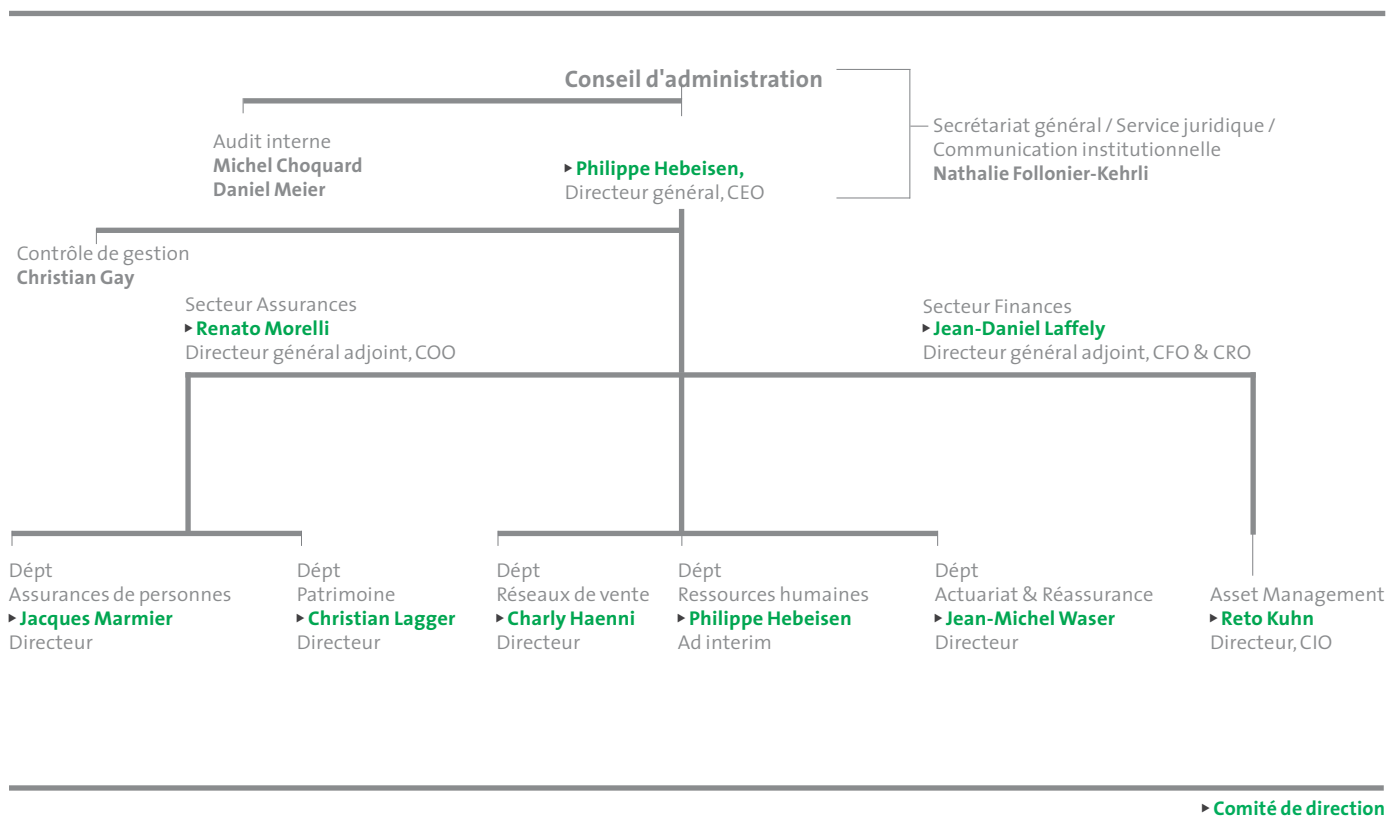
Les membres du conseil d'administration et de la direction ne bénéficient pas de protections ou d'autres avantages en cas de départ de la société. En cas de départ, la rémunération est conforme au contrat de travail. Aucune prime d'arrivée n'est versée.

### 5.2. Emetteurs ayant leur siège à l'étranger: transparence des rémunérations, des participations et des prêts

Vaudoise Assurances Holding SA est cotée à la SIX Swiss Exchange et a son siège en Suisse. Elle est dès lors soumise aux dispositions de l'art. 663b<sup>bis</sup> CO concernant les indications supplémentaires relatives aux indemnités, aux prêts et aux participations (voir pages 79 à 81). Pour le surplus, les principales sociétés opérationnelles du Groupe (chiffre 1.1.) ne sont pas cotées en bourse (suisse ou étrangère).



# Organigramme fonctionnel au 31 décembre 2012



**Philippe Hebeisen,****1955, suisse, Directeur général, CEO**

Philippe Hebeisen a étudié le droit à l'Université de Lausanne, où il a obtenu sa licence. En 1983, il occupe le poste de secrétaire général adjoint de l'Office suisse d'expansion commerciale, à Zurich. En 1986, il rejoint la Genevoise Assurances, où il exerce la fonction de secrétaire général, avant de se voir confier la responsabilité du département Clientèle privée, dès 1992, en qualité de membre du comité de direction. En 1999, il reçoit la mission de créer le département Entreprises au sein du Groupe Vaudoise Assurances, avec rang de directeur, avant de reprendre la direction du département Marketing & Réseaux, dès 2004. En 2009, le conseil d'administration lui confie la tête de la nouvelle direction et le nomme directeur général et CEO. Parallèlement à cette activité, il est président du conseil de Valorlife depuis 2011, administrateur d'Europ Assistance (Suisse) Holding SA depuis 2010, administrateur de Mapfre Re (Madrid) et membre du Comité de l'ASA depuis 2009.

**Renato Morelli,****1966, suisse, Directeur général adjoint, responsable du secteur Assurances, COO**

Renato Morelli a étudié les mathématiques à l'École Polytechnique de Zurich où il a obtenu son diplôme. En 1992, il rejoint AIG Life (Switzerland) dont il devient membre de la direction, responsable de l'actuariat et de la réassurance. En 2000, il prend la direction de Valorlife, fonction qu'il exerce durant quatre ans. En 2004, il se voit confier la responsabilité du département Private au sein du Groupe, avec rang de directeur adjoint. En 2005, il est nommé administrateur délégué de Valorlife. Le 1<sup>er</sup> janvier 2006, il devient membre de la direction de la Vaudoise Assurances. En 2009, il est nommé directeur général adjoint, responsable du département Assurances qui deviendra le secteur Assurances en 2012. Parallèlement à cette activité, il conserve sa fonction d'administrateur de Valorlife. Il est par ailleurs membre du Comité Vie de l'ASA.

**Jean-Daniel Laffely,****1965, suisse, Directeur général adjoint, responsable du secteur Finances, CFO & CRO**

Jean-Daniel Laffely est licencié en sciences économiques de l'Université de Lausanne. Son parcours professionnel démarre en 1989, à la Suisse Assurances en tant que collaborateur de la division technique et administration. En 1991, il est d'abord nommé responsable du service de réassurance et coassurance non-vie, puis en 2002, responsable, au sein du département Actuariat, de la division Bouclément/reporting et réassurance vie et non-vie et membre de la direction. En 2006, il rejoint la Vaudoise où il est nommé Chief Risk Officer (CRO). Parallèlement à cette fonction, il devient responsable régional au Tessin en 2007. Le 1<sup>er</sup> octobre 2008, il reprend le département Réseaux de vente, puis prend, en juin 2009, la responsabilité du département Finances et Placements qui devient le secteur Finances en 2012. Cette même année il est promu directeur général adjoint.

**Charly Haenni,****1956, suisse, Directeur, responsable du département Réseaux de vente**

Charly Haenni est titulaire d'un CFC d'employé de commerce. Il entre à la Vaudoise en 1978 en tant que gestionnaire de production. Puis en 1982, il rejoint la Nationale Suisse où il passe de conseiller en clientèle à agent principal. En 1995, il revient à la Vaudoise en tant qu'agent général adjoint. En 1998, il est désigné agent général à Payerne et, en 2004, il est nommé responsable régional. Cinq ans plus tard, en 2009, Charly Haenni est appelé au siège lausannois pour conduire le département Vente et Marketing, puis Réseaux de vente en 2012.

**Reto Kuhn,****1964, suisse, Directeur, responsable Asset Management, CIO**

Reto Kuhn dispose d'une licence en sciences économiques de l'Université de Zurich. Après avoir intégré le monde professionnel par l'Asset Management d'Helvetia Assurances, il prend la direction, entre 1995 et 2001, de la caisse de pension des pilotes Swissair. Par la suite, il cofonde PFS Pension Services SA, qu'il dirige jusqu'en 2007 en tant que CEO. Puis, il devient responsable des investissements alternatifs auprès de SAM Sustainable Asset Management SA. Reto Kuhn est Chief Investment Officer (CIO) de la Vaudoise Assurances depuis janvier 2010.

**Christian Lager,****1963, suisse, Directeur, responsable du département Patrimoine**

Christian Lager est titulaire d'un brevet fédéral en assurances. Après un apprentissage à la Neuchâteloise dans les assurances de transport, il intègre, en 1981, le service interne de La Bâloise dans les agences de Winterthur, Zürich, Lucerne et Morges. En 1986, il rejoint la Suisse Assurances en qualité de gestionnaire de sinistres. En 1991, il est nommé chef du service de l'administration des sinistres et, en 1998, il devient responsable adjoint de la division Production et souscription. En 2000, il est nommé responsable du département Patrimoine et membre du comité de direction. En 2005, il rejoint la Vaudoise et prend la responsabilité de la division Courtage. Il accède au poste de responsable du département Patrimoine en qualité de directeur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Jacques Marmier,****1963, suisse, Directeur, responsable du département Assurances de personnes**

Jacques Marmier débute sa carrière auprès de la compagnie lausannoise la Suisse Assurances. D'apprenti il passe gestionnaire avant d'être promu responsable de la gestion des contrats vie individuelle. Cette nomination intervient en 1987, peu après l'obtention de son diplôme fédéral d'assurances. En 1996, il entre à la Vaudoise et prend la tête du service de gestion des contrats vie individuelle. Deux ans plus tard, en 1998, il est promu chef de la division Vie individuelle pour reprendre en 2007, la gestion de la filiale Valorlife. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012, il est responsable du département Assurances de personnes en qualité de directeur.

**Jean-Michel Waser,****1955, suisse, Directeur, responsable du département Actuariat et Réassurance**

Jean-Michel Waser a suivi des études de mathématiques, puis de sciences actuarielles à l'École des HEC de l'Université de Lausanne. Il rejoint le Groupe Vaudoise Assurances en 1979. Durant sa carrière, il a exercé différentes fonctions d'actuaire et de responsable de ligne dans les domaines des assurances vie individuelle et collective et des assurances de personnes non-vie. En 2004, il est nommé Directeur et entre au comité de direction en tant qu'actuaire responsable du Groupe. Jean-Michel Waser est membre de l'Association Suisse des Actuaires, section ASA.

## 6. Droits de participation des actionnaires

### 6.1. Limitation et représentation des droits de vote

Il n'y a statutairement pas de limitation ou de restriction à l'exercice du droit de vote, hormis l'inscription dans le registre des actions à la date limite fixée par le conseil d'administration. Chaque actionnaire peut se faire représenter par un autre actionnaire, un tiers, un représentant dépositaire ou par le représentant indépendant désigné par la société.

### 6.2. Quorums statutaires

L'assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre d'actionnaires présents. Les décisions se prennent à la majorité absolue des voix émises sous réserve des cas pour lesquels la loi ou les statuts exigent une autre majorité. Les nominations se font à la majorité absolue au premier tour et relative au second.

Chaque action donne droit à une voix, sauf dans les cas prévus par la loi pour lesquels la détermination est fonction de la valeur nominale.

### 6.3. Convocation à l'assemblée générale

La convocation à l'assemblée générale a lieu selon les dispositions légales (art. 699 et 700 CO). Conformément aux statuts, elle est faite par une publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce (FOSC) 20 jours au moins avant la date de la réunion. Les actionnaires inscrits au registre des actions avec droit de vote à la date de clôture du registre déterminée par le conseil d'administration reçoivent une convocation à l'assemblée générale ainsi qu'un extrait du rapport annuel. Ils ont la possibilité de commander le rapport intégral ou de le consulter sur le site internet. Tous les autres documents relatifs aux assemblées générales y sont aussi répertoriés [[www.vaudoise.ch/fr/notre-groupe](http://www.vaudoise.ch/fr/notre-groupe)].

### 6.4. Inscription à l'ordre du jour

Aucune décision ne peut être prise sur des objets qui n'ont pas été dûment portés à l'ordre du jour, à l'exception des propositions de convoquer une assemblée générale extraordinaire ou d'instituer un contrôle spécial. Selon l'art. 8 al. 4 des statuts, des actionnaires qui représentent des actions totalisant au minimum une valeur nominale de CHF 1 million peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour. La demande écrite doit parvenir au conseil d'administration 25 jours avant la date de l'assemblée générale.

### 6.5. Inscription au registre des actions

Aucun transfert d'action n'est enregistré depuis la date de clôture du registre, fixée par le conseil d'administration, jusqu'à celle de l'assemblée générale. La gestion du registre des actions est confiée à la société SIX SAG AG, Baslerstrasse 90, 4600 Olten.

### 7. Prise de contrôle et mesures de défense

Il n'y a pas de mesure statutaire en matière de prise de contrôle et de mesures de défense.

## 8. Organe de révision

La révision des comptes des sociétés du Groupe est confiée à KPMG SA, Lausanne. Le réviseur externe remplit les attributions définies par le Code des obligations et atteste l'existence du système de contrôle interne. Il n'a aucun mandat de gestion, de comptabilité ou de conseil.

### 8.1. Durée du mandat de révision et de la fonction du réviseur responsable

Date du début du mandat de révision en cours	22.05.2012
--	------------

Entrée en fonction du responsable de la révision	22.05.2007
--	------------

### 8.2. Honoraires de révision

Il appartient au comité d'audit et des risques d'accepter le budget relatif aux honoraires de l'organe de révision et de renseigner le conseil d'administration.

Honoraires facturés durant l'exercice 2012	CHF 691'000.–
--	---------------

### 8.3. Honoraires supplémentaires

Honoraires facturés durant l'exercice 2012	CHF 64'000.–
--	--------------

### 8.4. Instruments d'information sur la révision externe

Le comité d'audit et des risques rencontre l'organe de révision externe pour planifier l'audit, discuter des constatations du réviseur externe ainsi que du plan d'actions qui en découle. En 2012, le comité d'audit et des risques a rencontré l'organe de révision à 2 reprises. Les auditeurs internes participent à chaque séance du comité d'audit et des risques.

Tous les procès-verbaux des séances du comité d'audit et des risques sont transmis au conseil d'administration de manière exhaustive et rapide. Ils sont discutés en séance du conseil. Chaque membre du conseil d'administration a un droit illimité à l'information.

## 9. Politique d'information

Le Groupe Vaudoise Assurances informe ses actionnaires, ses investisseurs potentiels, ses sociétaires, ses collaborateurs et ses clients de façon complète, ouverte et régulière.

La rubrique «Notre Groupe» du site [www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch) fournit des renseignements sur la stratégie, la structure juridique, la gouvernance d'entreprise, l'agenda, les communiqués de presse, les rapports annuels, ainsi que d'autres informations spécifiques aux divers publics cibles.

### Résultats financiers

Les résultats du Groupe sont publiés 2 fois par année, notamment par voie de communiqués de presse. Les communiqués de presse ainsi que les exposés du CEO sont en tout temps disponibles dans la rubrique susmentionnée du site internet de la société.

### Publicité événementielle

Tout fait susceptible d'avoir une influence sur le cours de l'action de Vaudoise Assurances Holding SA fait l'objet d'un communiqué de presse. Les personnes intéressées peuvent s'abonner pour recevoir gratuitement les annonces événementielles [[www.vaudoise.ch/fr/notre-groupe/news-et-media/news-par-courriel](http://www.vaudoise.ch/fr/notre-groupe/news-et-media/news-par-courriel)].

## Informations en vue des assemblées générales

Le Groupe informe de manière transparente ses actionnaires et ses sociétaires afin qu'ils puissent exercer leurs droits en assemblée générale en ayant connaissance des informations essentielles à la prise de décision:

- la date de l'assemblée générale est communiquée une année à l'avance lors de l'assemblée précédente. Elle figure aussi sur le site internet et dans le rapport annuel;
- un extrait du rapport annuel est envoyé aux actionnaires de Vaudoise Assurances Holding SA et aux sociétaires de Mutuelle Vaudoise avec la convocation à l'assemblée générale;
- l'ordre du jour et les propositions du conseil d'administration sont publiés dans l'organe de presse défini dans les statuts de Vaudoise Assurances Holding SA, à savoir la FOSC;
- le rapport annuel peut être commandé en français et en allemand ou être consulté sur le site internet dès le jour de la présentation des résultats annuels en conférence de presse.

## Personnes de contact

Jean-Daniel Laffely  
Directeur général adjoint,  
responsable du secteur Finances,  
CFO & CRO  
Tél. direct 021 618 85 02  
Fax direct 021 618 81 47  
[jlaffely@vaudoise.ch](mailto:jlaffely@vaudoise.ch)

Nathalie Follonier-Kehrli  
Secrétaire générale et responsable  
de la communication institutionnelle  
Tél. direct 021 618 83 60  
Fax direct 021 618 81 18  
[nfollonier@vaudoise.ch](mailto:nfollonier@vaudoise.ch)



# Membres de la direction au 31 décembre 2012



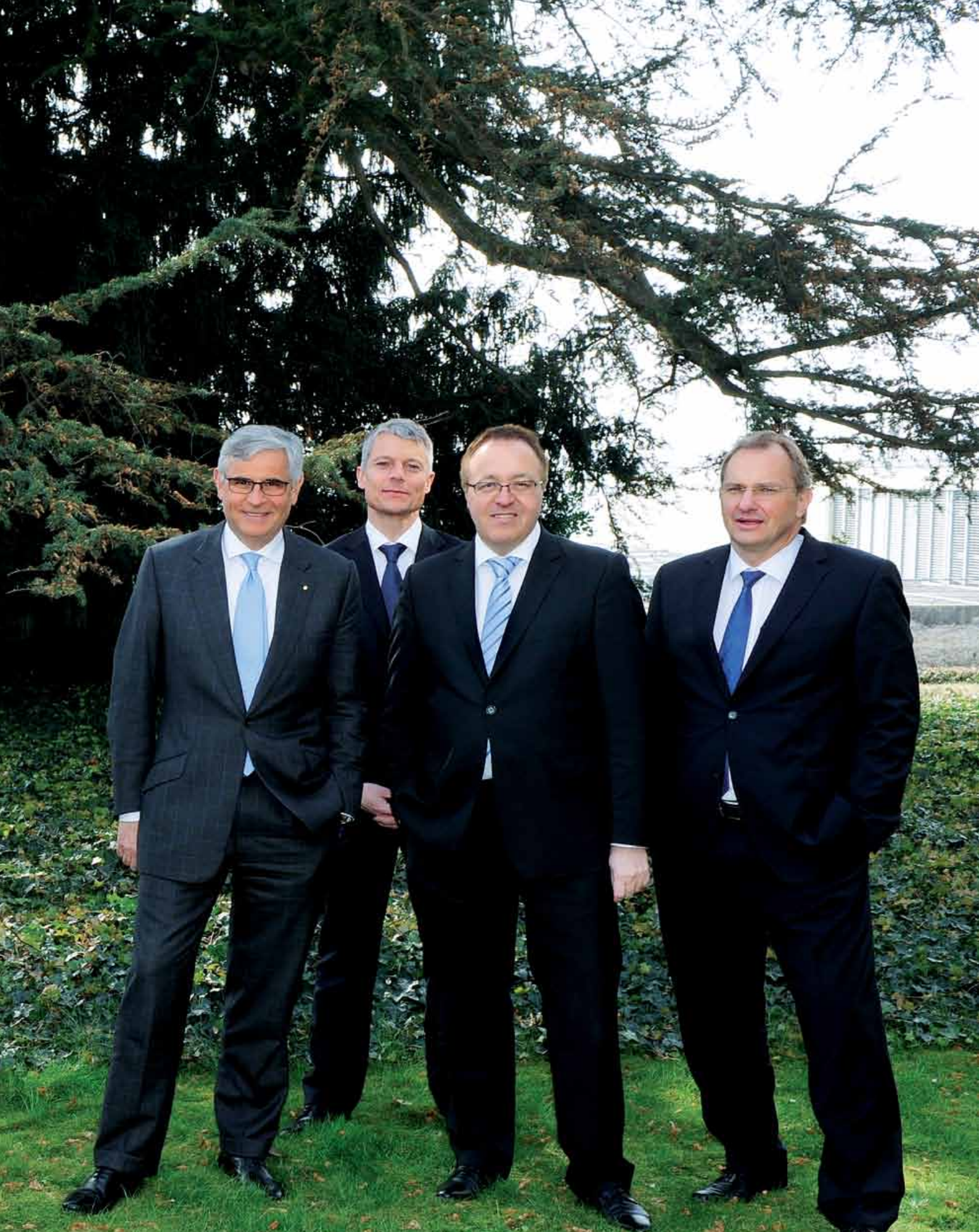
Jean-Michel Waser  
Directeur  
Dépt Actuariat & Réassurance

Christian Lager  
Directeur  
Dépt Patrimoine

Charly Haenni  
Directeur  
Dépt Réseaux de vente

Renato Morelli  
Directeur général adjoint, COO  
Secteur Assurances





---

**Philippe Hebeisen**  
Directeur général, CEO

---

**Reto Kuhn**  
Directeur, CIO  
Asset Management

---

**Jean-Daniel Laffely**  
Directeur général adjoint, CFO & CRO  
Secteur Finances

---

**Jacques Marmier**  
Directeur  
Dépt Assurances de personnes



### Cours de langues et échanges linguistiques

Le trilinguisme de la Suisse représente un défi quotidien pour la Vaudoise. Afin de pouvoir dialoguer avec nos clients de toutes les régions, nos collaborateurs sont encouragés à suivre des cours dans l'une des langues officielles de la Suisse. Ils profitent à ce titre de conditions généreuses pour suivre des cours au siège ou dans une école de langue.

Plus efficace encore, les stages linguistiques. La Vaudoise offre la possibilité aux apprentis ayant terminé leur formation de passer une année dans une autre région linguistique.

Les jeunes qui sont employés à 50% au siège ou en agence se voient offrir des cours de langue durant leur temps libre et reçoivent une participation financière pour leurs frais d'hébergement.

---

**Jérôme Tobler:** «Je conseille vivement aux apprentis d'effectuer un tel stage. En une année on acquiert les bases pour se faire comprendre. Mais le challenge est surtout personnel. Car on vit seul en appartement et il faut apprendre à se débrouiller. Au début du stage, j'étais le champion des vieilles pâtes trop cuites, maintenant je sais cuisiner des petites choses!»

**Line Bornet**, collaboratrice à l'agence d'Aarau et **Jérôme Tobler**, collaborateur à l'agence de Dübendorf, Zurich





# Comptes consolidés du Groupe

## Compte de profits et pertes consolidé

### au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

Compte de résultat technique de l'assurance non-vie	Notes*	..... Brut	..... Réassurances cédées	..... 2012 net	..... 2011 net
Primes émises.....1		721'819	32'953	688'866	668'081
Variation des provisions pour report de primes.....		19'716	-249	19'965	14'144
Primes acquises.....		741'534	32'703	708'831	682'225
Résultat financier transféré du compte non technique.....2				84'334	44'341
Autres produits techniques.....2				153	148
<b>Total des produits.....</b>				<b>793'318</b>	<b>726'714</b>
Paiements consécutifs à des sinistres.....		478'588	18'368	460'220	430'887
Variation des provisions pour sinistres à régler.....		8'420	-17'362	25'782	21'953
Charge de sinistres.....		487'008	1'005	486'002	452'840
Variation des autres provisions techniques.....3		3'584	0	3'584	7'580
Participations aux excédents attribuées.....3		13'874	448	13'426	12'292
Frais d'administration et d'acquisition.....4		178'379	5'228	173'151	162'920
Autres charges techniques.....5				1'690	1'674
<b>Total des charges.....</b>				<b>677'854</b>	<b>637'305</b>
<b>Résultat technique de l'assurance non-vie.....</b>				<b>115'464</b>	<b>89'409</b>
<b>Compte de résultat technique de l'assurance vie</b>					
Primes émises.....1		774'181	3'178	771'002	1'167'035
Variation des provisions pour report de primes.....		-447	105	-552	-392
Primes acquises.....		773'734	3'283	770'451	1'166'643
Résultat financier transféré du compte non technique.....				382'043	20'688
<b>Total des produits.....</b>				<b>1'152'494</b>	<b>1'187'330</b>
Prestations d'assurances payées.....		883'003	7'957	875'046	994'177
Variation des provisions pour sinistres à régler.....		-10'246	-5'882	-4'364	4'229
Variation des autres provisions mathématiques.....		227'294	-1'124	228'418	103'283
Total des prestations d'assurances.....		1'100'052	952	1'099'100	1'101'690
Participations aux excédents attribuées.....3		8'665	-665	9'330	8'469
Frais d'administration et d'acquisition.....4		47'988	0	47'988	47'156
<b>Total des charges.....</b>				<b>1'156'419</b>	<b>1'157'315</b>
<b>Résultat technique de l'assurance vie.....</b>				<b>-3'925</b>	<b>30'015</b>

\* voir pages 56 et suivantes

<b>Compte de résultat financier (non technique)</b>	Notes*	2012 net	2011 net
Produits des placements .....	6	570'595	252'137
Charges des placements .....	7	-62'021	-162'518
<b>Résultat des placements</b> .....		<b>508'574</b>	<b>89'619</b>
Résultats financiers attribués aux comptes techniques .....	8	-466'377	-65'029
Autres produits financiers .....	9	79'320	230'840
Autres charges financières .....	10	-83'123	-228'914
<b>Résultat du compte financier (non technique)</b> .....		<b>38'394</b>	<b>26'517</b>
<b>Compte de résultat global</b>			
Résultat technique de l'assurance non-vie .....		115'464	89'409
Résultat technique de l'assurance vie .....		-3'925	30'015
Résultat du compte financier (non technique) .....		38'394	26'517
Attribution (-)/prélèvement au fonds pour participations futures aux excédents .....		1'597	-412
Quote-part du résultat Orion, société associée .....		797	556
<b>Résultat avant impôts</b> .....		<b>152'328</b>	<b>146'085</b>
Impôts courants .....	11	-28'038	-26'065
Impôts différés .....		-2'093	-2'593
<b>Bénéfice de l'exercice</b> .....		<b>122'197</b>	<b>117'427</b>

# Bilan consolidé

## au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

Actif	Notes*	2012	2011
<b>Placements de capitaux</b>	12		
Immobilier		1'171'021	1'006'102
Participation dans Orion, société associée		5'039	4'241
Autres titres détenus à long terme		9'433	9'686
Actions		487'832	354'682
Produits alternatifs		446'926	447'483
Autres titres à revenus variables		204'359	104'264
Instruments financiers dérivés		11'820	0
Obligations et autres titres à revenus fixes		3'054'705	3'085'775
Prêts hypothécaires		234'483	161'424
Prêts à des collectivités		707'576	767'141
Prêts sur polices		6'847	6'602
Dépôts à terme et placements similaires		2'000	77'000
		<b>6'342'039</b>	<b>6'024'401</b>
<b>Placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie</b>	12	<b>4'797'214</b>	<b>4'722'688</b>
<b>Actifs provenant de la réserve de cotisations de l'employeur</b>	13	<b>3'917</b>	<b>3'917</b>
<b>Autres immobilisations corporelles</b>	14	<b>20'274</b>	<b>14'722</b>
<b>Dépôts pour réassurances acceptées</b>		<b>33'594</b>	<b>33'331</b>
<b>Créances résultant d'opérations d'assurances</b>			
Avoirs auprès de preneurs d'assurances		8'904	7'671
Avoirs auprès d'agents et d'autres intermédiaires		1'420	1'602
Avoirs auprès d'institutions d'assurances et de réassurances		6'260	14'183
		<b>16'585</b>	<b>23'457</b>
<b>Créances sur des participations non consolidées et d'autres entreprises liées</b>		<b>711</b>	<b>440</b>
<b>Autres créances</b>	15	<b>36'551</b>	<b>31'695</b>
<b>Disponibilités</b>	16	<b>122'586</b>	<b>130'913</b>
<b>Comptes de régularisation</b>	17		
Prorata d'intérêts		48'773	55'210
Autres		204'364	81'137
		<b>253'137</b>	<b>136'347</b>
<b>Total de l'actif</b>		<b>11'626'607</b>	<b>11'121'910</b>

\* voir pages 56 et suivantes

<b>Passif</b> .....	Notes*	2012	2011
<b>Capitaux propres</b>			
Capital-actions .....		75'000	75'000
Propres actions .....		-6'248	-6'248
Réserve provenant de primes d'émission .....		27'842	27'842
Réserve provenant de bénéfices .....		751'684	670'146
Réserve de réévaluation .....		165'191	124'004
Bénéfice de l'exercice .....		122'197	117'427
		<b>1'135'667</b>	<b>1'008'172</b>
<b>Provisions techniques d'assurances</b> .....	18		
Provisions pour report de primes .....		158'952	178'372
Provisions mathématiques .....		2'971'582	2'839'728
Provisions pour sinistres et prestations à régler .....		1'623'039	1'604'731
Provisions pour participations aux excédents .....		83'170	65'363
Autres provisions .....		63'732	60'148
		<b>4'900'475</b>	<b>4'748'342</b>
<b>Provisions techniques des assurances vie liées à des placements de capitaux</b> .....		<b>4'802'463</b>	<b>4'727'682</b>
<b>Provisions financières</b> .....	19		
Provisions pour impôts courants .....		15'414	12'271
Provisions pour impôts différés .....	20	62'464	49'080
Provisions pour coûts de restructuration .....		402	1'632
Autres provisions .....		50	100
		<b>78'330</b>	<b>63'083</b>
<b>Dépôts pour réassurances cédées</b> .....		<b>20'430</b>	<b>28'357</b>
<b>Dettes résultant d'opérations d'assurances</b>			
Engagements envers d'autres institutions d'assurances et de réassurances .....		2'681	2'633
Engagements envers des agents, des preneurs d'assurances ou d'autres ayants droit .....		56'735	51'618
Parts d'excédents laissées en dépôts ou non encore versées .....		133'045	137'900
		<b>192'461</b>	<b>192'150</b>
<b>Dettes à long terme</b>			
Envers des participations non consolidées et d'autres entreprises liées .....		31'000	21'000
Autres .....		750	750
		<b>31'750</b>	<b>21'750</b>
<b>Dettes à court terme</b>			
Envers des participations non consolidées et d'autres entreprises liées .....		483	485
Autres .....		47'644	39'987
		<b>48'127</b>	<b>40'472</b>
<b>Comptes de régularisation</b> .....	17		
Primes payées d'avance et prestations à payer .....		400'201	271'331
Autres .....		16'703	20'570
		<b>416'904</b>	<b>291'901</b>
<b>Total du passif</b> .....		<b>11'626'607</b>	<b>11'121'910</b>

# Tableau de financement

## au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

	2012	2011
<b>Flux de fonds résultant de l'exploitation</b>		
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	122'197	117'427
Quote-part du résultat Orion, société associée	-797	-556
<b>Gains (-) / pertes (+) réalisés / non réalisés sur</b>		
• immobilier	9	3'060
• titres et autres placements de capitaux	-43'623	-65'623
• autres titres détenus à long terme	-14	260
<b>Amortissements et corrections de valeur sur</b>		
• immobilier	-6'798	-10'231
• titres et autres placements de capitaux	-12'992	35'148
• autres titres détenus à long terme	152	63
• autres immobilisations corporelles	4'679	2'536
<b>Sources et emplois (-) de fonds</b>		
• provisions techniques d'assurances	-57'337	88'698
• parts d'excédents créditées aux assurés dans le secteur vie	-8'665	-10'330
• provisions pour participations futures aux excédents	26'472	10'716
• provisions financières	3'955	-3'024
• créances résultant d'opérations d'assurances	6'872	-5'727
• dettes résultant d'opérations d'assurances	311	-61'374
• dépôts pour réassurances acceptées	-263	-1'511
• dépôts pour réassurances cédées	-7'927	5'240
• créances sur des participations non consolidées et d'autres entreprises liées	-270	-87
• dettes envers des participations non consolidées et d'autres entreprises liées	-2	0
• autres créances	-4'856	-3'556
• autres dettes	7'657	-488
• comptes de régularisation actifs	-116'790	244'049
• comptes de régularisation passifs	125'003	-161'039
<b>Total</b>	<b>36'972</b>	<b>183'651</b>
<b>Flux de fonds liés aux investissements</b>		
• immobilier	-154'154	-19'554
• titres et autres placements de capitaux	144'861	-256'761
• autres titres détenus à long terme	115	0
• autres immobilisations corporelles	-10'231	-10'810
<b>Total</b>	<b>-19'409</b>	<b>-287'125</b>
<b>Flux de fonds liés à des opérations financières</b>		
• dividendes et autres distributions de l'exercice précédent	-35'889	-8'703
• dettes à long terme envers des entreprises liées	10'000	0
• autres dettes à long terme envers des tiers	0	-750
<b>Total</b>	<b>-25'889</b>	<b>-9'453</b>
<b>Augmentation/diminution (-) nette des disponibilités</b>	<b>-8'327</b>	<b>-112'927</b>

# Capitaux propres consolidés au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

	Capital- actions	Propres actions <sup>1)</sup>	Réserve provenant de primes d'émission	Bénéfice accumulé <sup>2)</sup>	Réserve de réévaluation	Total
<b>Capitaux propres au 1<sup>er</sup> janvier 2011</b> .....	<b>.. 75'000</b>	<b>...-6'248</b>	<b>.. 27'842</b>	<b>. 678'849</b>	<b>. 119'697</b>	<b>. 895'141</b>
Dividendes et autres contributions versés (exercice précédent) .....	.....	.....	.....	.. - 8'703	.....	<b>.. - 8'703</b>
Bénéfice de l'exercice .....	.....	.....	.....	117'427	.....	<b>.. 117'427</b>
Fluctuations de valeur sur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
• immobilier .....	.....	.....	.....	.....	.. 29'146	<b>.. 29'146</b>
• titres et créances .....	.....	.....	.....	.....	.. -17'234	<b>.. -17'234</b>
• impôts différés sur fluctuations de valeur .....	.....	.....	.....	.....	.. -7'605	<b>.. -7'605</b>
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2011</b> .....	<b>.. 75'000</b>	<b>...-6'248</b>	<b>.. 27'842</b>	<b>. 787'574</b>	<b>. 124'004</b>	<b>1'008'172</b>
Dividendes et autres contributions versés (exercice précédent) .....	.....	.....	.....	- 35'889	.....	<b>- 35'889</b>
Bénéfice de l'exercice .....	.....	.....	.....	122'197	.....	<b>.. 122'197</b>
Fluctuations de valeur sur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
• immobilier .....	.....	.....	.....	.....	.. 3'977	<b>.. 3'977</b>
• titres et créances .....	.....	.....	.....	.....	.. 48'502	<b>.. 48'502</b>
• impôts différés sur fluctuations de valeur .....	.....	.....	.....	.....	.. -11'292	<b>.. -11'292</b>
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2012</b> .....	<b>.. 75'000</b>	<b>...-6'248</b>	<b>.. 27'842</b>	<b>. 873'881</b>	<b>. 165'191</b>	<b>1'135'667</b>

1) Depuis le 31 décembre 2009 Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA, Lausanne, détient encore 56'725 actions nominatives B de Vaudoise Assurances Holding SA au prix de CHF 6'248'175.--. Une réserve pour propres actions d'un montant équivalent figure dans les comptes de la maison mère conformément aux dispositions légales.

## Actions propres détenues par des entités proches de l'entreprise

Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative, Lausanne, détient 10 millions d'actions nominatives A de CHF 5.-- nominal et 26'780 actions nominatives B de CHF 25.-- nominal.

La Caisse de pension Vaudoise Assurances, Lausanne, détient 20'000 actions nominatives B de CHF 25.-- nominal.

2) Le montant des réserves statutaires ou légales non distribuables s'élève au 31 décembre 2012 à CHF 108,8 millions (CHF 98,4 millions au 31 décembre 2011).



.....  
**Silvia Lopez**, collaboratrice prestations assurance de personnes non-vie,  
**Nathalie Ryser Bolognini**, responsable du service développement de produits,  
**Christophe Moosmann**, spécialiste account manager/back office operations auprès de Valorlife

Tous trois suivent des cours de langues proposés par la Vaudoise

## I – Périmètre de consolidation

Le bilan et le compte de profits et pertes consolidés au 31 décembre 2012 comprennent la maison mère, soit Vaudoise Assurances Holding SA, ainsi que Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA, Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances SA, Valorlife, Compagnie d'Assurances sur la vie, Société anonyme et Orion Assurance de Protection Juridique SA (société associée consolidée par mise en équivalence selon la recommandation Swiss GAAP RPC 30).

## II – Normes comptables appliquées

Les comptes ont été établis conformément aux «Recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC» et respectent l'intégralité de ce référentiel.

## III – Méthode de consolidation

Vaudoise Générale, Vaudoise Vie et Valorlife, détenues directement à 100%, sont consolidées dans les comptes de Vaudoise Assurances Holding SA selon la méthode de l'intégration globale. Chaque poste de leur bilan et de leur compte de profits et pertes a été repris à 100%. Tous les engagements, les créances et les prestations réciproques ont été éliminés.

Orion Assurance de Protection Juridique SA, Bâle, détenue à 22%, est consolidée selon la méthode de la mise en équivalence. La quote-part de ses fonds propres et de son résultat annuel a été prise en compte dans cette proportion.

Les autres titres détenus à long terme, qui incluent des titres détenus à moins de 20%, sont évalués à leur prix d'acquisition corrigé d'éventuels amortissements. Il en est de même des titres EuroKaution AG, acquis en 2010, dont la quote-part a été ramenée comme prévu à 10% durant l'année 2012 contre 20% auparavant. Brokervalor SA détenue à 100%, qui ne représente qu'un modeste intérêt par rapport aux comptes consolidés, figure également dans cette rubrique à son prix d'acquisition.



## IV – Principes de présentation des comptes

L'évaluation des actifs et des passifs de toutes les sociétés consolidées s'effectue selon des critères uniformes et conformément à la norme RPC 14 applicable aux compagnies d'assurances; les principales règles appliquées sont les suivantes:

### Placements de capitaux

- les immeubles en exploitation sont portés au bilan à leur valeur vénale déterminée chaque année, alternativement, par un expert indépendant et par un expert interne. Quant aux bâtiments en construction et ceux du siège de Lausanne et de Valorlife à Vaduz, ils sont évalués à leur prix de revient, sous déduction des amortissements jugés nécessaires;

- les autres titres détenus à long terme, les actions, les produits alternatifs et les autres titres à revenus variables sont inscrits à leur valeur de marché s'ils ont une cotation, sinon à leur valeur d'acquisition sous déduction d'éventuels amortissements dictés par les circonstances. Les placements en Hedge Funds et Private Equity non cotés sont évalués à leur valeur nette d'inventaire;

- les instruments financiers dérivés sont généralement utilisés à des fins de couverture de risque. Pour les opérations de couverture de change (currency overlays), les opérations dénouées durant l'année sont enregistrées au compte de profits et pertes. Quant aux opérations encore ouvertes au 31 décembre, elles sont portées à l'actif ou au passif du bilan (comptes de régularisation) à leur valeur de remplacement. Pour les opérations destinées à garantir des flux de paiement découlant des provisions techniques (swaps d'intérêts), le receiver swap d'une valeur nulle au moment de la conclusion du contrat est pris en compte pendant toute la durée convenue avec une valeur de zéro, conformément aux prescriptions de l'art. 88 al. 3 OS. La valeur de remplacement de ces contrats est présentée dans l'annexe. Les opérations dénouées durant l'année sont enregistrées au compte de profits et pertes. Les options d'achat et de vente sont évaluées à la valeur de marché. Pour les futures sur obligations, les opérations dénouées durant l'année sont enregistrées au compte de profits et pertes; quant aux opérations encore ouvertes au 31 décembre, elles sont comptabilisées à la valeur la plus basse entre le prix d'acquisition équivalent à zéro et la valeur marché. Ces contrats sont présentés dans l'annexe.

- les obligations et autres titres à revenus fixes sont estimés selon la méthode linéaire d'amortissement des coûts (amortized cost) à l'exception des obligations zéro coupons qui sont valorisées selon la méthode de l'intérêt composé; il est tenu compte d'éventuels risques d'insolvabilité en application des critères suivants: si la valeur de marché est inférieure à 80% de la valeur nominale et que l'analyse faite position par position, sous les angles techniques et de marché, relève un risque aggravé d'insolvabilité, il est procédé aux amortissements adéquats;

- les prêts hypothécaires et à des collectivités, de même que les prêts sur polices d'assurances vie, sont portés à leur valeur de remboursement; les postes menacés font l'objet d'amortissements appropriés;

- les dépôts à terme et les placements similaires figurent à leur valeur de remboursement;

- les placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie figurent au bilan à leur valeur de marché. Les valeurs de marché appliquées sont les dernières valeurs connues (généralement celles au 30 septembre); les fluctuations de valeur qui en découlent sont sans effet sur le résultat et les capitaux propres car elles trouvent leur contrepartie dans les provisions techniques spécifiques.

### Autres immobilisations corporelles

- les équipements, le mobilier, les véhicules et les installations informatiques sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition diminuée des amortissements planifiés, calculés en fonction de leur durée de vie respective, laquelle se situe entre 3 et 6 ans. Lors de leur liquidation, d'éventuels soldes non encore amortis le sont immédiatement.

### Provisions techniques d'assurances

- ces postes sont repris tels qu'ils apparaissent dans les bilans des diverses sociétés; ils reposent notamment sur l'estimation des engagements contractés envers des assurés et des lésés. Etablies selon les méthodes préconisées par les autorités de surveillance, ces provisions techniques sont dotées avec prudence.

### Autres actifs et dettes à court terme

- ils sont portés au bilan à leur valeur vénale.

## Conversion des monnaies étrangères

- la conversion des monnaies étrangères s'effectue sur la base des cours en vigueur en fin d'exercice. Les différences qui en résultent dans les comptes annuels des sociétés affectent directement leurs résultats.

## V – Présentation des plus ou moins-values résultant de l'application des critères uniformes susmentionnés

Les correctifs provenant de différences entre les comptes sociaux des diverses sociétés et les comptes du Groupe sont traités comme suit:

### Placements de capitaux

- une différence positive entre la valeur de marché et la valeur inscrite au bilan social est attribuée directement aux capitaux propres (à la réserve de réévaluation);

- une différence négative entre la valeur de marché et la valeur inscrite au bilan social affecte le compte de profits et pertes (sous charges des placements).

### Valeurs corporelles

- d'éventuels écarts entre les amortissements portés en charge dans les comptes sociaux et les amortissements économiques imputés dans les comptes du Groupe influencent le compte de profits et pertes.

## VI – Notes relatives au compte de profits et pertes

1.1 Primes brutes par branche d'assurances	2012	%	2011	%
<b>Assurances non-vie</b>				
Accidents	136'808	19,0	131'585	18,8
Maladie	115'578	16,0	109'660	15,7
Responsabilité civile	62'718	8,7	61'982	8,9
Véhicules à moteur	277'880	38,5	269'994	38,6
Incendie et autres dommages matériels	103'954	14,4	100'729	14,4
Maritimes, transport et aviation	1'559	0,2	1'579	0,2
Caution	1'631	0,2	1'395	0,2
Techniques	8'558	1,2	9'858	1,4
Assistance	6'183	0,8	5'934	0,8
Total des primes sur affaires directes	<b>714'869</b>	<b>99,0</b>	<b>692'716</b>	<b>99,0</b>
Acceptations de réassurance	6'949	1,0	7'349	1,0
<b>Total</b>	<b>721'819</b>	<b>100,0</b>	<b>700'065</b>	<b>100,0</b>
<b>Assurances vie</b>				
Individuelle	228'251	29,5	248'761	21,3
Individuelle (dont le risque de placement est supporté par les souscripteurs)	543'212	70,2	918'256	78,5
Total des primes sur affaires directes	<b>771'463</b>	<b>99,6</b>	<b>1'167'017</b>	<b>99,7</b>
Acceptations de réassurance	2'718	0,4	3'336	0,3
<b>Total</b>	<b>774'181</b>	<b>100,0</b>	<b>1'170'353</b>	<b>100,0</b>
<b>Total général</b>	<b>1'495'999</b>		<b>1'870'417</b>	
<b>1.2 Primes brutes par région géographique</b>				
<b>Affaires directes</b>				
Suisse romande	583'754	39,3	586'495	31,5
Suisse alémanique	324'309	21,8	334'328	18,0
Suisse italienne	66'673	4,5	68'710	3,7
<b>Ensemble de la Suisse</b>	<b>974'736</b>	<b>65,6</b>	<b>989'534</b>	<b>53,2</b>
Liechtenstein	3'571	0,2	4'272	0,2
Europe	477'587	32,1	728'943	39,2
Amérique	29'667	2,1	131'801	7,2
Asie	771	0,1	2'014	0,1
Autres	0	0	3'169	0,2
<b>Total</b>	<b>1'486'332</b>	<b>100,0</b>	<b>1'859'732</b>	<b>100,0</b>
<b>Affaires indirectes</b>				
Suisse	2'844	29,4	2'547	23,8
Europe	6'773	70,1	8'018	75,0
Etats-Unis	50	0,5	120	1,1
<b>Total</b>	<b>9'667</b>	<b>100,0</b>	<b>10'685</b>	<b>100,0</b>
<b>Total général</b>	<b>1'495'999</b>		<b>1'870'417</b>	

2. Autres produits techniques	2012	2011
<b>Assurances non-vie</b>		
Emoluments pour frais de suspension	153	148

3. Participations aux excédents attribuées	2012	2011
<b>Assurances non-vie</b>		
Accidents	1'404	1'494
Maladie	8'870	7'817
Responsabilité civile	2'725	2'892
Autres	428	89
<b>Total</b>	<b>13'426</b>	<b>12'292</b>
<b>Assurances vie</b>		
Individuelle	8'815	7'926
Invalidité	515	544
<b>Total</b>	<b>9'330</b>	<b>8'469</b>

4. Frais de fonctionnement	Brut	Part des réassureurs	2012 net	2011 net
<b>Assurances non-vie</b>				
Frais d'administration	89'823	0	89'823	79'883
Frais d'acquisition	88'556	5'228	83'328	83'037
<b>Total</b>	<b>178'379</b>	<b>5'228</b>	<b>173'151</b>	<b>162'920</b>
<b>Assurances vie</b>				
Frais d'administration	26'162	0	26'162	23'477
Frais d'acquisition	21'826	0	21'826	23'679
<b>Total</b>	<b>47'988</b>	<b>0</b>	<b>47'988</b>	<b>47'156</b>
dont				
• charges de personnel			136'766	135'915
• amortissements sur autres immobilisations corporelles			4'679	2'536
<b>Frais de personnel du Groupe</b>				
Total des frais de personnel répartis dans les frais de fonctionnement, la charge de sinistres et les charges de placements			166'952	167'600

	2012	2011
<b>5. Autres charges techniques</b>		
<b>Assurances non-vie</b>		
Contribution à la défense incendie	1'550	1'582
Charges diverses	140	92
<b>Total</b>	<b>1'690</b>	<b>1'674</b>
<b>6. Produits des placements</b>		
<b>Produits courants sur</b>		
Immobilier	38'819	35'076
Autres titres détenus à long terme	886	812
Actions	9'688	8'030
Produits alternatifs	241	242
Autres titres à revenus variables	2'335	0
Obligations et autres titres à revenus fixes	97'360	93'800
Prêts hypothécaires	4'270	3'574
Prêts à des collectivités	19'276	22'463
Prêts sur polices	242	364
Dépôts à terme et placements similaires	352	517
Dépôts auprès de sociétés cédantes	1'070	1'063
Autres placements	4'422	4'260
	<b>178'961</b>	<b>170'201</b>
<b>Produits résultant de la réalisation de</b>		
Immobilier	0	986
Valeurs mobilières	78'339	53'676
	<b>78'339</b>	<b>54'662</b>
<b>Corrections de valeur sur</b>		
Immobilier	6'867	10'374
Valeurs mobilières	32'397	11'351
	<b>39'264</b>	<b>21'725</b>
<b>Plus-values non réalisées sur placements dont le risque est supporté par les souscripteurs</b>	<b>274'031</b>	<b>5'549</b>
<b>Total</b>	<b>570'595</b>	<b>252'137</b>

	2012	2011
<b>7. Charges des placements</b>		
<b>Intérêts passifs sur</b>		
Réserves techniques déposées	708	727
Dépôts de primes et de participations aux excédents	4'291	4'624
Comptes courants divers	941	1'093
	<b>5'940</b>	<b>6'444</b>
<b>Frais de gestion</b>	<b>13'937</b>	<b>7'860</b>
<b>Pertes résultant de la réalisation de</b>		
Immobilier	9	4'046
Valeurs mobilières	14'971	8'725
	<b>14'980</b>	<b>12'771</b>
<b>Corrections de valeur sur</b>		
Immobilier	70	143
Valeurs mobilières	19'506	46'365
	<b>19'576</b>	<b>46'509</b>
<b>Moins-values non réalisées sur placements dont le risque est supporté par les souscripteurs</b>	<b>7'588</b>	<b>88'934</b>
<b>Total</b>	<b>62'021</b>	<b>162'518</b>

## 8. Résultats financiers attribués aux comptes techniques

Séparément pour les assurances vie et non-vie, le rendement total des placements de capitaux est divisé par la moyenne (début et fin d'exercice) des capitaux placés. Le rapport ainsi obtenu est appliqué aux provisions techniques et autres dettes résultant d'opérations d'assurances. Les plus-values enregistrées sur les placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie, soit au total CHF 266,4 millions (moins-values de CHF 83,4 millions en 2011) sont totalement imputées au compte technique tel que préconisé par l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA. A ce montant, il convient d'ajouter les différences de change sur les placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie pour CHF -0,3 million (CHF -2,1 millions en 2011).

	2012	2011
<b>9. Autres produits financiers</b>		
<b>Différences de change</b>		
• réalisées	25'057	51'269
• non réalisées	54'263	179'571
<b>Total</b>	<b>79'320</b>	<b>230'840</b>
y compris les différences sur placements dont le risque est supporté par les souscripteurs	36'952	125'500

	2012	2011
<b>10. Autres charges financières</b>		
<b>Différences de change</b>		
• réalisées	19'663	88'719
• non réalisées	63'460	140'194
<b>Total</b>	<b>83'123</b>	<b>228'914</b>
y compris les différences sur placements dont le risque est supporté par les souscripteurs	37'258	127'597

	2012	2011
<b>11. Impôts courants</b>		
Il s'agit de la somme des impôts payés sur le bénéfice et/ou provisionnés des sociétés incluses dans le périmètre de consolidation	<b>28'038</b>	<b>26'065</b>

## VII – Notes relatives au bilan

	2012	2011
<b>12.1. Evaluation des placements de capitaux selon divers critères</b>		
Immobilier	1'120'048	966'883
Actions	465'252	382'386
Produits alternatifs	481'439	487'913
Autres titres à revenus variables	197'763	110'375
Instruments financiers dérivés	23'668	0
Obligations et autres titres à revenus fixes	3'069'311	3'126'094
Prêts hypothécaires	234'673	162'287
Prêts à des collectivités	707'576	767'421
Prêts sur polices	6'847	6'602
Dépôts à terme et placements similaires	2'000	77'000
<b>Sous-total</b>	<b>6'308'576</b>	<b>6'086'961</b>
Participation dans Orion, société associée		
Autres titres détenus à long terme		
<b>Total</b>		

	2012	2011
<b>12.2 Evaluation des placements pour le compte et au risque de souscripteurs de polices d'assurances</b>		
Liquidités	616'186	654'967
Titres à revenus variables	3'088'240	2'490'944
Obligations et autres titres à revenus fixes	1'271'621	2'274'983
<b>Total</b>	<b>4'976'047</b>	<b>5'420'893</b>

1) Ne disposant pas de l'intégralité des informations nécessaires, la répartition de ces placements en trois segments a été réalisée depuis 2011 par extrapolation des résultats obtenus après analyse d'un échantillonnage représentatif de l'ensemble de ces portefeuilles. Ceux-ci incluent 584 contrats illiquides pour une valeur de CHF 29,1 millions; ces positions ont été évaluées à la dernière valeur connue.

Valeur de marché

.....2012
.....1'171'021
.....487'832
.....446'926
.....204'359
.....11'820
.....3'321'264
.....234'483
.....707'576
.....6'847
.....2'000
<b>.....6'594'127</b>
.....
.....
.....

.....2011
.....1'006'102
.....354'682
.....447'483
.....104'264
.....0
.....3'276'451
.....161'424
.....767'141
.....6'602
.....77'000
<b>.....6'201'150</b>
.....
.....
.....

Valeur au bilan

.....2012
.....1'171'021
.....487'832
.....446'926
.....204'359
.....11'820
.....3'054'705
.....234'483
.....707'576
.....6'847
.....2'000
<b>.....6'327'569</b>
.....5'039
.....9'433
<b>.....6'342'039</b>

.....2011
.....1'006'102
.....354'682
.....447'483
.....104'264
.....0
.....3'085'775
.....161'424
.....767'141
.....6'602
.....77'000
<b>.....6'010'475</b>
.....4'241
.....9'686
<b>.....6'024'401</b>

.....594'041
.....2'977'252
.....1'225'921
<b>.....4'797'214</b>

.....570'608
.....2'170'113
.....1'981'967
<b>.....4'722'688</b>

.....594'041
.....2'977'252
.....1'225'921
<b>.....4'797'214</b>

.....570'608
.....2'170'113
.....1'981'967
<b>.....4'722'688</b>



### 12.3. Evolution des placements de capitaux

	31.12.2011	%	Orion quote-part du résultat 2012
Immobilier	1'006'102	16,7	-
Participation dans Orion, société associée	4'241	0,1	797
Autres titres détenus à long terme	9'686	0,2	-
Actions	354'682	5,9	-
Produits alternatifs	447'483	7,4	-
Autres titres à revenus variables	104'264	1,7	-
Instruments financiers dérivés	-	-	-
Obligations et autres titres à revenus fixes	3'085'775	51,2	-
Prêts hypothécaires	161'424	2,7	-
Prêts à des collectivités	767'141	12,7	-
Prêts sur polices	6'602	0,1	-
Dépôts à terme et placements similaires	77'000	1,3	-
<b>Total</b>	<b>6'024'401</b>	<b>100,0</b>	<b>797</b>
<b>Placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie</b>	<b>4'722'688</b>	-	-

### 12.4. Placements de capitaux par monnaies au 31 décembre 2012 (converties en CHF)

	CHF	USD	EUR
Immobilier	1'171'021	-	-
Participation dans Orion, société associée	5'039	-	-
Autres titres détenus à long terme	840	-	8'593
Actions	429'184	58'648	-
Produits alternatifs	7'773	376'250	62'903
Autres titres à revenus variables	8'611	188'441	7'306
Instruments financiers dérivés	9'739	2'081	-
Obligations et autres titres à revenus fixes	2'020'970	440'241	142'500
Prêts hypothécaires	234'483	-	-
Prêts à des collectivités	707'576	-	-
Prêts sur polices	5'413	-	1'434
Dépôts à terme et placements similaires	2'000	-	-
<b>Total</b>	<b>4'602'647</b>	<b>1'065'661</b>	<b>222'737</b>
<b>Placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie</b>	<b>447'268</b>	<b>298'746</b>	<b>3'837'927</b>

### Mouvements en 2012

Entrées	Sorties	Gains et pertes réalisés	Différences de change	Profits et pertes	Réserve de réévaluation	31.12.2012	%
166'341	-12'188	-9	-	6'798	3'977	1'171'021	18,5
-	-	-	-	-	-	5'039	0,1
-	-125	75	-51	-152	-	9'433	0,1
120'865	-37'224	2'087	-1'058	19'202	29'279	487'832	7,7
56'339	-61'943	2'336	-7'084	3'840	5'955	446'926	7,0
215'973	-129'097	3'049	-5'297	2'199	13'268	204'359	3,2
45'015	-11'894	-3'592	48	-17'757	-	11'820	0,2
1'159'792	-1'253'503	64'062	-5'984	4'563	-	3'054'705	48,2
78'435	-5'622	-426	-	673	-	234'483	3,7
138'707	-198'413	-140	-	280	-	707'576	11,2
3'206	-2'967	-	6	-	-	6'847	0,1
92'000	-167'000	-	-	-	-	2'000	0,0
<b>2'076'672</b>	<b>-1'879'976</b>	<b>67'441</b>	<b>-19'420</b>	<b>19'645</b>	<b>52'479</b>	<b>6'342'039</b>	<b>100,0</b>
<b>798'499</b>	<b>-986'041</b>	<b>-4'071</b>	<b>-305</b>	<b>266'444</b>	<b>-</b>	<b>4'797'214</b>	<b>-</b>

### Corrections de valeur par

SEK	CAD	AUD	GBP	NOK	Divers	Total	%
-	-	-	-	-	-	1'171'021	18,5
-	-	-	-	-	-	5'039	0,1
-	-	-	-	-	-	9'433	0,1
-	-	-	-	-	-	487'832	7,7
-	-	-	-	-	-	446'926	7,0
-	-	-	-	-	-	204'359	3,2
-	-	-	-	-	-	11'820	0,2
45'618	115'363	105'010	61'821	75'022	48'162	3'054'705	48,2
-	-	-	-	-	-	234'483	3,7
-	-	-	-	-	-	707'576	11,2
-	-	-	-	-	-	6'847	0,1
-	-	-	-	-	-	2'000	0,0
<b>45'618</b>	<b>115'363</b>	<b>105'010</b>	<b>61'821</b>	<b>75'022</b>	<b>48'162</b>	<b>6'342'039</b>	<b>100,0</b>
<b>140'528</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>72'743</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4'797'214</b>	<b>-</b>

13. Institutions de prévoyance	Valeur nominale	Bilan 31.12.2012	Bilan 31.12.2011	Mouvement inclus dans les frais de personnel en 2012
<b>Actifs provenant de la réserve de cotisations de l'employeur</b>				
Caisse de pension Vaudoise Assurances	3'917	3'917	3'917	0
<b>Total</b>	<b>3'917</b>	<b>3'917</b>	<b>3'917</b>	<b>0</b>

	Excédent de couverture ou découvert(-)	Part économique de l'employeur		Variation avec incidence sur le résultat	Cotisations ajustées à la période	Charges de prévoyance incluses dans les frais de personnel	
		31.12.2012	31.12.2011			2012	2011
<b>Avantages/engagements économiques et charges de prévoyance</b>							
Institution de prévoyance avec excédent de couverture	30'559	0	0	0	15'099	15'099	14'903
Plans de prévoyance sans actifs propres	0	0	0	0	1'547	1'547	1'629
<b>Total</b>	<b>30'559</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16'646</b>	<b>16'646</b>	<b>16'532</b>

\*Sur la base des comptes de l'institution établis au 31.12.2011 selon la norme Swiss GAAP RPC 26. A noter que les comptes provisoires établis au 31.12.2012 laissent toujours apparaître un excédent de couverture.

<b>14. Autres immobilisations corporelles</b>	Valeur brute	Amortissements	Valeur nette
Equipements d'exploitation, tels que mobilier, machines et installations informatiques			
<b>Etat au 1<sup>er</sup> janvier 2011</b>	<b>43'700</b>	<b>-37'252</b>	<b>6'448</b>
Achats	10'810	0	10'810
Sorties	-22	22	0
Amortissements ordinaires	0	-2'536	-2'536
<b>Etat au 31 décembre 2011</b>	<b>54'489</b>	<b>-39'766</b>	<b>14'722</b>
Achats	10'233	0	10'233
Sorties	-18'067	18'066	-1
Amortissements ordinaires	0	-4'679	-4'679
<b>Etat au 31 décembre 2012</b>	<b>46'654</b>	<b>-26'380</b>	<b>20'274</b>

Les amortissements ordinaires sont calculés linéairement en fonction de la durée de vie moyenne des équipements, laquelle se situe entre 3 et 6 ans. Les valeurs brutes sont cumulées depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000. D'éventuelles différences d'évaluations par rapport aux valeurs inscrites dans les bilans des sociétés consolidées influencent le résultat.

<b>15. Autres créances</b>	2012	2011
Annuités hypothécaires	829	821
Impôts anticipés	3'659	4'083
Autres	32'063	26'790
<b>Total</b>	<b>36'551</b>	<b>31'695</b>

<b>16. Disponibilités</b>	2012	2011
Avoirs en caisse et comptes postaux	26'727	55'134
Avoirs en comptes bancaires	95'859	75'779
<b>Total</b>	<b>122'586</b>	<b>130'913</b>

<b>17. Comptes de régularisation</b> .....	..... 2012	..... 2011
--	------------	------------

Les comptes de régularisation figurant à l'actif se composent de prorata d'intérêts... Actif et de placements liés en attente; quant aux comptes de régularisation au passif, ... Passif ils sont essentiellement formés de primes payées d'avance et prestations à payer

..... 253'137	..... 136'347
..... 416'904	..... 291'901

<b>18. Provisions techniques d'assurances</b> .....	..... Brutes	..... Réassurances cédées	..... 2012 nettes	..... 2011 nettes
---	--------------	---------------------------	-------------------	-------------------

• pour report de primes .....	..... 163'778	..... 4'826	..... 158'952	..... 178'372
• mathématiques .....	..... 2'982'653	..... 11'070	..... 2'971'582	..... 2'839'728
• pour sinistres et prestations à régler .....	..... 1'717'987	..... 94'948	..... 1'623'039	..... 1'604'731
• pour participations aux excédents .....	..... 83'170	..... 0	..... 83'170	..... 65'363
• autres provisions .....	..... 63'732	..... 0	..... 63'732	..... 60'148
<b>Total</b> .....	<b>..... 5'011'320</b>	<b>..... 110'845</b>	<b>..... 4'900'475</b>	<b>..... 4'748'342</b>

<b>19. Provisions financières</b> .....	Provisions pour impôts courants	Provisions pour impôts différés	Provisions pour coûts de restructuration*	Autres provisions	Total
---	---------------------------------	---------------------------------	---	-------------------	-------

<b>Valeur comptable au 1<sup>er</sup> janvier 2011</b> .....	<b>..... 13'361</b>	<b>..... 38'882</b>	<b>..... 3'809</b>	<b>..... 2'450</b>	<b>..... 58'502</b>
Utilisation .....	..... -13'361	..... 0	..... -1'636	..... -2'177	..... -17'174
Dissolution .....	..... 0	..... 0	..... -541	..... -173	..... -714
Constitution .....	..... 12'271	..... 10'197	..... 0	..... 0	..... 22'469
<b>Valeur comptable au 31 décembre 2011</b> .....	<b>..... 12'271</b>	<b>..... 49'080</b>	<b>..... 1'632</b>	<b>..... 100</b>	<b>..... 63'083</b>
Utilisation .....	..... -12'271	..... 0	..... -836	..... 0	..... -13'107
Dissolution .....	..... 0	..... 0	..... -394	..... -50	..... -444
Constitution .....	..... 15'414	..... 13'385	..... 0	..... 0	..... 28'799
<b>Valeur comptable au 31 décembre 2012</b> .....	<b>..... 15'414</b>	<b>..... 62'464</b>	<b>..... 402</b>	<b>..... 50</b>	<b>..... 78'330</b>

\* Cette provision est destinée à couvrir les coûts résultant d'adaptations structurelles relatives à notre réseau d'agences.

<b>20. Provisions pour impôts différés</b> .....	..... 2012	..... 2011
--	------------	------------

Les impôts différés résultant des réévaluations opérées dans les comptes consolidés sont calculés au taux moyen de 21%, sans changement en 2012.....

..... 62'464	..... 49'080
--------------	--------------

## VIII – Autres informations

Engagements conditionnels	2012	2011
a) Engagements Private Equity	17'955	15'240
b) Achats d'options call à terme	330	0
c) Souscriptions d'emprunts obligataires à terme	0	15'000
d) Prêts hypothécaires non libérés	15'571	7'755
e) Engagements divers	25	25

Instruments financiers dérivés ouverts à la fin de l'exercice	Type d'opérations	Valeurs nettes de remplacement			
		Actif 2012	Passif 2012	Actif 2011	Passif 2011
Devises					
• ventes à terme – EUR	Couverture	183	0	576	0
• ventes à terme – USD	Couverture	5'790	-4'793	13	-7'157
• ventes à terme – AUD	Couverture	2'442	0	44	0
• ventes à terme – CAD	Couverture	3'484	0	176	-653
• ventes à terme – DKK	Couverture	0	-9	1	-62
• ventes à terme – GBP	Couverture	803	0	413	-64
• ventes à terme – JPY	Couverture	1'087	0	235	-45
• ventes à terme – NOK	Couverture	91	0	635	0
• ventes à terme – NZD	Couverture	499	0	0	0
• ventes à terme – SEK	Couverture	0	-82	0	-208

Le montant porté à l'actif représente la perte comptable maximale possible que notre Groupe subirait, à la date du bilan, en cas de défaillance de la contrepartie. Le montant porté au passif correspond à la perte qui serait subie par la contrepartie en cas de défaillance de notre Groupe.

Swaps sur taux d'intérêt	Valeur nominale		Type d'opérations	Valeurs de remplacement		Valeurs portées au bilan	
	2012	2011		2012	2011	2012	2011
Receive	300'000	250'000	Couverture	315'046	262'674	0	0
Pay	-300'000	-250'000	Couverture	-303'226	-252'137	0	0

Futures	Valeur nominale		Type d'opérations	Valeurs de remplacement		Valeurs portées au bilan	
	2012 USD	2011 CHF		2012 CHF	2011 CHF	2012 CHF	2011 CHF
Treasury Bond US..	0	2'900	Couverture	0	3'927	0	0

	..... 2012	..... 2011
<b>Valeurs d'assurance incendie des immobilisations corporelles</b> .....		
• Immeubles .....	..... 926'406	..... 893'268
• Autres immobilisations corporelles (mobilier, machines, installations informatiques) .....	..... 57'442	..... 56'232
<b>Valeurs admises en représentation de la fortune liée de la compagnie non-vie pour garantir les engagements vis-à-vis des assurés</b> .....	..... 2'509'930	..... 2'522'520
<b>Valeurs admises en représentation de la fortune liée de la compagnie vie pour garantir les engagements vis-à-vis des assurés</b> .....	..... 3'671'295	..... 3'343'787
<b>Produits des placements</b>		
Ils incluent le revenu net des immeubles, soit		
• produits bruts .....	..... 57'730	..... 54'875
• charges .....	..... -19'052	..... -19'887
• revenus nets .....	..... 38'678	..... 34'988



**Informations sur les rémunérations, prêts et autres crédits octroyés directement ou indirectement aux membres du conseil d'administration, de la direction et du comité d'investissement ainsi qu'à leurs proches**

Etablis conformément aux dispositions de l'art. 663<sup>bis</sup> du Code des obligations, ces renseignements figurent dans l'annexe aux comptes annuels de Vaudoise Assurances Holding SA (pages 79 à 81).

**Evénements postérieurs à la date de clôture des comptes**

Aucun événement significatif n'est intervenu entre la date du bilan et celle de l'approbation des comptes consolidés par le conseil d'administration, soit le 19 mars 2013.

**Evaluation des risques**

Un rapport détaillé sur les risques principaux des entreprises du Groupe et sur leur évolution a été établi à l'intention de la direction et du conseil d'administration. Il a été approuvé par ledit conseil en date du 19 mars 2013. Ces instances sont aussi informées dès l'identification d'un nouveau risque majeur pouvant affecter le patrimoine du Groupe.

Un cadre approprié de gestion des risques est en place dans le Groupe Vaudoise Assurances et un soutien est apporté aux départements dans l'identification et l'évaluation des risques majeurs. Ces derniers se répartissent dans les catégories suivantes: risques d'assurances, risques financiers, risques opérationnels, risques stratégiques et globaux.

Le contrôle de la cohérence entre les limites d'acceptation des risques d'assurances et financiers avec la propension aux risques du Groupe est ainsi assuré. Cela permet d'optimiser le couple rendement/risque et par là même l'assise financière de la société.

# Rapport du réviseur des comptes consolidés



**KPMG SA**  
**Audit**  
Avenue du Théâtre 1  
CH-1005 Lausanne

Case postale 6663  
CH-1002 Lausanne

Téléphone +41 21 345 01 22  
Téléfax +41 21 320 53 07  
Internet [www.kpmg.ch](http://www.kpmg.ch)

Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés à l'Assemblée générale des actionnaires de

## **VAUDOISE ASSURANCES HOLDING SA, Lausanne**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés de VAUDOISE ASSURANCES HOLDING SA, comprenant le compte de profits et pertes, le bilan, le tableau de financement, le tableau des capitaux propres et l'annexe reproduits dans le présent rapport de gestion pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012.

### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux Swiss GAAP RPC et aux dispositions légales, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse.



**Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

KPMG SA

Jean-Marc Wicki  
*Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable*

Stéphane Gard  
*Expert-réviseur agréé*

Lausanne, le 19 mars 2013

### **Brevet fédéral de spécialiste en assurance**

Le brevet est une formation en emploi de 18 mois qui s'adresse aux professionnels de l'assurance désireux d'assumer une responsabilité dans l'un des trois domaines essentiels du métier: création et gestion des produits, règlement des sinistres, conseil et vente des produits. La formation renforce également leurs connaissances en économie, finance, marketing et droit de l'assurance.

---

**Albulena Gashi:** «Le soutien de la Vaudoise est tant financier qu'organisationnel. L'entreprise prend en charge les frais d'écolage et le service Formation est à notre disposition en tout temps si nous avons des questions. Par ailleurs, le brevet m'a fait rencontrer des collaborateurs d'autres compagnies. Certains d'entre eux sont même devenus des amis!»

Sylvie Dorthe, collaboratrice vie individuelle avec brevet fédéral et Albulena Gashi, conseillère aux courtiers en Suisse romande avec brevet fédéral

A close-up photograph of a financial spreadsheet or ledger. The table contains numerical data arranged in columns and rows. A green pen is visible in the bottom right corner, pointing towards the data.

19 802	398 463	374 433	0
5 050	52 650	65 330	55 3
1 291	51 088	50 674	45 8
0	0	0	0
133	22 071	25 045	23 88
55	157 772	138 590	113 70
0	15 125	15 000	15 000
18 303 922	19 405 953	20 432 650	0
201	142	26	0
0	0	0	0
80 660	88 160	104 853	0
0	0	0	0
26 126	25 519	26 054	0
212 744	217 965	217 965	0
0	0	0	0
8 628	8 700	8 700	0
8 141	18 511	19 680	0
9 951	6 054	5 916	0
700	3 485	3 259	0
774	25 857	26 917	0
16	16	0	0
3	140	0	0
93 156	54	0	0
1 011	0	0	0

# Vaudoise Assurances Holding SA

## Compte de profits et pertes

au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

	2012	2011
<b>Produits</b>		
Produits des participations et autres titres détenus à long terme	65'636	26'012
Revenus d'autres placements financiers	3'032	2'514
Bénéfices de cours et corrections de valeur	75	0
Autres produits financiers	70	0
<b>Total</b>	<b>68'812</b>	<b>28'526</b>
<b>Charges</b>		
Frais d'administration	1'937	1'214
Frais financiers	1'114	832
Pertes de cours et corrections de valeur	152	0
Dissolution de la provision pour risques de participations et autres titres détenus à long terme	-50	-1'120
Autres charges financières	120	2'541
<b>Total</b>	<b>3'273</b>	<b>3'468</b>
<b>Résultat</b>		
Résultat avant impôts	65'538	25'058
Impôts	-460	-612
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>65'078</b>	<b>24'447</b>



### Considérations générales

Vaudoise Assurances Holding a modifié en 2012 son principe de reconnaissance des produits de ses participations. A partir de cet exercice, les dividendes des filiales comptabilisés par Vaudoise Assurances Holding correspondent aux dividendes versés au même moment par les sociétés filles, sur la base de leur résultat de l'exercice. La structure du Groupe a été simplifiée en 2012 avec la remontée des participations de Valorlife, anciennement détenues par Vaudoise Générale (33,3%) et par Vaudoise Vie (25%), à Vaudoise Assurances Holding SA. Cette dernière détient ainsi 100% du capital-actions des trois sociétés opérationnelles du Groupe.

Vaudoise Assurances Holding réalise en 2012 un bénéfice en forte progression à CHF 65'078'248.– contre CHF 24'446'729.– un an auparavant. Cette évolution résulte principalement du changement de principe comptable qui a permis la reconnaissance sur l'exercice de dividendes 2012 à encaisser des sociétés du Groupe pour CHF 34'320'000.–. Il est également à relever que le dividende 2012 de Valorlife de CHF 4'320'000.– est en augmentation par rapport à celui de l'exercice 2011 qui s'élevait pour Vaudoise Assurances Holding à CHF 245'000.–.

### Produits des participations et autres titres détenus à long terme

Ils sont formés des dividendes 2011 et 2012 provenant de Vaudoise Générale (CHF 60'000'000.–), Valorlife (CHF 4'750'000.–) et des divers titres détenus à long terme (CHF 885'708.–). Cette année encore, Vaudoise Vie n'a pas versé de dividende, privilégiant le renforcement de ses fonds propres.

### Revenus d'autres placements financiers

Ce poste inclut les intérêts de CHF 1'306'126.– perçus sur le prêt subordonné de CHF 90'000'000.– accordé à Vaudoise Vie et de CHF 1'707'647.– sur un prêt de CHF 55'000'000.–, en augmentation de CHF 25'000'000.– sur l'exercice, accordé à Vaudoise Générale. Il s'y ajoute CHF 17'773.– d'intérêts bancaires.

### Frais d'administration

Les coûts liés aux activités administratives et de contrôle sont passés de CHF 1'213'641.– à CHF 1'936'890.–. Cette variation découle principalement de l'augmentation de prestations externes, notamment en relation avec les activités de contrôle.

### Frais financiers

Issue du prêt de CHF 31'000'000.– contracté auprès de Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative, la charge d'intérêts s'élève à CHF 799'555.–; quant aux autres frais financiers, ils se montent à CHF 314'678.–.

### Pertes de cours et corrections de valeur

Une correction de valeur de CHF 152'000.– a été enregistrée en 2012, sur un titre détenu à long terme.

### Mouvement sur la provision pour risques de participations et autres titres détenus à long terme

A la suite de l'application des nouveaux principes d'évaluation des titres à revenus variables en monnaies étrangères intervenu en 2011, la provision pour risques sur les autres titres détenus à long terme de CHF 1'120'000.– avait été dissoute en conséquence sur l'exercice précédent. En 2012, une dissolution de provision a été enregistrée pour CHF 50'000.– sur un titre détenu à long terme.

### Autres charges financières

L'application de nouveaux principes d'évaluation en 2011 avait eu pour effet de réduire la valorisation des autres titres détenus à long terme de CHF 2'541'468.–. En 2012, la perte de change non réalisée sur les autres titres détenus à long terme a impacté l'exercice pour CHF 120'336.–.

### Impôts

La charge de CHF 460'140.– résulte pour l'essentiel de l'imposition du capital propre de la société, laquelle bénéficie des allègements fiscaux accordés aux sociétés de participations.

### Résultat de l'exercice

Le bénéfice de l'exercice progresse de CHF 24'446'729.– à CHF 65'078'248.–. Il sera proposé à l'assemblée générale d'attribuer CHF 50'000'000.– à la réserve spéciale et d'augmenter, d'une part, le dividende à CHF 0,20 par action nominative A et, d'autre part, à CHF 10.– le dividende sur l'action nominative B. Pour plus de détails, voir en page 82.

# Bilan au 31 décembre 2012

## avant répartition du bénéfice (en milliers de CHF)

Actif	2012	2011
<b>Placements de capitaux</b>		
Participations	188'478	175'360
Autres titres détenus à long terme	9'183	8'944
Prêts subordonnés à des sociétés du Groupe	90'000	90'000
	<b>287'661</b>	<b>274'304</b>
<b>Créances à long terme</b>		
Envers des sociétés du Groupe	55'000	30'000
<b>Créances à court terme</b>		
Envers des sociétés du Groupe	1'706	2'211
Autres	40	57
	<b>1'746</b>	<b>2'268</b>
<b>Disponibilités</b>		
Avoirs en comptes bancaires et postaux	310	7'682
<b>Comptes de régularisation</b>		
Prorata d'intérêts	111	178
Dividendes à encaisser des sociétés du Groupe	34'320	0
<b>Total de l'actif</b>	<b>379'147</b>	<b>314'432</b>
<b>Passif</b>		
<b>Capitaux propres</b>		
Capital-actions	75'000	75'000
Réserve générale	43'752	43'752
Réserve spéciale	153'000	142'000
Réserve pour propres actions	6'248	6'248
Bénéfice au bilan		
• solde reporté de l'exercice précédent	3'989	1'042
• bénéfice de l'exercice	65'078	24'447
	<b>347'067</b>	<b>292'489</b>
<b>Provisions</b>		
Provision pour impôts courants	104	152
Provision pour risques de participations et autres titres détenus à long terme	50	100
	<b>154</b>	<b>252</b>
<b>Dettes à long terme</b>		
Envers des sociétés du Groupe	31'000	21'000
	<b>31'000</b>	<b>21'000</b>
<b>Dettes à court terme</b>		
Envers des sociétés du Groupe	180	316
Autres	83	75
	<b>263</b>	<b>391</b>
<b>Comptes de régularisation</b>	<b>664</b>	<b>300</b>
<b>Total du passif</b>	<b>379'147</b>	<b>314'432</b>

## Actif

### Placements de capitaux

L'augmentation des participations sur l'exercice de CHF 13'118'000.– est due à la remontée de 100% des actions Valorlife au niveau de Vaudoise Assurances Holding SA. Ces dernières étaient détenues précédemment par Vaudoise Générale (33,3%) et Vaudoise Vie (25%). Les autres titres détenus à long terme sont eux en augmentation de CHF 239'445.–.

### Créances à long terme

Un prêt d'une durée indéterminée de CHF 55'000'000.–, en augmentation de CHF 25'000'000.– sur l'exercice, a été accordé à Vaudoise Générale depuis l'exercice 2011.

### Créances à court terme

Le règlement des comptes courants inter-compagnies est intervenu au début 2013.

### Disponibilités

Il s'agit d'avoirs bancaires et postaux totalisant CHF 309'827.–.

### Comptes de régularisation

Cette position inclut les dividendes 2012 à encaisser des sociétés du Groupe, ainsi que les intérêts courus sur le prêt subordonné accordé à Vaudoise Vie.

## Passif

### Capitaux propres

Les capitaux propres totalisent CHF 347'067'184.– contre CHF 292'488'936.– soit une progression de 18,7 % par rapport à l'exercice précédent. Le capital-actions de CHF 75 millions est inchangé; il est formé de 10 millions d'actions nominatives A d'une valeur nominale de CHF 5.– et de 1 million d'actions nominatives B d'une valeur nominale de CHF 25.–. La réserve pour actions propres n'a pas subi de changement; elle concerne 56'725 actions Vaudoise Assurances Holding SA détenues par Vaudoise Générale.

### Dettes à long terme

Elles se composent des emprunts contractés auprès de Mutuelle Vaudoise de CHF 16'000'000.– en 2003 pour une durée de 10 ans au taux de 3,25%, de CHF 5'000'000.– en 2006 pour une durée de 10 ans au taux de 4,00% et d'un nouvel emprunt de CHF 10'000'000.– contracté le 1<sup>er</sup> juillet 2012 pour une durée de 5 ans au taux de 1.60%.

### Dettes à court terme

Il s'agit des comptes courants en faveur de Mutuelle Vaudoise (CHF 180'000.–), des dividendes dus à des actionnaires non identifiés (CHF 72'550.–) et d'autres dettes à court terme (CHF 10'208.–).

### Comptes de régularisation

Le solde de CHF 663'783.– est constitué de passifs transitoires couvrant divers frais généraux à payer, ainsi que d'un intérêt couru sur le nouveau prêt de CHF 10'000'000.– octroyé par Mutuelle Vaudoise.

Participations (en CHF) .....	.....2012	.....2011
Vaudoise Générale .....	.....65'000'000	.....65'000'000
Vaudoise Vie .....	.....100'000'000	.....100'000'000
Valorlife .....	.....23'118'000	.....10'000'000
Brokervalor .....	.....250'000	.....250'000
Orion Assurance de Protection Juridique. .	.....110'000	.....110'000
<b>Total</b> .....	<b>.....188'478'000</b>	<b>.....175'360'000</b>

# Annexe aux comptes annuels (en milliers de CHF)

	2012	2011
<b>1. Garanties et engagements divers</b>		
• Valorlife, Compagnie d'Assurances sur la vie, ..... Part du capital non libéré		
Société anonyme, Vaduz. .... (50% de CHF 8 mio)	4'000	0

	2012		2011	
	Part détenue %	Capital-actions	Part détenue %	Capital-actions
<b>2. Participations</b>				
• Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA, Lausanne. ....	100	60'000	100	60'000
• Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances SA, Lausanne. ....	100	100'000	100	100'000
• Valorlife, Compagnie d'Assurances sur la vie, Société anonyme, Vaduz. ....	100	24'000	41,7	24'000
Capital libéré. ....		20'000		20'000
• Brokervalor SA, Société de courtage et de conseil en assurances, Lausanne. ....	100	250	100	250
• Orion Assurance de Protection Juridique SA, Bâle. ....	22	3'000	22	3'000

<b>3. Actionnaire important</b>				
• Mutuelle Vaudoise, Société Coopérative, ..... Part du capital		67,6%		67,6%
Lausanne. .... Part des voix		91,2%		91,2%

#### 4. Actions propres

Depuis le 31 décembre 2009 Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA, Lausanne, détient encore 56'725 actions nominatives B de Vaudoise Assurances Holding SA au prix de CHF 6'248'175.–. Une réserve pour propres actions d'un montant équivalent figure dans les comptes de la maison mère conformément aux dispositions légales.

**5. Informations sur les rémunérations, les prêts et autres crédits octroyés directement ou indirectement aux membres du conseil d'administration, de la direction et du comité d'investissement, ainsi qu'à leurs proches (chiffres en CHF)**

	2012			2011		
	Indemnités fixes	Contributions AVS	Total	Indemnités fixes	Contributions AVS	Total
<b>5.1. Indemnités versées aux membres non exécutifs du conseil d'administration et du comité d'investissement</b>						
<b>Conseil d'administration</b>						
Paul-André Sanglard, président	242'329	*56'712	299'041	250'676	*49'313	299'989
Chantal Balet Emery, vice-présidente	143'356	8'942	152'298	135'406	8'488	143'894
Pierre Stephan, vice-président	58'487	2'682	61'169	140'364	6'561	146'925
Javier Fernandez-Cid, membre	56'000	-	56'000	-	-	-
Etienne Jornod, membre	59'733	3'769	63'502	-	-	-
Peter Kofmel, membre	105'600	6'664	112'264	126'928	8'004	134'932
Rolf Mehr, membre	171'171	8'772	179'943	88'703	3'746	92'449
Jean-Philippe Rochat, membre	103'466	6'529	109'995	92'799	5'856	98'655
Jean-Pierre Steiner, membre	93'304	*13'416	106'720	92'900	*13'769	106'669
<b>Total</b>	<b>1'033'446</b>	<b>107'486</b>	<b>1'140'932</b>	<b>927'776</b>	<b>95'737</b>	<b>1'023'513</b>
*) montant englobant une contribution à un plan retraite						
<b>Conseil consultatif (comité d'investissement)</b>						
Eric Breval, membre externe	6'000	-	6'000	-	-	-
René Sieber, membre externe	4'267	269	4'536	-	-	-
Daniel Caflisch, membre externe	10'000	-	10'000	12'000	-	12'000
Adrian Künzi, membre externe	5'000	-	5'000	12'000	-	12'000
<b>Total</b>	<b>25'267</b>	<b>269</b>	<b>25'536</b>	<b>24'000</b>	<b>-</b>	<b>24'000</b>

Aucune autre indemnité que celles mentionnées sous point 5.1. n'a été versée aux membres du conseil d'administration et du comité d'investissement, à d'anciens membres ou à des proches.

**5.2. Prêts accordés à des membres du conseil d'administration ou du conseil consultatif**

Aucun prêt n'a été accordé à des membres de ces conseils. Par ailleurs, aucun prêt n'a été alloué à d'anciens membres ou à des proches qui ne soit pas conforme à la pratique du marché.

# Annexe aux comptes annuels (en milliers de CHF)

## 5.3. Actions Vaudoise Assurances Holding SA détenues par des membres non exécutifs du conseil d'administration et leurs proches au 31 décembre

	2012 Nombre	2011 Nombre
Paul-André Sanglard, président	120	120
Chantal Balet Emery, vice-présidente . . . . . dès le 23.05.2012	120	20
Pierre Stephan, vice-président . . . . . jusqu'au 22.05.2012	*	100
Javier Fernandez-Cid, membre . . . . . dès le 23.05.2012	100	0
Etienne Jornod, membre . . . . . dès le 23.05.2012	100	0
Peter Kofmel, membre . . . . .	100	20
Rolf Mehr, membre . . . . . jusqu'au 29.02.2012	*	3
Jean-Philippe Rochat, membre . . . . .	100	5
Jean-Pierre Steiner, membre . . . . .	250	250
<b>Total</b>	<b>890</b>	<b>518</b>

\* ces personnes n'étant plus membres non exécutifs du conseil d'administration, cette information n'est plus requise.  
Aucune action n'est détenue par des membres externes du comité d'investissement.

## 5.4. Montant global des rémunérations accordées aux membres de la direction

	2012	2011
Rémunérations fixes	2'635'664	2'206'310
Participations au résultat d'exploitation	945'059	1'002'284
Contributions patronales aux régimes de retraite	887'319	1'014'958
<b>Total</b>	<b>4'468'042</b>	<b>4'223'552</b>

## Montant global des rémunérations accordées aux anciens membres de la direction

	2012	2011
Rémunérations fixes	31'243	2'933
Participations au résultat d'exploitation	56'000	-
Contributions patronales aux régimes de retraite	54'495	51'781
<b>Total</b>	<b>141'738</b>	<b>54'714</b>

## 5.5. Rémunération la plus élevée accordée à un membre de la direction

M. Philippe Hebeisen, CEO, a perçu les indemnités suivantes:

	2012	2011
Rémunérations fixes	467'490	437'076
Participations au résultat d'exploitation	253'097	210'925
Contributions patronales aux régimes de retraite	187'560	145'009
<b>Total</b>	<b>908'147</b>	<b>793'010</b>

## 5.6. Prêts consentis à des membres de la direction ou à leurs proches

Le montant total des prêts accordés par des sociétés du Groupe à des membres de la direction s'élève à CHF 2'339'000.- (CHF 1'748'300.- en 2011). Aucun prêt n'a été accordé à d'anciens membres ou à des proches qui ne soit pas conforme à la pratique du marché.

## 5.7. Actions Vaudoise Assurances Holding SA détenues par des membres de la direction et leurs proches au 31 décembre

Philippe Hebeisen	.....
Renato Morelli	.....
Charly Haenni	.....
Reto Kuhn	.....
Jean-Daniel Laffely	.....
Christian Lagger	.....
Jacques Marmier	.....
Madeleine Siegenthaler	..... jusqu'au 28.11.2012
Beat Vogt	..... jusqu'au 31.12.2011
Jean-Michel Waser	.....
<b>Total</b>	.....

..... 2012	..... 2011
Nombre	Nombre
..... 98	..... 98
..... 38	..... 38
..... 53	..... 53
..... 100	..... 0
..... 100	..... 100
..... 3	..... 0
..... 3	..... 0
..... *	..... 0
..... *	..... 50
..... 23	..... 23
<b>..... 418</b>	<b>..... 362</b>

\* ces personnes n'étant plus membres de la direction, cette information n'est plus requise.

## 6. Dividende à recevoir

La société a enregistré dans l'exercice sous revue le dividende à recevoir de CHF 30 millions décidé par l'assemblée générale du 19.03.2013 de Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA, ainsi que le dividende à recevoir de CHF 4,3 millions décidé par l'assemblée générale du 18.03.2013 de Valorlife, Compagnie d'Assurances sur la vie, Société anonyme.

## 7. Groupe TVA

En raison de son intégration dans le groupe TVA Vaudoise Générale, la société est solidairement responsable des éventuelles dettes de TVA présentes et futures du Groupe.

## 8. Evaluation des risques

Un rapport détaillé sur les risques principaux de l'entreprise et sur leur évolution a été établi à l'intention de la direction et du conseil d'administration. Il a été approuvé par ledit conseil en date du 19 mars 2013. Ces instances sont aussi informées dès l'identification d'un nouveau risque majeur pouvant affecter le patrimoine du Groupe.

Un cadre approprié de gestion des risques est en place dans le Groupe Vaudoise Assurances et un soutien est apporté aux départements dans l'identification et l'évaluation des risques majeurs. Ces derniers se répartissent dans les catégories suivantes: risques d'assurances, risques financiers, risques opérationnels, risques stratégiques et globaux.

Le contrôle de la cohérence entre les limites d'acceptation des risques d'assurances et financiers avec la propension aux risques de Vaudoise Assurances Holding est ainsi assuré. Cela permet d'optimiser le couple rendement/risque et par là même l'assise financière de la société.



# Proposition de répartition du bénéfice (en milliers de CHF)

---

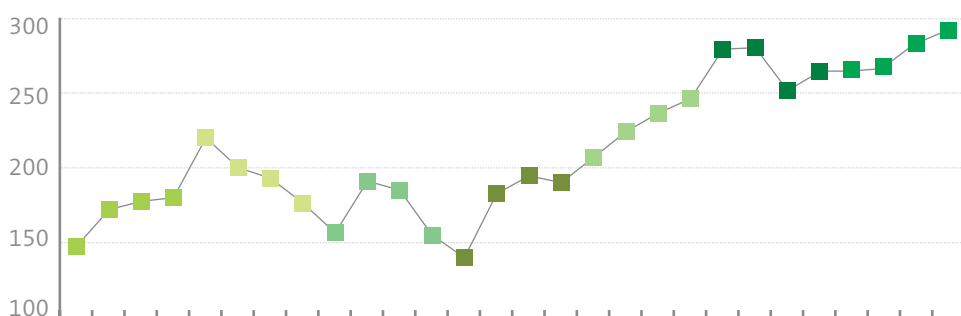
	..... 2012
Bénéfice de l'exercice .....	65'078
Solde ancien reporté.....	3'989
<b>Solde disponible</b> .....	<b>69'067</b>
<b>Proposition du conseil d'administration</b>	
Attribution à la réserve spéciale .....	50'000
Dividende	
• CHF 0,20 par action nominative A .....	2'000
• CHF 10,00 par action nominative B .....	10'000
Solde à reporter .....	7'067
<b>Soit au total</b> .....	<b>69'067</b>

# Statistique boursière (en CHF)

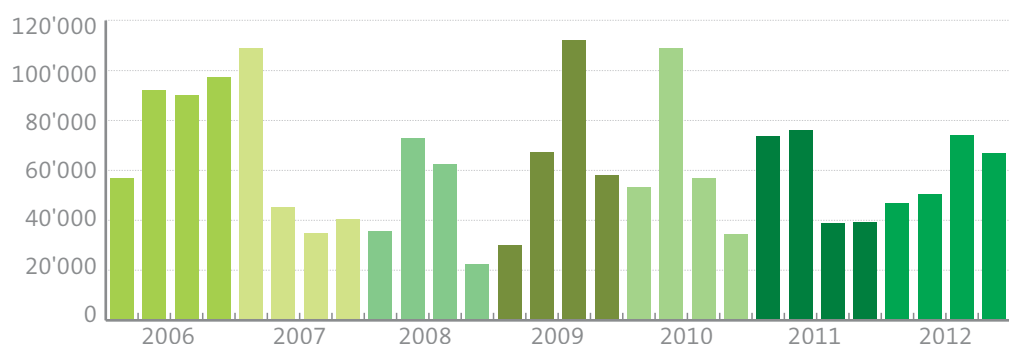
Suite à la division par vingt de la valeur nominale des actions en 2005, tous les chiffres des années précédentes ont été retraités pour faciliter les comparaisons.

Données par action nominative B	Cours		Fonds propres consolidés		Dividende		Rendement
	ancien	nouveau	anciens	nouveaux	ancien	nouveau	en %
31 décembre 1997	3'500	175,00	2'841	142,05	95,00	4,75	2,7
31 décembre 1998	4'000	200,00	3'100	155,00	100,00	5,00	2,5
31 décembre 1999	3'270	163,50	3'780	189,00	100,00	5,00	3,1
31 décembre 2000	3'200	160,00	3'740	187,00	110,00	5,50	3,4
31 décembre 2001	3'000	150,00	2'410	120,50	110,00	5,50	3,7
31 décembre 2002	1'750	87,50	1'864	93,20	-	-	-
31 décembre 2003	1'650	82,50	2'100	105,00	50,00	2,50	3,0
31 décembre 2004	2'004	100,20	2'191	109,55	50,00	2,50	2,5
31 décembre 2005	-	136,20	-	130,15	-	3,00	2,2
31 décembre 2006	-	180,00	-	147,75	-	4,00	2,2
31 décembre 2007	-	176,40	-	176,85	-	5,00	2,8
31 décembre 2008	-	155,00	-	212,90	-	6,00	3,9
31 décembre 2009	-	190,00	-	253,50	-	6,00	3,2
31 décembre 2010	-	246,00	-	299,10	-	7,00	2,8
31 décembre 2011	-	264,00	-	336,05	-	9,00	3,4
31 décembre 2012	-	295,00	-	378,55	-	10,00	3,4
15 mars 2013	-	343,00	-	-	-	-	-

## Observations trimestrielles Cours de l'action nominative B



## Nombre de titres traités



# Rapport de l'organe de révision



## KPMG SA

Audit  
Avenue du Théâtre 1  
CH-1005 Lausanne

Case postale 6663  
CH-1002 Lausanne

Téléphone +41 21 345 01 22  
Téléfax +41 21 320 53 07  
Internet [www.kpmg.ch](http://www.kpmg.ch)

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels à l'Assemblée générale des actionnaires de

## **VAUDOISE ASSURANCES HOLDING SA, Lausanne**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de VAUDOISE ASSURANCES HOLDING SA, comprenant le compte de profits et pertes, le bilan et l'annexe reproduits dans le présent rapport de gestion pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012.

### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.



**Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG SA

Jean-Marc Wicki  
*Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable*

Stéphane Gard  
*Expert-réviseur agréé*

Lausanne, le 19 mars 2013

### Formation de base des conseillers de vente

Les conseillers sont le point de contact essentiel entre la Vaudoise et sa clientèle. Pour atteindre le niveau de qualité exigé, ils suivent une formation consolidant leurs connaissances de l'assurance et leur permettant d'affiner leurs compétences de conseil. Durant leur première année d'engagement, formateurs, spécialistes métier, membres de la direction et intervenants externes se relayent pour transmettre aux conseillers des contenus revisités au gré de leurs progrès.

---

**Stefan Rüegg:** «Les cours sont d'excellente qualité et m'ont permis d'acquérir une très bonne connaissance des produits Vaudoise. Cette expertise améliore mon sentiment de sécurité lorsque je suis en clientèle; je me sens serein et j'accueille désormais les questions avec plaisir.»

**Stefan Rüegg**, conseiller de vente à Zurich, **Antoine Dias Das Dalmas**, conseiller de vente à Pully, **Debora Suter**, conseillère de vente à Zurich



# Vaudoise Générale

Chiffres clés (en milliers de CHF)

	2012	2011
<b>Actif</b>		
Disponibilités	33'022	77'471
Placements de capitaux	2'698'625	2'660'143
Prêt subordonné à une société du Groupe	20'000	20'000
Autres immobilisations corporelles	19'670	14'031
Dépôts, créances et comptes de régularisation	160'291	79'577
<b>Total de l'actif</b>	<b>2'931'588</b>	<b>2'851'220</b>
<b>Passif</b>		
Provisions techniques	2'033'287	2'008'652
Provisions financières	152'748	112'770
Dépôts, dettes et comptes de régularisation	298'746	308'563
Capitaux propres	446'806	421'237
<b>Total du passif</b>	<b>2'931'588</b>	<b>2'851'220</b>
<b>Compte de profits et pertes</b>		
Primes acquises pour propre compte	716'066	689'841
Charges d'assurances	-509'289	-479'452
Résultat financier	75'541	43'248
Frais d'administration et d'acquisition	-172'778	-162'538
Impôts	-28'371	-21'105
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>81'169</b>	<b>69'993</b>



# Développement de la Compagnie depuis sa fondation (en milliers de CHF)

	Année	Primes brutes	Bénéfice/ perte (-) de l'exercice	Placements de capitaux	Provisions techniques	Réserves après répartition du bénéfice	Capital social/ actions	Total du bilan
De 1895 à 1988	.....1895	..... 34	..... 15	.....	.....	..... 2	.....	..... 17
Vaudoise Assurances, Société d'Assurances Mutuelle	.....1900	..... 264	..... 32	..... 65	..... 45	..... 65	.....	..... 110
	.....1920	...1'438	..... 182	...1'229	..... 236	..... 842	.....	...1'466
	.....1940	...6'462	..... 693	...8'137	...4'340	...2'525	.....	...10'095
	.....1960	..51'920	..... 367	...60'885	...49'358	...5'825	.....	...68'732
	.....1980	..264'627	...3'139	..515'605	..464'977	...35'600	...7'684	..606'324
Dès 1989	.....1990	..462'312	...10'068	..893'118	..844'843	...12'200	..60'000	1'092'548
Vaudoise Générale, Compagnie d'Assurances SA	.....2000	..494'652	...20'744	1'512'551	1'264'105	...82'527	..60'000	1'602'822
	.....2001	..508'285	...17'226	1'580'849	1'329'489	...86'527	..60'000	1'701'542
	.....2002	..523'058	...32'398	1'504'162	1'287'311	...54'327	..60'000	1'632'787
	.....2003	..550'998	...12'663	1'575'094	1'370'819	...63'327	..60'000	1'729'691
	.....2004	..566'670	...23'637	1'709'310	1'446'105	...80'327	..60'000	1'851'620
	..... <sup>1)</sup> 2005	..606'275	...24'714	2'021'686	1'758'161	...95'500	..60'000	2'222'217
	.....2006	..687'387	...29'375	2'156'563	1'855'256	...114'000	..60'000	2'331'385
	.....2007	..694'157	...61'035	2'252'689	1'912'708	...160'000	..60'000	2'396'463
	.....2008	..681'408	..111'016	2'288'532	1'896'179	...200'000	..60'000	2'533'292
	.....2009	..682'003	...61'076	2'331'857	1'952'687	...240'000	..60'000	2'625'846
	.....2010	..689'989	...75'236	2'500'207	1'994'714	...290'000	..60'000	2'769'653
	.....2011	..707'682	...69'993	2'660'143	2'008'652	...305'000	..60'000	2'851'220
	..... <b>2012</b>	.. <b>729'054</b>	.. <b>81'169</b>	<b>2'698'625</b>	<b>2'033'287</b>	.. <b>330'000</b>	.. <b>60'000</b>	<b>2'931'588</b>

1) Reprise du portefeuille d'assurances de patrimoine de «La Suisse», Société d'assurances contre les accidents.

### **Formations «Fit for leadership» pour les agents généraux et «Fit for cross selling» pour les conseillers de vente**

«Fit for leadership» mise sur la qualité de la collaboration pour construire le succès d'une équipe. La formation des agents généraux leur transmet les clés pour fédérer une équipe, créer une dynamique de partage et instaurer un climat de motivation.

«Fit for cross selling» offre la possibilité aux conseillers de vente d'améliorer leur orientation clients. L'objectif du cours est de permettre aux participants d'évoluer vers une véritable vision à 360° des besoins de leurs clients.

---

**Marcel Böni:** «Fit for Leadership m'aide à me focaliser sur mes objectifs et à assumer mes responsabilités de manière efficace et motivée. Des techniques simples me soutiennent dans mes défis quotidiens.»

A l'agence de Rapperswil: **Ali Ekber Güney**, conseiller de vente, **Marcel Böni**, agent général, **Raoul Gilardoni**, conseiller de vente, **Dario Jonjic**, conseiller de vente



# Vaudoise Vie

## Chiffres clés (en milliers de CHF)

	2012	2011
<b>Actif</b>		
Disponibilités	33'908	19'475
Placements de capitaux	3'422'982	3'209'358
Placements pour le compte et au risque de souscripteurs de polices d'assurances vie	176'022	153'666
Autres immobilisations corporelles	248	339
Dépôts, créances et comptes de régularisation	101'629	111'630
<b>Total de l'actif</b>	<b>3'734'789</b>	<b>3'494'469</b>
<b>Passif</b>		
Provisions techniques	2'846'566	2'714'344
Provisions techniques des assurances vie liées à des placements de capitaux	177'612	153'916
Provisions financières	77'239	76'894
Emprunts subordonnés auprès des sociétés du Groupe	110'000	110'000
Dépôts, dettes et comptes de régularisation	367'901	286'671
Capitaux propres	155'471	152'644
<b>Total du passif</b>	<b>3'734'789</b>	<b>3'494'469</b>
<b>Compte de profits et pertes</b>		
Primes acquises pour propre compte	245'339	277'341
Charges d'assurances	-347'143	-308'171
Résultat financier	146'186	90'081
Frais d'administration et d'acquisition	-33'706	-32'352
Attribution au fonds pour participations aux excédents	-7'000	-11'000
Impôts	-848	-4'589
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>2'828</b>	<b>11'309</b>

# Développement de la Compagnie depuis sa fondation (en milliers de CHF)

Année	Primes brutes	Participations des assurés aux excédents	Bénéfice/perte (-) de l'exercice	Placements de capitaux	Provisions techniques	Réserves après répartition du bénéfice	Capital-actions	Total du bilan
.....1961	.....978	.....	.....	..... 4'705	..... 828	.....338	.....7'000	..... 8'711
.....1970	...11'833	..... 869	..... 14	..... 42'631	...35'690	.....295	.....7'000	.....49'028
.....1980	...75'647	...4'539	..... 450	...285'071	...260'417	...2'500	.....7'000	...304'729
.....1990	..314'981	..25'653	...2'091	..1'378'216	1'355'458	...11'500	.....7'000	...1'527'947
.....2000	..710'320	..44'545	...7'389	..5'290'449	5'026'501	...33'800	.....7'000	...5'503'733
.....2001	..720'328	..46'965	...5'025	..5'542'122	5'257'687	...38'800	.....7'000	...5'754'204
.....2002	..738'043	..32'623	..-51'517	..5'653'310	5'339'418	..... 0	...50'000	...5'902'680
.....2003	..753'856	..19'512	.....9'350	..5'700'756	5'324'277	..... 0	...100'000	...5'987'890
.....2004	..810'818	..45'309	.....6'489	..5'895'427	5'465'190	...3'000	...100'000	...6'125'044
..... <sup>1)</sup> 2005	..535'884	..25'426	.....8'222	..2'910'088	2'492'524	...8'000	...100'000	...3'004'978
.....2006	..238'547	..34'694	...10'626	..2'922'451	2'520'065	...15'000	...100'000	...3'011'765
.....2007	..235'747	..12'252	.....7'834	..2'858'630	2'475'661	...21'000	...100'000	...2'966'940
.....2008	..261'575	..16'088	..... 449	..2'737'259	2'425'396	...21'500	...100'000	...2'873'083
.....2009	..364'576	..10'056	.....7'751	..2'890'554	2'604'494	...29'500	...100'000	...3'149'039
.....2010	..327'198	..11'726	...11'102	..3'166'779	2'738'306	...40'500	...100'000	...3'337'481
.....2011	..283'190	..10'278	...11'309	..3'363'024	2'868'260	...51'500	...100'000	...3'494'469
..... <b>2012</b>	.. <b>252'378</b>	.. <b>8'636</b>	.. <b>2'828</b>	.. <b>3'599'005</b>	<b>3'024'178</b>	.. <b>55'000</b>	.. <b>100'000</b>	.. <b>3'734'789</b>

1) Cession du portefeuille d'assurances de prévoyance professionnelle à Swiss Life.

### Formations de développement personnel

Le développement personnel des collaborateurs revêt une importance déterminante pour l'atteinte des objectifs d'entreprise. Les compétences sociales, la méthodologie de travail, l'efficacité au sein d'un groupe, l'écoute, la collaboration transversale et la maîtrise des outils informatiques sont des exemples de thèmes de formations proposés régulièrement par notre division Formation pour répondre aux besoins particuliers de nos collaborateurs.

---

**David Froidevaux:** «Je rencontre parfois des situations de blocage dans mon interaction avec d'autres entités. En suivant le cours sur la transversalité, j'ai pu réaliser qu'il ne s'agissait pas d'une situation de conflit, mais plutôt d'un débat. Et qu'un échange d'avis et une négociation précoces empêchent la dégénération en conflit. Un dialogue de qualité permet réellement d'anticiper les blocages.»

David Froidevaux, chef du service Assurances de personne non-vie et participant au cours «transversalité»





	2012	2011
<b>Actif</b>		
Disponibilités	55'366	26'284
Placements en valeurs mobilières	2'231	3'263
Placements en valeurs immobilières	3'125	3'195
Placements pour le compte et au risque de souscripteurs d'assurances vie	4'621'191	4'569'022
Prêts à terme aux sociétés du Groupe	52'000	50'000
Créances et comptes de régularisation	188'112	78'388
<b>Total de l'actif</b>	<b>4'922'025</b>	<b>4'730'152</b>
<b>Passif</b>		
Provisions techniques	4'645'474	4'599'113
Provisions financières	1	3'097
Dettes et comptes de régularisation	225'388	80'458
Capitaux propres	51'162	47'484
<b>Total du passif</b>	<b>4'922'025</b>	<b>4'730'152</b>
<b>Compte de profits et pertes</b>		
Résultat technique	18'785	20'609
Frais d'acquisition	-8'257	-8'635
Frais d'administration	-6'212	-6'461
Impôts	162	-1'092
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>4'478</b>	<b>4'421</b>

# Commentaires sur l'exercice 2012

## Portrait

Fondée en 1998, Valorlife est une compagnie d'assurances sur la vie de droit liechtensteinois. Son capital-actions est détenu à 100% par Vaudoise Assurances Holding SA. Depuis 2009, Valorlife possède une filiale en Irlande.

Au sein du Groupe, Valorlife a pour fonction d'assurer le développement de divers marchés internationaux dans son domaine de compétence: le "Private Insuring". Une clientèle exigeante trouve auprès de Valorlife des produits de bancassurance innovants. Membres respectivement de l'EEE et de l'Union européenne, le Liechtenstein et l'Irlande offrent les conditions idéales pour la vente de produits d'assurances en libre prestation de services (LPS).

Les produits Valorlife sont presque exclusivement des polices d'assurances à primes uniques dont le risque de placement est assumé par le souscripteur. Valorlife offre par ailleurs des produits d'assurances classiques avec garantie de capital, des solutions de rentes, ainsi que des assurances avec couverture de risques en cas de décès.

Valorlife enregistre une forte croissance depuis plusieurs années. Afin que ce succès perdure, plusieurs projets stratégiques ont été menés à bien durant l'année sous revue. Citons notamment un renforcement des effectifs ainsi qu'une nouvelle diversification des marchés de distribution.

## Aperçu des comptes

De belles conclusions d'affaires ont à nouveau été réalisées durant l'année sous revue. Les primes encaissées, d'un montant de CHF 522 millions, correspondent à nos attentes. Élément particulièrement réjouissant, une grande partie de l'encaissement de primes 2012 est réparti sur plusieurs marchés en Europe, ce qui garantit ainsi une diversification plus étendue du portefeuille.

Compte tenu de la volatilité du marché, l'indicateur le plus pertinent pour mesurer le développement de la société est le total du bilan. Malgré les rachats provoqués par la crise financière, et grâce à l'encaissement de primes, le total du bilan a progressé de 4,1% à CHF 4,9 milliards. Valorlife a ainsi encore consolidé sa position et constitue l'un des plus importants assureurs sur le marché liechtensteinois.

Le bénéfice 2012 atteint CHF 4,5 millions, en croissance de 1,3% par rapport à l'année précédente, grâce à la qualité du portefeuille et une gestion des coûts maîtrisée. Preuve de la stabilité de Valorlife, ce résultat est plus que réjouissant.

Valorlife demeure très bien positionnée par rapport à la concurrence internationale et prouve, depuis plusieurs années, la pertinence de la voie suivie et le bien-fondé des choix stratégiques adoptés. Ces éléments permettent d'envisager l'année à venir avec optimisme.

### Formations aux cadres de direction

La Vaudoise adresse son offre de formation à l'ensemble de ses collaborateurs, quel que soit leur niveau hiérarchique. Ensemble ou individuellement, les cadres supérieurs prennent ainsi régulièrement part à des formations continues leur permettant de suivre les évolutions récentes de leurs différents métiers.

---

**Olivier Dessauges:** «La formation m'a permis d'obtenir le poste que j'ai aujourd'hui. Un retour sur les bancs d'école est un rafraîchisseur de neurones et un booster de carrière. Néanmoins cela nécessite une organisation à la minute près et implique de renoncer, momentanément, à certaines activités associatives ou sportives. La compréhension de l'entourage est essentielle pour réussir.»

**Laurent Mingard**, responsable du service Prêts hypothécaires et expert en estimations immobilières avec brevet fédéral et **Olivier Dessauges**, responsable de la division Immobilier et gradué MBA des HEC Genève



# Mutuelle Vaudoise

## Commentaires sur l'exercice 2012

### Considérations générales

Mutuelle Vaudoise est une société coopérative avec capital social fondée en 1895 à Lausanne. Elle a cessé d'exercer les activités propres à une société d'assurances en 1989, année de création de Vaudoise Assurances Holding SA. Son activité consiste à gérer des participations mobilières et immobilières et à contrôler Vaudoise Assurances Holding SA dont elle est l'actionnaire majoritaire.

Les sociétaires bénéficient d'une rémunération intéressante sur leurs parts sociales. Ils peuvent participer personnellement à l'assemblée générale et prendre ainsi part aux décisions concernant les sociétés du Groupe Vaudoise Assurances. Peuvent être sociétaires les personnes physiques ou morales domiciliées en Suisse ou au Liechtenstein, titulaires d'un ou de plusieurs contrats d'assurances auprès de Vaudoise Générale ou de Vaudoise Vie et qui souscrivent une part sociale au moins (valeur nominale CHF 100.-).

Le présent rapport annuel fournit aux sociétaires une information détaillée sur les comptes consolidés du Groupe. Les renseignements relatifs aux autres participations figurent en page 33. Les chiffres clés des filiales Vaudoise Générale, Vaudoise Vie et Valorlife, toutes détenues à 100% par Vaudoise Assurances Holding SA, figurent en pages 88 à 97.

A fin 2012, Mutuelle Vaudoise présente un excédent actif de CHF 1'596'154.- contre CHF 2'503'920.- l'exercice précédent. Quant à son capital social, en légère baisse, il est de CHF 10'496'400.- (CHF 10'664'600.- à fin 2011).

Le conseil d'administration proposera de répartir l'excédent de l'exercice à raison de CHF 6.- par part sociale comme l'année dernière.

### Gouvernance d'entreprise

Les renseignements en matière de gouvernance d'entreprise figurent en pages 32 à 45.

# Compte de profits et pertes

## au 31 décembre 2012 (en milliers de CHF)

<b>Produits</b> .....	2012	2011
Produits de la participation .....	1'741	1'688
Revenus d'autres placements financiers .....	843	779
<b>Total</b> .....	<b>2'584</b>	<b>2'467</b>
<b>Charges</b> .....		
Frais d'administration .....	841	511
Frais financiers .....	3	3
<b>Total</b> .....	<b>844</b>	<b>514</b>
<b>Résultat</b> .....		
Résultat ordinaire .....	1'740	1'953
Produits exceptionnels .....	0	761
Résultat avant impôts .....	1'740	2'714
Impôts .....	-144	-210
<b>Excédent de l'exercice</b> .....	<b>1'596</b>	<b>2'504</b>

### Produits

#### Produits de la participation

Conformément à la décision prise en assemblée générale ordinaire le 22 mai 2012, Vaudoise Assurances Holding SA a versé des dividendes de CHF 0,15 sur les actions nominatives A et de CHF 9.– sur les actions nominatives B, représentant un produit de CHF 1'741'020.–.

#### Revenus d'autres placements financiers

Ils sont constitués de CHF 799'555.– d'intérêts sur le prêt de CHF 31'000'000.– consenti à Vaudoise Assurances Holding SA et de divers autres produits d'intérêts (CHF 43'371.–).

### Charges

#### Frais d'administration

Il s'agit des frais liés à la gestion de la société et à la tenue du registre des sociétaires s'élevant à CHF 840'967.– (CHF 511'250.– en 2011).

#### Impôts

Mutuelle Vaudoise bénéficie des allègements fiscaux accordés aux sociétés de participations. La charge est de CHF 144'217.– (CHF 210'381.– en 2011).

### Excédent de l'exercice

Après impôts, l'excédent s'élève à CHF 1'596'154.– contre CHF 2'503'920.– un an plus tôt.

Compte tenu du solde reporté de CHF 1'784'579.–, l'assemblée générale disposera de CHF 3'380'733.–.

La proposition de répartition de l'excédent figure en page 105.

# Bilan au 31 décembre 2012

## avant répartition de l'excédent actif (en milliers de CHF)

Actif	2012	2011
<b>Placements de capitaux</b>		
Participation Vaudoise Assurances Holding SA	52'849	52'849
Actions et parts sociales	7	7
Obligations et lettres de gage	999	999
Prêt à Vaudoise Assurances Holding SA	31'000	21'000
	<b>84'855</b>	<b>74'855</b>
<b>Créances</b>		
Avoirs auprès des sociétés du Groupe	180	180
Autres créances	168	149
<b>Disponibilités</b>		
Avoirs en comptes bancaires et postaux	1'188	10'198
<b>Comptes de régularisation</b>	54	17
	<b>1'591</b>	<b>10'544</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>86'446</b>	<b>85'399</b>
<b>Passif</b>		
<b>Capitaux propres</b>		
Capital social	10'496	10'665
Réserve générale	12'000	12'000
Réserve ordinaire	20'500	20'500
Réserve spéciale	39'000	38'000
Excédent actif au bilan:		
• solde reporté de l'exercice précédent	1'785	931
• excédent de l'exercice	1'596	2'504
	<b>85'377</b>	<b>84'599</b>
<b>Dettes</b>		
Dettes envers des sociétés du Groupe	711	440
Autres dettes à court terme	260	249
<b>Comptes de régularisation</b>	98	111
	<b>1'069</b>	<b>800</b>
<b>Total du passif</b>	<b>86'446</b>	<b>85'399</b>



## Actif

### Participation Vaudoise Assurances Holding SA

Les 10 millions d'actions nominatives A sont inscrites au bilan à leur valeur nominale de CHF 5.– à hauteur de CHF 50'000'000.–. Quant aux 26'780 actions nominatives B, elles y figurent pour CHF 2'848'871.–.

### Prêt à Vaudoise Assurances Holding SA

Ce prêt de CHF 31,0 millions a porté intérêt au taux moyen de 2,8%.

### Disponibilités

Les disponibilités sont constituées des comptes postaux et des comptes courants bancaires; elles s'élèvent à CHF 1'188'365.– contre CHF 10'197'674.– à fin 2011.

### Comptes de régularisation

Ils se composent d'intérêts courus pour CHF 54'069.–.

## Passif

### Capitaux propres

Le total des capitaux propres, y compris le bénéfice au bilan, atteint CHF 85'377'133.–, en progression de 0,9% par rapport à l'exercice précédent.

### Dettes envers des sociétés du Groupe

Elles se montent à CHF 710'651.– et correspondent à des frais de gestion facturés en fin d'année par Vaudoise Générale dont le règlement est intervenu au début 2013.

### Autres dettes à court terme

Ce poste de CHF 259'610.– est composé essentiellement de provisions pour impôts ordinaires à payer et de parts sociales à rembourser.

### Comptes de régularisation

Il s'agit d'une provision de CHF 98'400.– destinée principalement à couvrir les frais relatifs à la prochaine assemblée générale.

# Annexe aux comptes annuels (en milliers de CHF)

---

	2012	2011
<b>1. Participation</b>		
<b>Placements de capitaux</b>		
Vaudoise Assurances Holding SA, Lausanne ..... Capital-actions	75'000	75'000
..... Part détenue	67,6%	67,6%

---

## 2. Groupe TVA

En raison de son intégration dans le groupe TVA Vaudoise Générale, la société est solidairement responsable des éventuelles dettes de TVA présentes et futures du Groupe.

## 3. Evaluation des risques

Pour l'essentiel, l'activité de Mutuelle Vaudoise consiste à contrôler Vaudoise Assurances Holding SA.

Un rapport détaillé sur les risques principaux du Groupe et sur leur évolution a été établi à l'intention de la direction et du conseil d'administration. Il a été approuvé par ledit conseil en date du 19 mars 2013.

Ces instances sont aussi informées dès l'identification d'un nouveau risque majeur pouvant affecter le patrimoine de Mutuelle Vaudoise.

Un cadre approprié de gestion des risques est en place dans le Groupe Vaudoise Assurances et un soutien est apporté aux départements dans l'identification et l'évaluation des risques majeurs. Ces derniers se répartissent dans les catégories suivantes: risques d'assurances, risques financiers, risques opérationnels, risques stratégiques et globaux.

Le contrôle de la cohérence entre les limites d'acceptation des risques d'assurances et financiers avec la propension aux risques du Groupe est ainsi assuré. Il en est de même des risques financiers supportés par Mutuelle Vaudoise en particulier. Cela permet d'optimiser le couple rendement/risque et par là même l'assise financière de la société.

# Proposition de répartition de l'excédent actif (en milliers de CHF)

	2012
Excédent de l'exercice .....	1'596
Solde ancien reporté .....	1'785
<b>Solde disponible</b> .....	<b>3'381</b>
<b>Proposition du conseil d'administration</b>	
Montant mis en réserve pour la participation des sociétaires à l'excédent de l'exercice <sup>1)</sup> .....	600
Attribution à la réserve spéciale .....	1'000
Solde à reporter .....	1'781
<b>Total</b> .....	<b>3'381</b>

1) Ce montant est basé sur la proposition du conseil d'administration d'une répartition de l'excédent d'exercice à raison de CHF 6.– par part sociale.

# Rapport de l'organe de révision



**KPMG SA**  
**Audit**

Avenue du Théâtre 1  
CH-1005 Lausanne

Case postale 6663  
CH-1002 Lausanne

Téléphone +41 21 345 01 22  
Téléfax +41 21 320 53 07  
Internet [www.kpmg.ch](http://www.kpmg.ch)

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels à l'Assemblée générale des sociétaires de

## **MUTUELLE VAUDOISE, Société Coopérative, Lausanne**

En notre qualité d'organe de révision nous avons effectué l'audit des comptes annuels de MUTUELLE VAUDOISE, Société Coopérative, comprenant le compte de profits et pertes, le bilan et l'annexe reproduits dans le présent rapport de gestion pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012.

### *Responsabilité de l'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe à l'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, l'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à émettre une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2012 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.



**Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 ch. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions de l'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi de l'excédent actif est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG SA

Jean-Marc Wicki  
*Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable*

Stéphane Gard  
*Expert-réviseur agréé*

Lausanne, le 19 mars 2013

Photos  
Portraits: ©Myriam Ramel Baechler, Lausanne - [www.lumieredujour.ch](http://www.lumieredujour.ch)  
Conseil d'administration: Robert Huber, photographe

Réalisation  
Bilatéral SA, Pully

Impression  
IRL+, Renens

20

